

ZAPRASZAMY WSZYSTKIE DZIECI DO WAKACYJNEJ  
ZABAWY z KURIEREM  
SZCZEGÓŁY STRONA 7

# WAKACJE 2004 Z KURIEREM

W TYM NUMERZE ZNAJDZIESZ  
VADEMECUM „WAKACJOWICZA”  
ORAZ KONKURSY Z NAGRODAMI

TYGODNIK POWIATU  
KWIDZYŃSKIEGO



NR 33/684  
14.08.2004 R  
cena 1,80zł (w tym VAT 7%)

# KURIER

## Kwidzyński

WYDAWCA: GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE, ISSN 1232-0099, INDEKS 234965, UKAZUJE SIĘ OD 1991R

DZIESIĘCIOLETNI PLAN ROZWOJU SPÓŁKI „ZDROWIE”

## MA TO BYĆ JEDNOSTKA DYNAMICZNA



szczegól y strona 4

Przy dziewięciu głosach sprzeciwu (Sobus Lewicy Demokratycznej) radni powiatu przyjęli strategię rozwoju Spółki „Zdrowie” na najbliższe dziesięć lat. Zarząd Spółki kierującej kwidzyńskim szpitalem postawił przed sobą bardzo ambitne zadania. Dzięki wsparciu ze strony samorządu powiatowego, jak i zaciągnięciu kredy-

tu, planuje się przeprowadzić niezbędne remonty i zakup sprzętu medycznego. Priorytetem będzie stałe podnoszenie satysfakcji pacjentów.

REKLAMA

**TELE TAXI**  
**PROMOCJA**  
**0 800 124 444**  
**96 615** ZŁ  
KURS MIEJSKI  
LUB NA KARTĘ RABATOWĄ  
NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS  
PRZY WYJAZDACH ZA MIASTO DO 50% RABATU

REKLAMA

**BUDUJESZ-REMONTUJESZ**  
**„DOMIS” KRZYSZTOF WŃĘTRZAK**

- KOMINKOWE WKŁADY WODNE do C.O i ciepłej wody, (wykonanie, montaż)
- MONTAŻ INSTALACJI GRZEWCZYCH, WODNO-SANITARNYCH, ELEKTRYCZNYCH I GAZOWYCH,
- ADAPTACJA I MODERNIZACJA POMIESZCZEŃ MIESZKALNYCH
- BEZPŁATNE DORADZTWO TECHNICZNE

**SADLINKI ul. Jaśminowa 2**  
**tel. (055) 275 75 74, 608 457 830**

200063

### Aktualności

Z nudoń strzelali z wiatrówki

str. 2

### Polityka

Budowa małej obwodnicy odłożona o rok

str. 3

### Więści z Prabut

Rozmawiamy z burmistrzem Bogdanem Pawłowskim

str. 5

### Ludzie

Jerzy Wiśniewski odowiada...

str. 11

Klub Małej Ojczyzny Kwidzyńskiej

str. 12

### Sport

Nieudana inaguracja Rodła w IV lidze, czyli przegrana z Rumią 2:3

str. 14

Szcypionistki trenują pod okiem Edyty Majdzińskiej

str. 15

### Z ostatniej chwili

Już w najbliższą sobotę, 14 sierpnia, na stadionie miejskim odbędzie się tradycyjny **Campus Day**. Gwiazdą tegorocznej imprezy będą **Wilki**, których koncert odbędzie się o 21:00. Od 20:00 bramy stadionu będą otwarte dla mieszkańców miasta.

ISSN 1233-9377



9 771 233 937 0051

27

## KRONIKA POLICYJNA

### RADIO Z MERCEDESA

6 sierpnia nieznanymi sprawcy włamali się do mercedesa, który był zaparkowany przy ulicy Gębika. Mężczyźni wynieśli z auta radiodtwarzacz CD o wartości 700 zł.

### ZABRALI ZESTAW KOMPUTEROWY

6 sierpnia nieznanymi sprawcy włamali się do pomieszczeń biurowych przy ulicy Chopina, skąd zabrali sprzęt komputerowy o wartości 3000 zł.

### PIJANY W DAEWOO

6 sierpnia w Jałowcu policjanci zatrzymali kierowcę daewoo tico, który miał we krwi 1,4 promila.

### UKRADLI „MALUCHA”

7 sierpnia, nieznanymi sprawcy, z parkingu przy ulicy Odrowskiego ukradli fiata 126 p. Straty oszacowano na 1000 zł.

### BĘDZIE DOIL?

7 sierpnia nieznanymi sprawcy włamali się do pomieszczeń gospodarczych w miejscowości Gurcz, skąd zabrali dwie konwie do mleka. Straty 800 zł.

### ZABRAŁ ODIĘŻ I OBUWIE

7 sierpnia nieznanymi sprawcy włamali się do sklepu przy ulicy Piłsudskiego, skąd zabrali odzież i obuwie sportowe. Straty oszacowano na 5000 zł.

### POTRAĆIŁ ROWERZYSTĘ

8 sierpnia na trasie Kwidzyn – Rozpędziny doszło do potrącenia 78-letniego rowerzysty. Mężczyzna z ogólnymi potłuczeniami ciała został przewieziony do szpitala. Rowerzysta był pod wpływem alkoholu.

### POBIŁ KONKUBINĘ

8 sierpnia do szpitala w Kwidzynie przywieziono ciężko pobitą kobietę. 44-letnia mieszkanka Kwidzyna w stanie śpiączki została przewieziona do szpitala w Gdańsku. Najprawdopodobniej sprawcą pobicia był 55-letni konkubent, którego na wniosek prokuratury zatrzymano.

AB

REKLAMA

### ZATRUDNIĘ

MURARZY

I KAFELKARZY

TEL. (055) 279 18 68

### ZATRUDNIĘ

KIEROWCĘ

AKWIZYTORA

WYMAGANE  
PRAWO JAZDY KAT. B

TEL. (055) 279 18 68

### AUTO PUNKT

NAPRAWA SILNIKÓW  
SAMOCHODOWYCH, WYMIANA PASKÓW ROZRZĄDU, AUTO POMOC, SPRZEDAŻ UŻYWANYCH CZĘŚCI VW - MERCEDES

DARIUSZ KRUPA  
KWIDZYN  
KONARSKIEGO 15  
(055) 279 70 80,  
0 604 432 080

### ZŁOMOWANIE

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW  
WYDAJEMY ZAŚWIADCZENIA  
DO WYREJESTROWANIA  
W DZIALE KOMUNIKACJI  
ODBIÓR WŁASNYM  
TRANSPORTEM,  
UPRZĄTNIEMY INNY ZŁOM  
KWIDZYN GÓRKI  
279-79-75 0608-396-028

200386

## TARCICA SUSZONA

Kwidzyn-Mareza ul. Grabowska 7b

(w stronę Obór) tel. 279-36-77 lub 603 19 91 51

- listwy wykończeniowe - DESKI, - ŁATY  
- płyty pilśniowe zwykłe i laminowane

- możliwość docięcia na miejscu

MOŻLIWOŚĆ SUSZENIA DREWNA

MOŻLIWOŚĆ WSTĘPNEJ OBRÓBKII

pon. - pt. - 7.00 - 15.00 sobota - 8.00 - 14.00

Solmar

200279

## O WŁOS OD TRAGEDII

# BEZMYŚLNE ZABAWY

*Bezmyślna zabawa dwóch nieletnich chłopców, spowodowała cierpienie jedenastoletniej dziewczynki. Piętnasto i szesnastolatek postanowili postrzelać sobie z wiatrówki. Na nieszczęście ulicą przechodziła jedenastoletnia dziewczynka. To już drugi przypadek w tym roku na terenie naszego powiatu, kiedy z wiatrówki postrzelono człowieka.*

W minioną środę z okien jednego z bloków przy ulicy Chopina strzelano z wiatrówki. Taką zabawę urządziło sobie dwóch nastoletnich chłopców. Podczas strzelania ulicą przechodziła jedenastolatka, którą śrut trafił w łopatkę.

Sprawcami tego zdarzenia byli dwaj chłopcy 15 i 16-letni, którzy w mieszkaniu jednego z nich, znaleźli wiatrówkę należącą do ojca. Ponieważ nie wiedzieli co robić z nudów, postanowili postrzelać w sąsiedni budynek - tłumaczy sierżant Wioletta Pietrzak, rzecznik prasowy KPP Kwidzyn - Nieszczęśliwym zbie-

giem okoliczności, właśnie wtedy ulicą szła dziewczyna.

Jedenastolatka ze śrutem w łopatkę trafiła do kwi-

mylnego - przekonuje Wioletta Pietrzak - Jest ona szczególnie groźna, kiedy śrut zostaje wystrzelony z bliskiej odległości.

To nie pierwszy przypadek postrzelenia z wiatrówki na terenie naszego powiatu. Kilka miesięcy temu kilku-

nastoletni chłopcy, strzelając do butelek, trafili w głowę mieszkańca Ryjewa.

Sprawcy ubiegłotygodniowego zajścia odpowiadają przed sądem rodzinnym. A my dorośli, powinniśmy bardziej zwracać uwagę na to, czym bawią się nasze pociechy.

AB

## KRONIKA STRAŻACKA

W dniach od 02.08 - 08.08.2004r. na terenie powiatu kwidzyńskiego odnotowano 13 zdarzeń, w tym 2 pożary, 9 miejscowych zagrożeń i 2 alarmy fałszywe

W dniu 02.08.2004r. strażacy z JRG Kwidzyn oraz OSP Prabuty brali udział w usuwaniu skutków wypadku drogowego samochodu osobowego marki Audi w Raniewie gm. Prabuty. W wyniku wypadku ranna została jedna osoba. Straty: ok. 30 tys. zł. Przypuszczalną przyczyną zdarzenia była nadmierna prędkość.

W dniu 05.08.2004r. strażacy z JRG Kwidzyn, OSP Prabuty oraz z OSP Obrzynowo gasili pożar siana składowanego pod wiatą w Stankowie gm. Prabuty. Spaleniu uległo około 12 ton siana, przycepek jednoosiowa, częściowo konstrukcja wiaty. Straty: ok. 10 tys. zł. Przypuszczalnej przyczyny zdarzenia nie ustalono, dochódzenie prowadzi Policja.

Ponadto w minionym tygodniu strażacy siedmiokrotnie wyjeżdżali do zdarzeń związanych z usuwaniem gniazd os i szerszeni.

REKLAMA

## Twoje ogłoszenie drobne w kontrze wyróżni się spośród innych, jeśli wyślesz je SMS-em

Aby złożyć ogłoszenie drobne wyślij SMS na nr 3232 (koszt wysłania zwykłego SMS w Twojej sieci). W treści wpisz:

gr.kod rubryki: tresc ogłoszenia

Przykład:

gr.1: MIESZKANIE O POWIERZCHNI 70m2, PROSZE DZWONIC PO GODZ. 20, tel. xxx-xx-xx

W odpowiedzi otrzymasz SMS z kodem aktywującym ogłoszenie. Kod lub całą treść SMS prześlij (np. poprzez funkcję przekaż) na numer 7916.

Całkowity koszt SMS to 10,98 PLN (w tym VAT).

Liczba znaków w SMS wraz z interpunkcją i kodami nie może przekroczyć 160 znaków.

Twoje ogłoszenie zostanie zamieszczone w najbliższym możliwym terminie.

### KODY RUBRYK - OGŁOSZENIA SMS

- |                          |                           |                            |
|--------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1 SPRZEDAM MIESZKANIE    | 10 GARAZE                 | 19 RÓZNE                   |
| 2 KUPIĘ MIESZKANIE       | 11 MOTORYZACYJNE SPRZEDAŻ | 20 NALIKA                  |
| 3 MAM DO WYNAJĘCIA       | 12 MOTORYZACYJNE KUPNO    | 21 PRACA                   |
| 4 POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA | 13 MOTORYZACYJNE USŁUGI   | 22 USŁUGI                  |
| 5 ZAMIANA                | 14 SPRZĘT ROLNICZY        | 23 KREDYTY I UBEZPIECZENIA |
| 6 DOPY                   | 15 ARTYKULY ROLNICZE      | 24 ZDROWIE                 |
| 7 NIERUCHOMOŚCI          | 16 ZWIĘRZĘTA              | 25 MATRYMONIALNE           |
| 8 LOKALE                 | 17 KUPNO                  | 26 TURYSTYKA               |
| 9 DZIAŁKI                | 18 SPRZEDAŻ               | 27 ZGUBY                   |

**CHCĄ PIENIĄDZE Z ZPORR**

**BUDOWA OBWODNICZY ODŁOŻONA**

Budowa małej obwodnicy dla Kwidzyna nie rozpocznie się w tym roku. Większość pieniędzy na tę inwestycję ma pochodzić ze Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego, a w chwili obecnej wciąż nie ma obietnicy, że te pieniądze do powiatu trafią.

Wicestarosta Andrzej Fortuna nie ukrywa, że pozostaje nam czekać do przyszłego roku.

- Nawet, gdyby umowa na środki z ZPORR została podpisana w najbliższych dniach, to czasu i tak jest zbyt mało na rozpoczęcie prac. Trzeba przecież ogłosić przetargi, a cała procedura trwa dość długo. Realizacja musiałaby się rozpocząć póź-

ną jesienią, czyli już w okresie niesprzyjającej aury – mówi wicestarosta - Nie pozostaje nam nic innego jak czekać do przyszłego roku.

Dzięki budowie małej obwodnicy Kwidzyna zostaną połączone drogi: wojewódzka z Kwidzyna do Prabutu i kra-

jowa z Kwidzyna do Grudziądza. Pierwszy etap prac to budowa wiaduktu łączącego ulicę Żwirową z Południową. Takie połączenie umożliwi bezproblemowe dostarczanie płodów rolnych do punktu skupu.

AB

**POSIEDZENIE KOMITETU STERUJĄCEGO  
ROZWÓJ OBSZARÓW  
WIEJSKICH**

Starosta Leszek Czarnobaj wziął udział w posiedzeniu Regionalnego Komitetu Sterującego, który zajmie się sprawą środków w ramach Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich. Spotkanie odbyło się w Urzędzie Marszałkowskim.

PAOW jest programem Banku Światowego. Jego realizacja została zapoczątkowana w 2000 roku. Obecnie gros środków z programu przeznaczonych jest na dofinansowywanie inwestycji oświatowych w gminach. Ma on przyczynić się do szeroko rozumianego rozwoju

gospodarczego obszarów wiejskich. Obok programu SAPARD jest to drugi z dużych programów, które wspierają restrukturyzację obszarów wiejskich w kraju. PAOW adresowany jest przede wszystkim do mieszkańców obszarów wiejskich, gmin wiejsko-miejskich,

gmin miejskich i powiatów z wyłączeniem miast o liczbie ludności powyżej 15.000 mieszkańców. Decyzje o wyborze realizatorów poszczególnych wniosków podejmuje Regionalne Komitety Sterujące w województwach.

AB

**KRYTA PŁYWALNIA ZAMKNIĘTA, BO...**

**...TRWAJĄ PRACE  
MODERNIZACYJNE**

Ponad 130 tys. zł kosztować będzie modernizacja krytej pływalni. Dzięki temu zostanie ona w pełni dostosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych. Aby modernizację uznać za zakończoną trzeba jeszcze wyremontować elewację i system wentylacyjny.



W chwili obecnej na krytej pływalni powstaje ciąg komunikacyjny, który wprowadzić będzie do dużego basenu. Niepełnosprawni będą mogli korzystać z szatni, toalet i natrysków. Specjalny wózek prysznicowy dowiezie ich do krawędzi basenu. Tam przesiadać się będą do windy, która ułatwi im dostanie się do wody.

Umożliwienie korzystania z basenu osobom niepełnosprawnym kosztowało budżet miasta ponad 130 tys. zł. Jednak to jeszcze nie koniec. Aby pływalnię uznać za w pełni modernizowaną, trzeba jeszcze wyremontować elewację, docieplić budynek oraz zmodernizować system wentylacyjny.

mag

REKLAMA

**KWIDZYŃSKIE CENTRUM KULTURY**

ZAPRASZA  
13 SIERPNIĄ 2004 R. O GODZ 20.00 (DZIEDZINIEC ZAMKOWY)  
NA SPEKTAKL

**„PSYCHOTERAPIA, CZYLI SEKS W ŻYCIU CZŁOWIEKA”**

O TYM, JAK POLSKIE SPOŁECZEŃSTWO PODCHODZI DO SPRAW ZWIĄZANYCH ZE STREFĄ INTYMNA DOWIEMY SIĘ ZE SPEKTAKLU JACKA CHMIELNIKA „PSYCHOTERAPIA, CZYLI SEKS W ŻYCIU CZŁOWIEKA”.

Jacek Chmielnik, aktor teatralny i filmowy, znany m.in. z takich produkcji jak: „Kingsajz” czy „Va bank”, jest także autorem sztuk teatralnych. Jedną z nich jest „Psychoterapia”. Psycholog (Tomasz Czajka) prowadzi prelekcję na temat życia seksualnego ludzi. Aby przybliżyć temat, wyłania z publiczności Toma (Adam Marjański), statystycznego Polaka w średnim wieku. Próbuje „wyleczyć” go z problemów seksualnych. „Czy ma pan regularne stosunki seksualne, może jest pan homoseksualistą?” - te i inne pytania wprowadzają mężczyznę z równowagi. W terapii bierze udział także publiczność.

Elbląski spektakl wyreżyserował autor sztuki Jacek Chmielnik. Premiera odbyła się w kwietniu 2003 r.

**BILET WSTĘPU - 6 zł**

DO NABYCIA W KASIE TEATRU OD WTORKU LUB REZERWACJA TELEFONICZNA 261 14 49

**Producent kompletów wypoczynkowych  
„FINEX” Prabuty**

- meble na zamówienie według wymiarów i gustu klienta.
- renowacja starych mebli
- atrakcyjne ceny.

tel. zakł. (055) 278 39 81,  
0 607 095 085  
0 603 832 343.

**GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE SP. Z O. O.**

poszukuje kandydatów na stanowisko

**KONSULTANTA ds. REKLAMY  
do Kuriera Kwidzyńskiego**

**WSKAZANE:**

- wykształcenie min. średnie
- doświadczenie na podobnym stanowisku
- dyspozycyjność
- samodzielność w działaniu

Osoby zainteresowane prosimy o składanie CV wraz z listem motywacyjnym i poniższym oświadczeniem:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych.

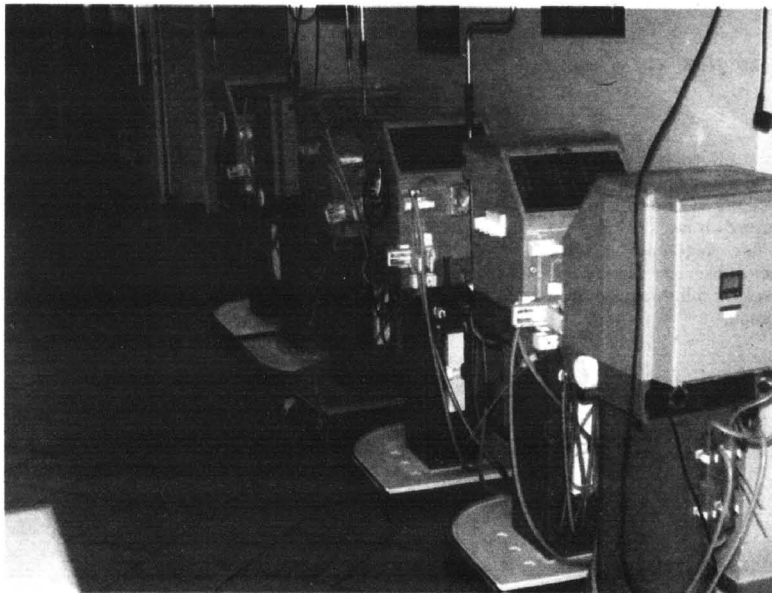
w Dziale Kadr, ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew  
e-mail: bartusiak@wpomorskie.pl

Zastrzegamy sobie odpowiedź na wybrane oferty

## DZIESIĘCIOLETNI PLAN ROZWOJU SPÓŁKI „ZDROWIE”

# MA TO BYĆ JEDNOSTKA DYNAMICZNA

Radni powiatu, przy 10 głosach za i 9 sprzeciwu (SLD) przyjęli Strategię Rozwoju Spółki „Zdrowie” na lata 2005 – 20014. Jednym z głównych celów tej strategii jest uczynienie ze spółki dynamicznej i konkurencyjnej na rynku usług medycznych jednostki służby zdrowia.



Jednym z celów strategii zaproponowanej przez Spółkę „Zdrowie” jest wymiana zdekapitalizowanego sprzętu medycznego

- Kiedy w ubiegłym roku powierzona została mi funkcja prezesa zarządu Spółki „Zdrowie”, moim pierwszym i zasadniczym celem było wprowadzenie takich zmian, które doprowadziłyby do osiągnięcia bilansowania się działalności spółki – mówi prezes Wojciech Kowalczyk – Przedstawiłem również program zaprzestania generowania strat w przeciągu 6 miesięcy i został on wykonany.

Od lutego bieżącego roku, co miesiąc, wyniki finansowe Spółki „Zdrowie” wykazują niewielki dochód. Stało się to kosztem wielu wyrzeczeń między innymi ograniczenia ilości perso-

nelu.

Spółka „Zdrowie” wyznaczyła sobie na najbliższe 10 lat 3 główne cele:

- zapewnienie mieszkańcom powiatu kwidzińskiego możliwości realizacji podstawowych potrzeb w zakresie szpitalnictwa, niektórych usług specjalistycznych w zakresie szpitalnictwa oraz szybkiej i fachowej pomocy w przypadkach urazowych, nagłych zachorowań, zatruc i stanów zagrożenia życia

- poprawę jakości świadczeń zdrowotnych  
- uczynienie ze Spółki „Zdrowie” dynamicznej i konkurencyjnej na rynku usług medycznych jednostki służby zdrowia.

### JAKIE PLANY?

Przede wszystkim, cała strategia opiera się na pozyskaniu kredytu bankowego, z którego będzie można rozliczyć się z wierzycielami i uzyskać w ten sposób zmniejszenie kosztów obsługi zadłużenia. Z pozostałej części kredytu zamierza się wykonać niezbędne inwestycje, zarówno budowlane, jak i sprzętowe.

- Oprócz inwestycji, które mają za zadanie dostosować istniejące warunki do wymaganych standardów, chcemy inwestować w nowe zadania, mające na

celu pozyskanie dodatkowych przychodów – mówi Wojciech Kowalczyk – Jednocześnie chcemy rozszerzać ofertę świadczeń zdrowotnych dla mieszkańców naszego powiatu poprzez uruchomienie nowych oddziałów: szpitalny oddział ratunkowy i oddział urazowo – ortopedyczny.

Spółka planuje zaciągnąć kredyt w wysokości 1,2 mln zł, dzięki czemu odzyska płynność finansową. Aby przeprowadzić inwestycje budowlane i sprzętowe potrzebne jest 3,837 mln zł. Za te pieniądze Spółka będzie mogła między innymi zmodernizować oddział dziecięcy i korytarz izby przyjęć, zmodernizować blok operacyjny i pracownię RTG. Ponadto planuje się zakup sprzętu do oddziału chirurgicznego, położniczo – ginekologicznego, noworodków, działu diagnostyki obrazowej.

### CO DA TEN PLAN?

Efektom wdrożenia strategii będzie naprawa gospodarki finansowej i odzyskanie płynności, rozsze-

zenie zakresu świadczeń zdrowotnych, wymiana zdekapitalizowanego sprzętu medycznego i pozyskanie nowego, dostosowanie warunków lokalowych do ustawowych wymogów nadzoru sanitarnego, uczynienie ze Spółki samowystarczającej jednostki, podniesienie satysfakcji pacjentów.

### LEWICA SPRZECIWA SIĘ STRATEGII

Radni Sojuszu Lewicy Demokratycznej sprzeciwili się przyjęciu strategii.

- Ten plan zawiera ambitne zamierzenia, które są bardzo potrzebne. Naszym zdaniem powinniśmy wstrzymać się z głosowaniem nad strategią do czasu rozwiązania planu restrukturyzacji obu szpitali działających na terenie naszego powiatu. Szpital w Kwidzynie będzie funkcjonował całkowicie inaczej, kiedy dojdzie do tej reorganizacji, dlatego też tego planu nie możemy poprzeć – stwierdził przewodniczący radnych SLD w powiecie.

AB

Wyrazy głębokiego współczucia  
burmistrzowi  
**ANDRZEJOWI KRZYSZTOFIAKOWI**  
I JEGO NAJBLIŻSZYM W POWODU ZGONU

**OJCA**

składa Kwidzińska Solidarność

REKLAMA

**WSZYSTKIM PRZYJACIOŁOM,  
KOLEGOM I KOLEŻANKOM,  
KTÓRZY WSPIERALI  
W TAK TRUDNEJ CHWILI  
POŻEGNANIA**

**TATY**

**BARDZO DZIĘKUJE**

**ANDRZEJ KRZYSZTOFIAK  
Z RODZINĄ**

**TECHNIKA GRZEWCA ŁAZIENKI MONTAŻ SERWIS**

**DOSTAWY, MONTAŻ, SERWIS URZĄDZEŃ CIEPŁOWNICZYCH** 82-500 Kwidzyn, ul. Kościuszki 30c (za budynkiem Policji) kom. 0509144355

**WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK**

**OCZYSZCZALNIE I SZAMBA**

**KONKURENCYJNE CENY**

**CZYNNE 8:00-20:00**

Logos: cersanit, KOŁO, LFP LESZNO, Vaillant, VIEGMANN, ARISTON, GRUNDFOS, JUNKERS

ROZMOWA Z BOGDANEM PAWŁOWSKIM, BURMISTRZEM PRABUT

## JAK ZRESTRUKTURYZOWAĆ SZPITALA?



Panie burmistrzu, w minionym tygodniu, odbyła się nadzwyczajna sesja rady powiatu, podczas której omawiano plan restrukturyzacji obu szpitali działających w naszym powiecie. Proszę powiedzieć, co Pan sądzi o tej koncepcji?

- Cieszę się, że coś drgnęło w tej sprawie. Już od kilku lat wiadomo, że sytuacja szpitalnictwa w naszym kraju jest bardzo ciężka. Dotyczy to również Specjalistycznego Szpitala w Prabutach. Czasu jest naprawdę niewiele, powiedziałbym nawet, że nie ma go w ogóle i trzeba działać szybko.

Sama koncepcja zaproponowana przez zespół, którego przewodził doktor Kowalczyk nie jest złą, jednak nie odpowiada na kilka istotnych pytań. Między innymi co zrobić z istniejącym zadłużeniem szpitala w Prabutach oraz co stanie się z pustostanami, kiedy zostaną zamknięte poszczególne oddziały. Nie przemawia również do mnie fakt, iż w prabuckim szpitalu pozostawia się oddział pulmonologiczny, nie uwzględniając chirurgii klatki piersiowej.

Na temat tego projektu miałem przyjemność spotkać się z dyrektorem Podczarskim i dyrektorem Szczepańską. Projekt ten potraktowałem, jako materiał roboczy, informację o pewnych kierunkach działaniach. Moim zdaniem, ta informacja nie stawia historii szpitala w najlepszym świetle. Jest to jednak pewien głos w dyskusji. Wszystkie problemy powinno się rozwiązywać nie

na zasadzie siekiery i noża, ale podczas dyskusji.

Kiedy rozmawiałem z dyrektorem Podczarskim, byłem zwolennikiem nie przedstawiania tej koncepcji na forum publicznym. Uznałem wówczas, że jeśli nie zostały rozstrzygnięte najtrudniejsze kwestie, jest jeszcze czas, aby publicznie omawiać ten projekt.

Podczas tej sesji, dyrekcja prabuckiego szpitala zgłosiła zdecydowany sprzeciw przeciwko tej propozycji. Ostatecznie powołano nowy zespół, który zajmie się opracowaniem kolejnej koncepcji...

- Moim zdaniem dyrekcja szpitala, w porozumieniu ze związkami zawodowymi, powinna przedstawić swoją koncepcję wyjścia z sytuacji i nad tą koncepcją powołany zespół powinien rozmawiać.

Kiedy omawiano ten projekt na forum publicznym, pojawiły się głosy

mówiące między innymi o tym, że szpital to największy zakład pracy na terenie gminy, którą Pan zarządza...

- Tak, takie głosy się pojawiały. Nie powinniśmy jednak traktować szpitala, jako zakładu pracy i trzymać się kurczowo obecnej sytuacji. Musimy zadbać o to, aby zmniejszyć zadłużenie tego szpitala, dzięki czemu jego personel będzie miał pracę. Proszę pamiętać, że kiedy likwidowano kopalnię „Szombierki” nikt nie przejmował się faktem, że pracę straciło 4000 osób.

Ogromnie ubolewam nad tym, że ekonomia weszła do szpitali, jednak niestety musimy się z tym pogodzić. Musimy rozmawiać nad losem szpitala.

Nie sądzi Pan, że system ochrony zdrowia jest po prostu „chory”?

- Oczywiście, już dawno to mówiłem. W Polsce 6,3 procent PKB jest przekazywane na ochronę zdrowia, gdzie na Zachodzie ponad 10. Proszę zwrócić uwagę, że Trybunał Konstytucyjny uchylił ustawę o Narodowym Funduszu Zdrowia. Przekazywanie środków odbywa się na mocy niezgodnej z prawem ustawy! Nowa ustawa miała być przygotowana przez rząd do końca marca, tymczasem mamy sierpień i pojawia się pytanie, czy ten parlament ją do końca roku uchwali. Niestety, mamy bałagan, za który odpowiada klasa rządząca.

Dziękuję za rozmowę.

Anna Bińczak

**KURIER**  
Kwidziński

**KURIER**  
Kwidziński

**WAKACYJNY KONKURS  
NA HASŁO REKLAMOWE „KK”**

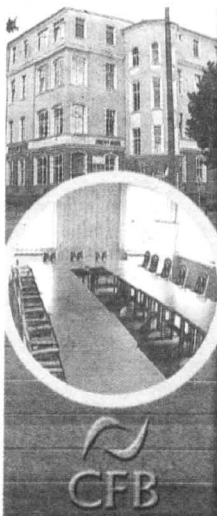
DRODZY CZYTELNICY, JUŻ PO RAZ KOLEJNY MAMY ZASZCZYT ZAPROSIC WAS DO WSPÓLNEJ ZABAWY „LATO Z KURIEREM”.

KONKURS POLEGA NA UŁOŻENIU WIERSZYKA LUB CIEKAWEGO HASŁA REKLAMOWEGO NASZEGO PISMA PROPOZYCJE PROSIMY NADSYLAĆ NA KARTACH POCZTOWYCH Z DOPISKIEM „LATO Z KURIEREM”.

ZESPÓŁ REDAKCYJNY WYBIERZE NAJCIEKAWSZE SPOŚRÓD NICH.

ZWYCIĘZCA OTRZYMA ATRAKCYJNĄ NAGRODĘ SPRZĘTU RTV.

REKLAMA



**Centrum  
Finansowo Biurowe**  
w Kwidzynie, ul. Chopina 26

dysonuje  
salą konferencyjną  
z przeznaczeniem na:

- konferencje,
- szkolenia,
- prezentacje,
- spotkania firmowe itp.

atrakcyjne położenie,  
wysoki standard

tel. (055) 261-17-51  
605 399 929

PROMOCJA WIOSENNA  
**KREDYTY:**

**HIPOTECZNE-**  
budowa, remont,  
zakup, dowolny cel

- bez wpłaty wstępnej
- bez prowizji bankowej
- bez wyceny nieruchomości

**KONSOLIDACYJNE-**  
na spłatę innych mniej  
korzystnych kredytów

**GOTÓWKOWE-**  
bez poręczycieli

KWIDZYN, ul. Chopina 26  
(dawny budynek Policji)  
pokój 208 II piętro  
tel. (055) 645 72-02, 645 70-00  
lub 0508 175 375

**AGENCJA FINANSOWA "SKARBONKA"**  
NAJNIŻSZE PROWIZJE  
OD WPŁAT BANKOWYCH

S.M. Pomezania	- bez prowizji
Oplaty RTV	- bez prowizji
Telefony TPISA	- 0,89 zł
Telefony Dialog	- 1,49 zł
Energia elektryczna	- 0,89 zł
Gaz	- 0,89 zł
Multimedia	- 0,89 zł
Pozostałe opłaty	- 2,49 zł

ZAPRASZAMY

CODZIENNIE OD 10.00- 17.00

KWIDZYN, ul. KORCZAKA 3a

/obok Marketu "Rojal"/

**AGENCJA**



Nad bezpieczeństwem  
przesyłu pieniądze czuwa  
Bank Zachodni WBK

„SKARBONKA”

Co nowego u absolwentów WSZ?

## KLUB STUDENCKI W NATARCIU

Stowarzyszenie Absolwentów Wyższej Szkoły Zarządzania w Kwidzynie „Nasza Europa” wygrało przetarg na lokal położony przy ulicy Grudziądzkiej, znany powszechnie jako „kotłownia”. W lokalu, o powierzchni 365 metrów kwadratowych, będzie mieścił się Klub Studencki „EUROPA”.



fot: Klaudia Kulik

Przypomnijmy, że od grudnia ubiegłego roku, do maja tego roku trwał konkurs na nazwę i logo klubu studenckiego. Łącznie zgłoszono kilkanaście prac, z których wyłoniono laureata. Najlepszą pracą okazało się logo i nazwa autorstwa absolwenta WSZ w Kwidzynie Sławka Hryniewicza pod znamioną nazwą „Europa”.

-Mamy piękne logo, mamy atrakcyjną nazwę klubu studenckiego, mamy okazały lokal położony w centrum miasta, mamy doskonałe warunki rozwoju – teraz czas na inwestora, który pomoże zrealizować plany studenckiej braci, powiedział prezes zarządu stowarzyszenia „Nasza Europa”, Roman Szałapski. Jesteśmy w stanie zaproponować poważnemu inwestorowi atrakcyjne warunki współpracy. Nasze stowarzyszenie nie oczekuje zysków z prowadzenia intratnej działalności rozrywkowo-gastronomicznej, ale oczekuje takiego zaangażowania ze strony inwestora,

że będzie możliwe tworzenie i rozwijanie tradycji studenckich oraz stworzenie wyjątkowej atmosfery. Chodzi o to, że nawiązaliśmy kontakty z najlepszymi w Polsce kabaretami studenckimi i chętnie w ramach wymiany gościlibyśmy je w naszym grodzie. Poza tym ciągle nadchodzą inne oferty z całego kraju dotyczące organizowania imprez na najwyższym poziomie, dodał prezes R. Szałapski.

-W najbliższym czasie zaprosimy do rozmów wszystkich chętnych, którzy chcą prowadzić klub studencki. Mamy świadomość, że jest to wyjątkowa okazja w skali grodu - powiedział skarbnik i wiceprezes Piotr Mosakowski.

Kto wie za ile lat powtórzy się podobna gratka, dodał pan Piotr.

Już teraz chętni mogą porozmawiać o szczegółach dzwoniąc pod numer: 645 36 60.

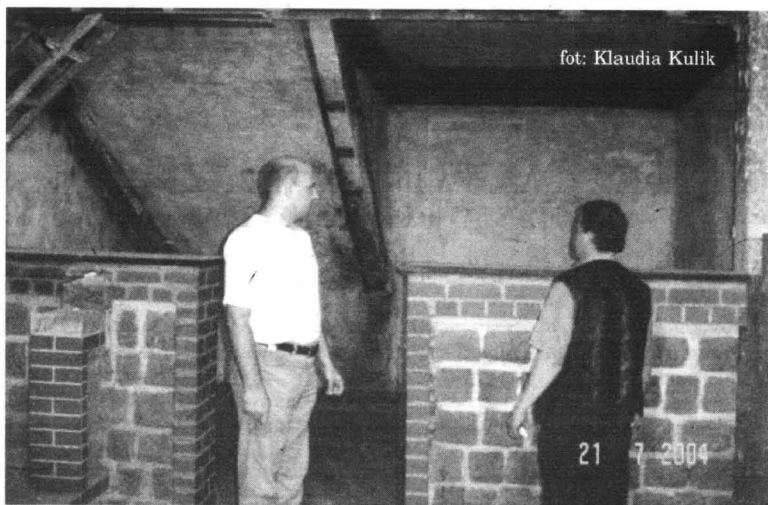
(pelo)

### ZATRUDNIĘ

NAUCZYCIELA JĘZYKA ANGIELSKIEGO  
NA PEŁNYM ETACIE  
W SZKOLE PODSTAWOWEJ W STRASZEWIE.

Kontakt (055) 277 46 91

Dyrektor Szkoły  
mgr Krystyna Łapacz



fot: Klaudia Kulik

**Cukiernia „MAGNOLIA”**  
Danuta Splitt & Maciej Splitt  
ul. Grudziądzka 22, 82-500 Kwidzyn  
tel. 0 888 350 387

#### PYTANIE KONKURSOWE :

**Ile kosztować będzie modernizacja krytej pływalni?**

Odpowiedź

.....

**Imię i nazwisko, kontakt:**

Wypełnione kupony prosimy dostarczyć osobiście do redakcji „KK” lub na kartach pocztowych. Na odpowiedzi czekamy do 16. 08, a na zwycięzcę czeka 1 kg ciasta.

### Cukiernia „MAGNOLIA”

Danuta Splitt & Maciej Splitt  
ul. Grudziądzka 22 82-500 Kwidzyn

W ubiegłym tygodniu pytaliśmy o to, jak nazywa się nowy wojewoda pomorski? Prawidłowa odpowiedź brzmi: Cezary Dąbrowski.

Nagrodę otrzymuje pani **Mieczysław Kubic**.  
Gratulujemy.

### Cukiernia „MAGNOLIA”

Danuta Splitt & Maciej Splitt  
ul. Grudziądzka 22 82-500 Kwidzyn

## SPĘDZASZ WAKACJE W MIEŚCIE?

## JAK CIEKAWIE SPĘDZIĆ LETNI CZAS

Z myślą o wszystkich, którzy letnie wakacje spędzają w mieście przygotowano szereg atrakcyjnych imprez. Od dzisiejszego numeru, przez całe wakacje, w Kurierze Kwidzyńskim drukować będziemy poradnik „wakacjowicza”. Ponadto przygotowaliśmy dla naszych młodszych czytelników wiele ciekawych konkursów z nagrodami

## VIII STRZELECKIE WAKACJE 2004

Obrona Cywilna Urzędu Miejskiego w Kwidzynie, Stowarzyszenie „Bezpieczny Kwidzyn” i Liga Obrony Kraju organizują „Strzeleckie wakacje”. W każdą środę w godzinach od 10:00 do 13:00 prowadzone będą strzelania dla dzieci i młodzieży z broni pneumatycznej (wiatrówki) na strzelnicy miejskiej w Kwidzynie przy ulicy Strumykowej. Natomiast w dniu 26 sierpnia br. w godzinach od 10:00 do 13:00 zostaną przeprowadzone otwarte zawody strzeleckie z broni małokalibrowej k b k s na odległość 50 metrów w pozycji leżąc.

Mile widziane 3-osobowe zespoły szkolne-klasowe, podwórkowe, z których wyłonione zostaną najlepsze drużyny strzeleckie wakacji. Na zakończenie zawodów organizatorzy przewidzieli wojskową grochówkę.

## KWIDZYŃSKIE CENTRUM KULTURY

1) Kolejna propozycja KCK skierowana jest do młodzieży szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych. Dwudziestogodzinne szkolenie komputerowe „FrontPage- podstawy tworzenia stron www” zaplanowano na sierpień. Zapisy przyjmowane są u strażnika w KCK za okazaniem legitymacji szkolnej.

2) Dzieciom klas I-III proponuje się w każdy poniedziałek sierpnia udział w zajęciach komputerowych „Wycieczka w sieć”. Uczestnicy poznawać będą ciekawe strony internetowe dotyczące różnych regionów Polski i innych krajów, a na ich podstawie opracują trasę wycieczki. Najciekawsze propozycje zostaną nagrodzone. Zapisy przyjmowane są u strażnika w KCK za okazaniem legitymacji szkolnej.

3) Pracownie komputerowe czynne będą od 10.00 - 18.00, od poniedziałku do soboty, zapisy

u strażnika w KCK

4) Medioteka z czytelnia czynna będzie od 10.00 do 18.00, od poniedziałku do soboty.

## NIEZALEŻNE TOWARZYSTWO WĘDKARSKIE

Zaprasza wszystkie dzieci do lat 16 do wzięcia udziału w „Wakacyjnej Lidze Wędkarskiej NTW 2004”. Zawody odbywać się będą 3 i 17 sierpnia na Przystani Batorego. Początek o godzinie 9:00.

## POLSKI ZWIĄZEK WĘDKARSKI „KOŁO”

Organizuje zawody szaławikowe dla dzieci, które odbywać się będą 5 września na jeziorze w Wandowie.

## BIBLIOTEKA MIEJSKO - POWIATOWA

Zaprasza wszystkie dzieci w każdą środę od 9:00 - 11:00 na wspólne zabawy. W programie między innymi: układanie puzzli, rozwiązywanie zagadek i rebusów, projekcja lektur szkolnych, czytanie bajek z podziałem na role.

Przez całe wakacje w czytelnia dla dorosłych będzie można skorzystać bezpłatnie z komputera i Internetu, a w każdą środę wzięcia udziału w spotkaniach z czytelnikami „Polecam do przeczytania”.

## KWIDZYŃSKIE CENTRUM SPORTU I REKREACJI ZAPRASZA NA:

1) Wakacyjne Turnieje Tenisa Ziemnego o „Puchar lata 2004”, które odbywać się będą 15, 21 i 28 sierpnia na kortach przy ulicy Sportowej. Początek o godzinie 9:00. Zgłoszenia indywidualne przyjmowane będą 30 minut przed rozpoczęciem.

2) Wakacyjne Turnieje Szóstek Piłkarskich o „Puchar lata 2004”. Odbywać się będą 15, 21 i 28 sierpnia na boisku dolnym przy ulicy Sportowej. Początek o godzinie 9:00. W turnieju mogą wziąć udział drużyny sześciuosobowe (+ 2 zawod-

ników rezerwowych) powyżej 16 lat.

3) Wakacyjne Turnieje Siatkówki Plażowej odbywać się będą 15, 21 i 28 sierpnia na boisku przy ulicy Sportowej o godzinie 12:00. W zawodach mogą wziąć udział drużyny dwuosobowe.

4) Wakacyjne Turnieje Koszykówki o „Puchar lata 2004” zaplanowano w dniach 15, 21 i 28 sierpnia na boisku przy ulicy Sportowej. Początek o godzinie 13:00. W zawodach mogą uczestniczyć drużyny dwu lub trzyosobowe.

5) Wakacyjne Turnieje Tenisa Stołowego o „Puchar lata 2004”, które odbywać się będą 15, 21 i 28 sierpnia na boisku asfaltowym przy ulicy Sportowej. Początek godzina 14:00. Zgłoszenia indywidualne przyjmowane są na 30 minut przed rozpoczęciem rozgrywek.

6) Wakacyjne Turnieje Bocce zaplanowano na 15, 21 i 28 sierpnia na torach do gry w bocce. Wszyscy chętni mogą zgłaszać się na 30 minut przed rozpoczęciem. Początek turniejów o godzinie 15:00.

7) Wakacyjne Turnieje w rzucie podkową, które odbędą się 15, 21 i 28 sierpnia o godzinie 16:00 na terenie pola do mini golfa.

8) Wakacyjne Turnieje mini golfa odbywać się będą 15, 21 i 28 sierpnia o godzinie 17:00.

Ponadto w każdy wtorek i czwartek, począwszy od 6 lipca, o godzinie 16:00 rozgrywane będą Wakacyjne Turnieje Dzikich Drużyn w: pilce nożnej 6 osobowej, street soccer, tenisie stołowym, ringo, badmintonie, bocce, boules, siatko - nożde, grach i zabawach rekreacyjno - sportowych, rzucie lotką do tarczy, siatkówce, unihokeju i mini golfie.

vanja

Twoja

# City PIZZA

na telefon: 261 22 55

ul. Grudziądzka 22

32 rodzaje pizzy

dania obiadowe, makarony, lody, kawa

1									
			2						
3									
					4				
5									
						6			

1. Lata w powietrzu
2. W nim kwiatki
3. Gdy świeci słońce to jest błękitne
4. Stolica Polski
5. Szlachetny kamień
6. Owoc tropikalny

Litery z pól zaznaczonych cyferkami utworzą rozwiązanie.

Wśród dzieci, które w terminie do 16 sierpnia nadesłały prawidłowe rozwiązanie na adres redakcji:

82-500 Kwidzyn ul. Chopina 26  
na karcie pocztowej rozlosujemy zaproszenie do Pizza City dla dziecka w wieku szkolnym na 2 bezpłatne pizze.

W poprzednim numerze hasło brzmiało: „ZABAWA” Wśród nadesłanych kartek rozlosowaliśmy szczęśliwego zwycięzcę, którym została Dorota Rodak z Kwidzyna. Gratulujemy!

SZCZEPHENIA DOBRODZIEJSTWEM DLA DZIECI I MŁODZIEŻY.

## ZAPOBIEGANIE ODRZE, ŚWINCE I RÓŻYCZCE

Trwa V edycja programu edukacyjnego „Witaj szkoło-szczepienia dobrodziejstwem dla dzieci i młodzieży. Zapobieganie odrze, śwince i różyczce”. Celem programu, realizowanego przez Polskie Towarzystwo Oświaty Zdrowotnej we współpracy z firmą MSD, jest przedstawienie zagrożeń związanych z odra, świnką i różyczką oraz możliwości jednoczesnego uodpornienia dzieci przeciw tym trzem, wciąż groźnym chorobom zakaźnym wieku dziecięcego. Ze względu na szczególne zagrożenie dzieci w wieku szkolnym, w ramach programu w poradniach pediatrycznych oraz w przedszkolach na terenie Polski, organizatorzy poinformują rodziców o możliwości podania szczepionki skojarzonej przeciw odrze, śwince, różyczce (szczepienie typu MMR) dzieciom w siódmym roku życia, zamiast pojedynczej szczepionki przeciw odrze. Programowi patronuje Narodowy Instytut Zdrowia Publicznego.

Odra, świnka i różyczka należą do groźnych zakażeń wirusowych, które w wielu krajach zostały objęte powszechnymi programami szczepień ochronnych, co przyniosło szczególnie korzystne efekty z punktu widzenia zdrowia publicznego. W skali światowej, dzięki szczepieniom corocznie zapobiegamy, między innymi, co najmniej 2,7 mln zgonów z powodu odry. Od ponad 30 lat w Europie i USA stosuje się szczepionki monowalentne lub skojarzone przeciw tym trzem chorobom. W wielu krajach szczepienia te zostały włączone do narodowych programów szczepień wszystkich dzieci, w drugim i szóstym roku życia.

W Polsce szczepienia przeciw odrze wprowadzono na masową skalę w roku 1976. Spowodowało to znaczący spadek zapadalności na tę chorobę z 600/100 000 w 1976 roku do 0,1/100 000 w roku 2002. Szczepienia przeciw różyczce wprowadzono w Polsce wśród dziesięcioletnich w wieku 13 lat od 1989 roku, jednak przynosiło to tylko częściową poprawę, natomiast było wysoce skuteczne w eliminacji zespołu różyczki wrodzonej.

Najtrudniejsza sytuacja dotyczy obecnie świnki, przeciw której szczepienia nie były dotąd obowiązkowe. Obecnie w Polsce rejestruje się prawie 90 000 przypadków zachorowań na świnkę

(dane z 2003 roku), co stanowi jeden z najwyższych wskaźników w Europie.

Zastosowanie szczepionek skojarzonych przeciw odrze, śwince i różyczce przyniosło w ciągu ostatnich 30 lat pozytywne skutki w różnych krajach. Znacząco spadły zarówno wskaźniki zapadalności na wszystkie trzy zakażenia, jak i również śmiertelność w ich przebie-

szczenia oraz populację zaszczepionych.

Od 2004 roku, wprowadzono do aktualnego kalendarza szczepień w Polsce jedną dawkę szczepionki skojarzonej przeciw odrze, śwince i różyczce, dla dzieci w 2 roku życia. Utrzymano natomiast pojedynczą szczepionkę przeciw odrze w 7 roku życia, co może być przyczyną zanikania odporności przeciw śwince i różyczce w wieku szkolnym. Dlatego celem programu „Witaj szkoło...”, realizowanego przez Polskie Towarzystwo Oświaty Zdrowotnej, jest przede wszystkim zmniejszenie w tej grupie dzieci zapadalności na świnkę i różyczkę oraz ograniczenie ich powikłań.

Program będzie również okazją do uświadomienia rodzicom możliwości zaszczepienia przeciw śwince i różyczce dzieci, które otrzymały dwie dawki szczepienia przeciw odrze. W takiej sytuacji dopuszczalne jest podanie szczepionki skojarzonej przeciw tym chorobom, lecz nie wcześniej niż po 6 tygodniach od podania ostatniej dawki szczepionki przeciw odrze.

Pamiętajmy, że tym trzem groźnym chorobom można skutecznie zapobiegać poprzez szczepienia ochronne.

Koordynatorem programu jest p. Wanda Barysz, WSSE - Gdańsk ul. Dębinki 4, tel (058) 2345 21 77.



w. W wyniku powszechnych szczepień, wydaje się realne osiągnięcie w przyszłości wykorzenienia odry, różyczki i świnki w niektórych obszarach globu. Jak wykazały doświadczenia z dotychczas wprowadzonymi szczepionkami skojarzonymi, połączenie w jednym wstrzyknięciu różnych antygenów nie zmniejsza bezpieczeństwa, natomiast zwiększa komfort

## WYPRAWKI DLA UCZNIÓW

### „ZACZAROWANY OŁÓWEK”

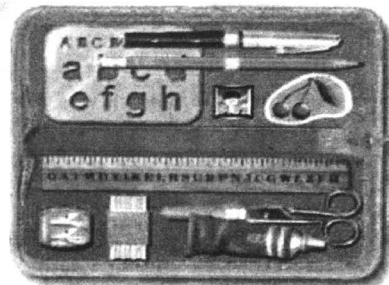
Lokalna Fundacja Filantropijna „Projekt” już po raz trzeci organizuje akcję, której celem jest skompletowanie wyprawek szkolnych dla biednych dzieci z terenu powiatu kwidzyńskiego. Podczas ubiegłorocznej zbiórki udało się wyposażyć w niezbędne podczas szkolnej nauki akcesoria, ponad 130 pierwszoklasistów.

Każdy uczeń marzy o tym, aby móc w szkole korzystać z ładnych piórników, fajnych długopisów, świetnych kredek i pachnących gumek – myszek. Niestety wielu rodziców nie może sobie pozwolić na zaopatrzenie swoich pociec w te niezbędne akcesoria. Dlatego właśnie LFF „Projekt” postanowiła zachęcić mieszkańców Kwi-

z Fundacji „Projekt”.

Już w połowie sierpnia w kwidzyńskich sklepach i zakładach pracy pojawiają się kartony, do których wrzucić będzie można długopis, zeszyt czy kredki.

- Będzie można również wpłacać pieniążki na nasze konto – mówi Ewa Romanow – Chcielibyśmy również zawią-



dzyna i powiatu oraz lokalne media, do zorganizowania zbiórki wyprawek szkolnych dla dzieci najuboższych.

- Pierwsze zetknięcie dziecka ze szkołą może rzutować na jego późniejsze doświadczenia. Bardzo często jest tak, że najbardziej ubogie dzieci czują się gorzej od swoich rówieśników, ponieważ nie mają np. takiej fajnej gumki. Dlatego chcemy wspólnie, z mieszkańcami Kwidzyna i powiatu, lokalnymi firmami, wyjść naprzeciw potrzebom dzieci. Niech ten pierwszy kontakt ze szkołą będzie jak najlepszy, chociażby poprzez szkolną wyprawkę – mówi Mieczysław Dzikowski,

zacz coś na kształt koalicji, dzięki czemu mamy nadzieję na zebranie większej ilości artykułów szkolnych. Osoby, które najbardziej wspomogą naszą akcję zostaną obdarowane zaczarowanymi ołówkami.

Środki na sfinansowanie wyprawek szkolnych będą również pochodziły ze „Święta Chleba” i „Biesiady chlebowej”, które na terenie naszego miasta odbywać się będą 17 – 18 września.

Już niebawem na łamach naszej gazety opublikujemy listę sklepów i firm, w których ustawione będą kartony, a także podamy numer konta Fundacji.

varja

Idol

14 sierpnia 2004, godz. 15:00-18:00

Casting do IV edycji Idola

w "Czarnej Sali"  
Kwidzyńskiego Centrum Kultury  
ul. Słowiańska 13

granica wieku 16-28 lat  
casting jest bezpłatny



**MASZ UKOŃCZONE 18 LAT, JESTEŚ MIESZKANKA KWIDZYNA, CHCESZ CZUĆ SIĘ BEZPIECZNIEJ?**

**Stowarzyszenie „Bezpieczny Kwidzyn”**  
przy wsparciu finansowym Urzędu Miejskiego  
w Kwidzynie  
**zaprasza do udziału w bezpłatnym programie**

**KOBIETA- „ 5 KROKÓW PO BEZPIECZEŃSTWO”**

„ 5 kroków po bezpieczeństwo” to cykl warsztatów mających na celu zwiększenie w nas poczucia bezpieczeństwa.

**Krok I (wrzesień)**

**JAK NIE STAĆ SIĘ OFIARĄ PRZEMOCY?**

**Krok II (październik)**

**ASERTYWNÓŚĆ JAKO CZYNNIK ROZWOJU OSOBISTEGO.**

**Krok III (październik)**

**TECHNIKI SAMOOBRONY- BEZPIECZNY POWRÓT DO DOMU**

**Krok IV (listopad)**

**PROBLEM PRZEMOCY W RODZINIE ORAZ ZAGROŻENIA ALKOHOLIZMEM I NARKOMANIĄ- JAK TEMU ZAPOBIEC?**

**Krok V (grudzień)**

**WIEDZA OBYWATELSKA I PRAWNA- UNIKAJ PRAWNYCH PULAPEK.**

5 kroków to 5 spotkań dzięki którym poznasz samą siebie oraz uwierzysz we własne możliwości. Szkolenia zakończą się uzyskaniem certyfikatu, a przede wszystkim wiedzy, jak radzić sobie z różnego rodzaju niebezpieczeństwami.

Ponadto każda uczestniczka szkolenia otrzyma przewodnik po urzędach i instytucjach publicznych.

**Zapisz się już dziś!**

Zapisy prowadzi:

**Agnieszka Łompięś-** w godz. 7.00-15.00 646 47 13  
po 16.00 279 96 83 tel. kom. 602 66 24 82

## PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY

**W KWIDZYŃNIE**

**podaje mieszkańcom powiatu informację,  
dotyczącą zakwitu sinic  
na kąpieliskach zorganizowanych  
na wodach województwa pomorskiego.**

KOMUNIKAT NR 17 z DNIA 09.08.04

Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Gdańsku po przeprowadzeniu kontroli sanitarnych wód w kąpieliskach w dniu 6.08.2004r. w godz. 12.00-13.30 informuje, że zakwitem sinic objęte są następujące kąpieliska zorganizowane:

**-Gdynia Redłowo**

**oraz miejsce tradycyjnie wykorzystywane do kąpeli**

**-Gdynia Orłowo Południe**

**W związku z powyższym nie należy korzystać z kąpeli na tych akwenach, z uwagi na możliwość wystąpienia podrażnień skóry oraz dolegliwości ze strony układu oddechowego i pokarmowego.**

**W pozostałych kąpieliskach morskich zorganizowanych oraz miejscach tradycyjnie wykorzystywanych do kąpeli na terenie województwa pomorskiego nie stwierdza się aktualnie zakwitu sinic.**

**Z uwagi na bardzo dużą zmienność zjawiska w strefie wód przybrzeżnych wykorzystywanych do kąpeli Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Gdańsku o aktualnej sytuacji będzie informował w kolejnych komunikatach.**

**KWIDZYŃSKIE CENTRUM KULTURY**  
ZAPRASZA NA  
**FESTYN "CUD NAD WISŁĄ"**

**15 SIERPNIA**

godz. 12.30 **MSZA ŚWIĘTA**  
ok. godz. 14.30 **Koncert zespołu dziecięcego "OD ŚWIĘTA"**

ok. godz. 16.00

**"NOC CYGAŃSKA"**

wystąpią: Don Wasyl Jr., Dziani,  
barwny korowód cygańskich tancerzy i wróżek  
oraz gościnnie Ada Biedrzyńska

RODZICOM KU UWADZE.

## W CZASIE WAKACJI DZIECI SIĘ NUDZĄ

*Jeśli Wasze dzieci ciągle jeszcze, się nudzą, a chciałyby pożytecznie i przyjemnie spędzić wakacje polecamy i ich i Waszej uwadze propozycję Stowarzyszenia Eko- Inicjatywa. Kibicując tym zajęciom od kilku lat i serdecznie polecam takie właśnie zajęcia naszym najmłodszym. W tym tygodniu kończy się ostatni turnus „Kwitnących wakacji”, a nam pozostaje stwierdzenie: kto nie był, niech żałuje.*

Główną ideą zajęć jest umożliwienie dzieciom bezpośredniego obcowania z przyrodą. Poprzez wycieczki do lasu, na łąkę czy do gospodarstw ekologicznych, uczestnicy mają możliwość poznania największych tajemnic świata przyrody.

Odkrywanie natury staje się dla dzieci inspiracją do działań artystycznych. Na każdym turnusie organizujemy zajęcia manualne, podczas których dzieci mają możliwość wyrażania swoich doznań, odczuć i myśli inspirowanych obcowaniem z przyrodą. Organizujemy zajęcia plastyczne, warsztaty papieru czerpanego, wiklinarskie, ceramiczne oraz warsztaty „Coś z niczego” czyli produkujemy pożytecz-

ne rzeczy z odpadów”.

Większość zajęć przyrodniczych prowadzona jest w kompleksie rekreacyjno-wypoczynkowym Miłosna. Jest to idealne miejsce do prowadzenia tego typu aktywności przyrodniczej. Jest tu wszystko, czego uczestnicy „Kwitnących Wakacji” potrzebują - szum lasu, śpiew ptaków, piękno polnych kwiatów, czyli wspaniała przyroda, którą będą odkrywać.

Podczas każdego turnusu odbywają się wyjazdy do zajęcia przyrodnicze po okolicach Kwidzyna i powiatu kwidzyńskiego. W tym roku zaplanowano zajęcia w: Leśnictwie Jamy, Leśnictwie Sarnowo, Białej Górze oraz w gospodarstwie ekologicz-

nym w Gardei.

Każdy turnus kończy się balek ekologa, na którym dzieci otrzymują dyplomy „Przyjaciela Przyrody” oraz drobne ekologiczne upominki.

Kwitnące Wakacje przeprowadzane są od wielu lat i z roku na rok cieszą się coraz większym zainteresowaniem oraz popularnością. Pozwalają one dzieciom aktywnie spędzić wolny czas, a dla wielu z nich stanowią jedyną szansę na ciekawy wypoczynek podczas wakacji. Z organizacji letnich zajęć bardzo zadowoleni są rodzice, szczególnie ci pracujący, mogą bowiem prawie na cały dzień zostawić swoje pociechy pod fachową opieką.

Bożena Bardelska



Kurier Kwidzyński /nr 33/, 14.08.2004 r.

## JUŻ PO RAZ TRZECI W KWIDZYŃNIE CHLEBOWE ŚWIĘTO

*Do kalendarza kwidzyńskich imprez chyba już na stałe wpisano się „Święto chleba”. W tym roku obchodzone ono będzie 17-18 września. Atrakcji i konkursów na pewno nie zabraknie. Dochód z imprezy przeznaczony zostanie na wsparcie zakupu wyprawek szkolnych dla dzieci najuboższych.*

Po raz pierwszy imprezę zorganizowano w ubiegłym roku, a jej popularność przeszła najmielsze oczekiwania organizatorów. Przebojem ubiegłorocznej biesiady okazał się żur podawany w czarach z prawdziwego razowego chleba. Czary chlebowe powstają w piekarni Zbigniewy Rublewskiej, według receptury i pomysłu właścicielki. Niezapomniane wrażenie pozostawiły po sobie chlebowe torty, wieniec czy kosze.

Tyle, jeśli chodzi o wspomnienia. Organizatorzy zapewnijają, że również w tym roku atrakcji nie zabraknie. Swój udział już zapowiedziało wielu piekarzy z Kwidzyna i okolic.

17 września na dziedzińcu zamkowym odbędzie się Biesiada Chlebowa. Jest to impreza zamknięta, podczas której licytowane są istne czary z chleba: wieniec, torty, snopki czy chlebowe kosze - mówi Mieczysław Dzikowski - W tym roku chcemy poszerzyć ofertę i dodać kilka nowych elementów.

18 września „Święto chle-

ba” odbędzie się na deptaku przy ul. Piłsudskiego. Swoje stoiska będą miały tam piekarnie z terenu powiatu kwidzyńskiego, a więc każdy chętny będzie mógł kupić sobie bułkę czy też chleb. Tam również, mieszkańcy będą mieli możliwość przygotowania z surowego ciasta chleba o dowolnym kształcie.

- Jeśli pogoda dopisze to zostaną przeprowadzone liczne konkursy. Planujemy konkurs na gwarę chlebową, konkurs na najlepsze domowe powidła czy piosenkę lub wiersz o tematyce chlebowej. Będą również specjalne stoiska, gdzie prezentowane będą różne rodzaje chleba - dodaje Mieczysław Dzikowski - Na pewno nie zabraknie występów artystycznych. W chwili obecnej jesteśmy w fazie przygotowań, wybór mamy duży, tak więc mieszkańcy na pewno będą bawić się świetnie.

Organizatorzy, podobnie jak w roku ubiegłym, pragną poszerzyć ofertę o chlebowe dodatki: będą więc stoiska z miodem, dżemem czy serami.

vanja

### PRZEGLĄD POSESJI

## „ŁAD I CZYSTOŚĆ MOJEGO OTOCZENIA”

*Zarząd Samorządu Mieszkańców „Śródmieście” i gospodarz miasta, już po raz kolejny organizują konkurs „Ład i czystość mojego otoczenia”. Pierwsze sprawdzania już się odbyły i, jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, wypadły udanie. W chwili obecnej trwa już drugie sprawdzanie.*

W konkursie może wziąć udział każdy kwidzyński. Komisje konkursowe oceniać będą posesje w trzech kategoriach: ukwiecenie balkonu, ogródek przydomowy, porządek na podwórku.

- Celem naszego konkursu jest sprawienie, aby nasze miasto stało się piękniejsze i co za tym idzie, by żyło nam się przyjemniej i lepiej. Apelujemy jednocześnie o jak najszerszy udział mieszkańców miasta w konkursie - powiedział Stefan Bryk, przewodniczący zarządu „Śródmieścia”.

Komisje oceniają wygląd posesji 2-3 razy w roku w następujących kryteriach:

a) ukwiecenie balkonu;

b) ogródek przydomowy, dekoracje kwiatowe, wygląd;

c) porządek na podwórku;

d) oświetlenia dekoracyjne

świąteczno-noworoczne

Po każdorazowej ocenie komisja sporządza protokół, określając wyniki włożonej pracy, rezultaty oraz usterki, które powinny zostać usunięte przez instytucje i podmioty do tego zobowiązane. Protokół końcowy przekazywany jest do Zarządu Osiedla. We wrześniu poszczególne komisje typują zwycięzców z własnego terenu działania na podstawie własnych zapisów dokonywanych w czasie przeglądu i sporządzonego protokołu.

mag

JERZY WIŚNIEWSKI ODPOWIADA...

## ZŁOTE DZIECI KWIDZYNA

Z początkiem sierpnia wśród przesyłek pocztowych do naszej redakcji znalazł się list pani Aleksandry Ceber. W nim archiwalne zdjęcie i materiały pomocnicze. Dziękujemy. Ze względów oczywistych publikujemy teks skróconej formie, lecz oryginalnym brzmieniem.

„W zeszłym roku rozpoczęście Państwo na łamach „KK” serię artykułów „Klub Małej Ojczyzny Kwidzyńskiej” opisują losy ludzi, którzy wywodzą się z Kwidzyna, coś osiągnęli w swoim życiu. Szczerze mówiąc, nie kupuję często „KK” tak więc po artykule, który mnie w szczególności zainteresował musiałam udać się do biblioteki. Z zapartym tchem czytałam wywiad przeprowadzony z panem Hulewiczem i niestety bardzo się rozczarowałam. Okres pierwszych kroków jakie stawał na deskach kwidzyńskiego PDK-u został całkowicie pominięty - on po prostu od razu wyfrunął w świat. Udało mi

się listownie skontaktować z tym panem, niestety nie potraktował mnie poważnie, tłumacząc się ułomnością pamięci. Właśnie nie tyle interesuje mnie osoba samego pana Hulewicza ile „historia „złotych dzieci miasta Kwidzyna” z

którymi krótko ale jednak był związany. Chciałabym poznać dzieje tej grupy, jak to się zaczęło, gdzie i co grali, a także kiedy przestali istnieć i dlaczego? Niedawno w jednym z Pańskich artykułów (KK Nr 29) pojawiło się zdjęcie, które wywołało burzę emocji. Niestety po zapoznaniu się z treścią doszłam do wniosku, iż przez pomyłkę dołączył Pan nie te fotki co trzeba do tematu. Żadnego nawiązania do zdjęcia, wspomnienia o skromnych kwidzyńskich grajkach, którzy przygrywali nie jednej potańcówce. Wiadomo mi, że jest pan w posiadaniu sporej kolekcji artykułów, zdjęć dotyczących tego zespołu z lat sześćdziesiątych. Byłabym niezmiernie wdzięczna, jeśli zgodziłby się Pan zaspoakać moją ciekawość na łamach prasy. Z poważaniem Aleksandra Ceberek...”

Miła Pani ponieważ w korespondencji dla „Kuriera Kwidzyńskiego” wymienia Pani moje nazwisko, więc właśnie ja wyczerpująco odpowiem na zadane pytania. Jak wynika z wypowiedzi rzeczywiście czyta Pani nasz tygodnik nieczęsto, bo do tej pory napisałem czterysta artykułów. Co najmniej setkę o muzykach, muzykach, grajkach i artystach

cmił mnie onegdajże spódnice wiały tylko w jego stronę? on jeździł do Nowego Jorku a ja, nadzieja Żwirowej i okolic na drutówie waleliem pod kotlet mielony w Czarnem Dolnem, ale niech tam... Jak mi tęskno, mogę dryndnąć do wielkiego świata: - Edward, to ja... Pani Aleksandro, spotkamy się na wielkim koncercie rodaka w Kwidzynie, to pogada-

ciachach wycyzniał różne popisy. Naśladował rzenie konia, kukułkę, syrenę i tak zwany chichot bawołu. Gdy miał odpowiedni nastrój zabawiał towarzystwo magicznymi sztuczkami z chusteczką, papierosem. Wszystko robił z bardzo poważną miną wywołując salwy śmiechu. Kilkakrotnie wystąpił z powodzeniem w roli konferansjera...

kapeli w Ogólnopolskim Przeglądzie w Gdyni, grupa „Jazz and Song” zajęła się Związek Młodzieży Wiejskiej. Menadżerem został (z tego co pamiętam) pan Bolek, działacz ruchu młodzieżowego. Załatwił pozwolenie na publiczne występy estradowe - płatne. Przyłączył do nas utalentowany i bardzo wówczas lubiany parodysta Tadek Chatys, Czy-

li soltys kierziołek. Objeżdżaliśmy wokół powiatu i trochę dalej. W czasach nalożonych władz i prasy na wszelkiego rodzaju wyrobników „kocięj muzyki”, czyli rocka i jazzu, przez wa nas „złoty m i dziećmi Kwidzyna” nie z e względu na po b l a s k i s z l a -



Od lewej: Jerzy Wiśniewski, Krzysztof Łącki, Tadeusz Abramski, Leszek Pacewicz

amatorskich estrad. Jak wiadomo pomysłodawcą - inicjatorem „Klubu Małej Ojczyzny Kwidzyńskiej” jest Pan Andrzej Krzysztofiak. Cykl oświadczenia piszą bohaterowie. Wywiad przeprowadzony przez Panią Bożenę Bardelską uważam za profesjonalny. Porusza finezyjnie struny, pamiętając, że właśnie opisując, początki artystycznej drogi naszego Edwarda, kwidzyńscy dziennikarze starli pióra. Nie miało sensu powielanie tematu. Jeżeli idzie o gwiazdę - Hulewicza mogę zapewnić, że każdego traktuje serio. Choć nadal jest popularny, koncertuje, intryguje, zachwyca, wszystko w głowie ma po koleji. Otrzymuje więcej korespondencji niż idole nowej fali. Nie miałbym nic przeciw, aby zatrudnić mnie w charakterze sekretarza - odpisywacza choć aż tak go nie kocham. Bo, z co? że przy-

my. Winien jestem jeszcze wyjaśnienie kwestii zdjęcia opublikowanego w artykule „Kwiczło, roboty i talenty kabaretowe”. Otóż nie zawsze wiersz, ilustracja muszą być ściśle powiązane z treścią. Wystarczy bliskość, metamorfoza. Koń jaki jest widzi każdy Dlatego mój obrazek surrealistyczny wnosi trochę intrygi. Autor szanujący odbiorcę pozostawia niedomkniętą furtkę fantazji. Aby zbytnio nie zakapuścić się w filozoficznych dociekaniach dopowiem, że fotka przedstawiała: na pierwszym planie trębacz Kazimierza Jate, za nim puzonista, skrzypka, kontrabasista Krzyszka Łąckiego i jak widać a raczej nie widać akordeonista zastąpionego powiewającą firaną. Trudno mi wyjaśnić gdzie grano tę imprezę, ale przypomnę raz któryś, że Krzysztof na de-

Krocząc, po kolei drabiną pytań, naświetle w miarę możliwości aferkę „złotych dzieci Kwidzyna” Otóż nazwę tę przypiął naszej grupie „Jazz and Song „Głos Wybrzeża”. Osobiście maczałem palce w ty bajorku więc opowiem pokrótce jak było. Bogdan Ordon-Szelugowski założył przy powiatowym Domu Kultury w Kwidzynie zespół Rockowy o wyżej podanej nazwie. Przewinęło się tam oprócz stałego kwintetu kilka osób: Henryk Kłaman, Maciek Kamiński, Krzysztof Łącki, Leszek Pacewicz, Tadek Abramski. Solistką była Henia Gielec. Jak już niejednokrotnie informowałem, Edward Hulewicz mimo usilnych starań Bogdana nie widział siebie w takiej formacji i takim rodzaju twórczości. Już wówczas interesowała się nim telewizja poznańska i nie tylko. Po sukcesie naszej

chetnego kruszca lecz zarabianie złotówek. Kiedy Edward Hulewicz z Bogdanem Ordonem - Szelugowskim stworzyli „Tarpany”, z resztek drupy Paweł Jędrzejewski skrzyknął „Cztery Słońca”, o tyle śmieszne, że grało pięcioro.

Tak więc, Pani Aleksandro, tak naprawdę ansambl „Złote dzieci Kwidzyna” nigdy nie miał racji bytu. Być może odezwie się ktoś znający inne szczegóły i napisze do redakcji. Ja bardzo dziękuję za miły list i komplementy pod adresem naszego zespołu. Zdjęcie odniosę osobiście po uprzednim telefonie.

PS. Ponieważ, już nie wypada mi mienić się „złotym dzieckiem Kwidzyna”, więc zakończę inaczej.

W imieniu „Kuriera Kwidzyńskiego” kłania się „złotówkowy dziadek”



# Klub Małej Ojczyzny Kwidzyńskiej



**Klub Małej Ojczyzny Kwidzyńskiej powstał w 2002 roku. Pomysłodawcą i inicjatorem jego utworzenia jest burmistrz Andrzej Krzysztofiak. Członkami klubu ludzie, którzy w Kwidzynie wyrosli, wyjechali z naszego miasta, a dziś ptakom podobni wracają, aby spotkać się z mieszkańcami Kwidzyna. Odnależć wspomnienia i swoje korzenie. To z ich inicjatywy powstał Nasz Uniwersytet, gdzie w każdą ostatnią środę miesiąca możemy słuchać wykładów profesorów uniwersytetów całej Polski. Zbierają także swoje wspomnienia, aby przez ich pryzmat pokazać Kwidzyn sprzed lat. Dziś ostatnia część wspomnień Zbigniewa Łosia.**

Ważną postacią w życiu szkoły był nasz wuefista Kazimierz Sabliński, „Kajtkiem” zwany. Sport był w moim życiu sprawą niesłychanie ważną. Jako pachole podobno utalentowane, jak orzekł trener – zacząłem od trampkarzy w „Ogniwie”. Stopniowo wspinając się po szczeblach piłkarskiego fachu. Niezapomnianym przeżyciem dla dwunastolatka były szczególnie mecze wyjazdowe. Gdy rozdygotaną ciężarówką ładowaliśmy na boiskach Ryjewa, Gardei, Licza, Sadlinek. Do dziś pamiętam zdobyte wtedy bramki. Zdobywane później nie cieszyły już tak bardzo. Takich jak ja, którzy grali w klubie było kilku. Na tej bazie nasz „Kajtek” postanowił zbudować szkolną drużynę i zgłosił ją do rozgrywek wojewódzkich. Boże, co to była za drużyna!: Adam Łukomski, Zbyszek Bobiński, Jurek Szyszko, Gienek Bękarciak, Marek Jankowski, Zygmunt Kuraś, Zygmunt Krukowski, Jurek Stanikowski, Stefan Sobański, Stefan Kulczyk i niżej podpisany, stanowili trzon zespołu. Niech to będzie ciekawostka – wszyscy pokonali studia. Kibicowała nam cała szkoła, zwłaszcza, że kwidzyński stadion oglądał wyłącznie nasze zwycięstwa. Jedyna porażka przytrafiła nam się – o ile dobrze pamiętam – w Gdańsku. Niezależnie od rozgrywek szkolnych trzeba było jeszcze trenować i grać w klubie. Najpierw było to „Ogniwo”, a potem „Błyskawica”.

Bystre oko „Kajtki” potrafiło wyłowić spośród piłkarzy talenty koszykarskie. I tak powstała drużyna koszykarska, trenowana przez Zdzicha Jeziornego. Mecze, treningi, wyjazdy zabierały nam większość czasu, bardzo często kosztem nauki, co poniektórzy nam jadowicie wytykali. „Kajtek” oprócz

sportowego oka miał niezwykle rozwinięty zmysł estetyczny. W prowadzonej przez niego drużynie siatkówki żeńskiej zawsze łądowały utalentowane, bardzo ładne dziewczyny. Chodziliśmy na mecze naszych siatekarek, nie tylko ze względu na sportowe emocje. Było na co popatrzeć. Oj było...

Nasz „Kajtek” tak długo podziwiał Miłę, aż została jego żoną. A nam wiernym adoratorom, co rusz przychodziło przyjąc do wiadomości, że kolejna, gdzieś w obcym mieście znalazła sobie męża. To z myślą o nas wiele lat później Krawczyk ze Smoleniem śpiewali „Dziewczynny, które mam na myśli”.

Druga połowa lat 50-ych była czarno-biała jak telewizja, która zaczynała dopiero rączkować. Pierwsze anteny w naszej okolicy pojawiły się na dachach mleczarni przy Mickiewicza i świetlicy zakładu stolarskiego przy Grunwaldzkiej. Niektóre popołudnia i wieczory były do zagospodarowania. Dojrzewaliśmy wolno – tak mi się wydaje.

Najpierw nauka, potem sport a potem...czasami... No właśnie. Sympatie, zarozumienia tak jak i dziś rodziły się bardzo szybko. Inne były jednak fazy ich rozwoju. Od pierwszego kołatania serca do pierwszej randki, Liwa musiała przełamać ogromne ilości hektolitrowej wody. Celebra, jaka towarzyszyła naszym sztabackim pochodom jest zrozumiała tylko ludziom z tamtej epoki. Brzmi to tak, jakbyśmy byli już dinozaurami. A skoro one żyją to dopiero początek mezozoiku. Może się mylę, ale nie słyszałem wtedy o przypadku by ktoś pocałował dziewczynę na ulicy.

Na zabawach szkolnych, dziewczyna, która pojawiła się w bluzce, obowiązkowo białej, ale z krótkim rękawem

była przez „strażniczkę moralności” (wtajemniczeni wiedzą, o kogo chodzi) – odsyłana do domu. Randka, aby była udana, musiała być głęboko zakonspirowana. Trzeba było uważać by nie zobaczył ktoś z belfrów, bo to groziło uszczypliwymi uwagami przy odpytywaniu. Chodziło się, więc na basen, na Miłosną, Piastowską w kierunku młynów, wzdłuż torów kolejowych do Prabut, jeździło do Brachlewa i Wandowa. Miejscem spotkań była też katedra. Na mszę o godzinie 9-ej stawali się wszyscy, którzy mieli tam być. Po mszy można było pospacerować, bo przecież wracalo się z kościoła. To było mocne alibi. W ramach spaceru nie można było pójść na kawę do „Malańkiej”, gdzie było parę stolików stale zajętych, bo przebywanie uczniów w lokalu publicznym było bezlitownie tępiące, o czym wiedziały nawet kelnerki żądając pokazania dowodu osobistego (sic!).

Kiedys Stefan Sobański będąc w naszym towarzystwie nie dostał kawy, bo kelnerka stwierdziła, że nie ma jeszcze 18 lat. Reszta poczuła się dowartościowana.

Tak jak i dziś były prywatki, tyle, że alkohol w postaci jakiegoś cieniokiego wina był w ilościach symbolicznych.

Zaczynaliśmy być dorośli, co nie przeszkadzało robić czasem różne kawały. Nie pamiętam dokładnie, który to był rok (chyba 1958); na dziedzińcu szkolnym stały kolumny gotowe do wymarszu na 1-majowy pochód. Jakiś dowcipnisz lub co gorsze „wróg klasowy”, otworzył zagrodę i wypuścił dwa prosiaki hodowane przez naszego woźnego p. Wolejsz. Poganianie prosieta dostały się między nas, a poszturchiwane ze wszystkich stron, uciekając spowo-

dowały taki rozgardiasz, że kolumna poszła w rozsypkę. Salwy śmiechu towarzyszyły nagonce, która miała je zapędzić z powrotem do zagrody. Nagonkę prowadził p. Dumalski („Palant”), a p. Jaśkiewicz („Kapeć”) niczym wielki łowczy wydawał komendy. My natomiast robiłiśmy wszystko by świnki jak najdłużej pobiegały między nami. Sprawcy całego zamieszania mieli ponieść dotkliwe konsekwencje, mówiono o prowokacji politycznej, ale wszystko rozeszło się po kościach, bo sprawcy nie zostali wykryci.

Tylko biały płaszcz Dumalskiego nosił ślady zakońzonej operacji.

Rok 1958 zapisał się w mojej pamięci jeszcze tym, że kilkunastoosobową grupą pod wodzą Andrzeja Marchlewicza pojechaliliśmy do Warszawy na mecz lekkoatletyczny Polska - USA i mimo dwóch nieprzespanych nocy wróciliśmy niezwykle zadowoleni. Wyniki Makomaskiego na 800 metrów i Chromika na 3.000 metrów z przeszkodami (rek. świata) - wyrecytuję obudzony w środku nocy.

#### Powroty

Kiedy po zdanej maturze, ruszaliśmy w świat, przyrzekaliśmy sobie spotykać się możliwie często. Niestety, często deklaracje pozostały tylko deklaracjami. O szkole myślało się wtedy niechętnie. Kojarzona z rygozem, niesprawiedliwością, ciągłymi połajankami, dla niektórych nie była obiektem, do którego chcieliby wracać, bo nieraz bywały sytuacje tak trudne, że jedyną odpowiedzią na złość i gniew było słowo i elementarna wiara, że po każdej nocy nadchodzi świt.

Minęło parę lat, ulotniły się gdzieś urazy, rany po dwóch zdążyły się zablaznić i już na pierwszym po maturze naszym zjeździe zjawilo się grono osób, tych

którzy kiedys mówili, że nigdy...

Następne zjazdy potwierdziły tylko prawdę, że człowiek ma doskonałe skonstruowany ośrodek zapomnienia rzeczy przykrych, że górę bierze chęć szukania zatartych śladów, zajrzania w oczy tym którzy z nami wzrastali, spojrzenia w głąb bo jak napisał kiedys Fr. Nietzsche: „Kiedy zagłębiamy w głębię, dokładnie w tej samej chwili głębia zagłębła w nas”.

Atmosfera szkoły powoli w nas wygasła. Szkoła to był już punkt odniesienia, punkt zborny, gdzie od nowa zawiązywały się stare przyjaźnie, sympatie, powstawały grupy nieformalne. Każdy przyjazd do Kwidzyna jest podróżą sentymentalną, bez względu na to, czy jest to kolejny zjazd, spotkanie Klubu Małej Ojczyzny, czy wizyta rodzinna. Jedziesz i coś się w tobie kołata, opuszczasz miasto, kołatanie jest zwiokrotnione. I nie jestem pewien czy wracamy do tego, co tu znałem, czy do tego co tu zostało.

A może do jednego i drugiego...

A może rację ma H.W. Longfellow kiedys pisze?:

„Radość powitań silniejsza od bólu”

Może...?..Chyba...? Nie wiem....

Podczas Dni Kwidzyna, kiedy to po raz kolejny spotkali się członkowie Klubu Małej Ojczyzny Kwidzyńskiej, Zbyszek Łoś, odwoził mnie do domu i mówił o tym, że chciałby napisać, ale ma wątpliwość bo: napisać krótko to za mało, dużo to się „rozlaź” - jak to określił. Napisał w sam raz. Jestem przekonana, że pisanie Zbyszka wzruszy czytelników „Kuriera” tak jak mnie.

Bożena Bardelska

**ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW  
PKP KWIDZYN**

TEL. 618 17 30  
62 36

PRZYJAZDY	KIERUNEK	ODJAZDY
9 <sup>58</sup> , 16 <sup>17</sup> 7 <sup>25</sup> , 15 <sup>22</sup> , 16 <sup>43</sup> , 18 <sup>40</sup> , 21 <sup>50</sup> B 6 <sup>06</sup> E, 7 <sup>30</sup> D, 9 <sup>58</sup> , 13 <sup>12</sup> D 14 <sup>33</sup> , 16 <sup>17</sup> , 18 <sup>16</sup> , 21 <sup>28</sup> , 23 <sup>31</sup>	GDYNIA GRUDZIĄDZ MALBORK	7 <sup>38</sup> , 15 <sup>22</sup> 6 <sup>06</sup> E, 9 <sup>59</sup> , 14 <sup>34</sup> , 16 <sup>18</sup> , 18 <sup>17</sup> 5 <sup>30</sup> E, 6 <sup>40</sup> , 7 <sup>38</sup> , 10 <sup>4</sup> D 14 <sup>01</sup> D, 15 <sup>22</sup> , 16 <sup>44</sup> , 18 <sup>41</sup> , 21 <sup>51</sup>
9 <sup>58</sup>	SŁUPSK	7 <sup>38</sup> P
16 <sup>43</sup> , 18 <sup>40</sup> , 21 <sup>46</sup>	TORUŃ	6 <sup>06</sup> E, 14 <sup>34</sup> , 16 <sup>18</sup> L

**LEGENDA:**

**B** - KURSUJE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU I W NIEDZIELE OPRÓCZ: 24, 25, 31 XIII, 11, 30 IV, 2 V, 9 VI i 10 XI 04 **D** - KURSUJE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU ORAZ 1 XI 04, OPRÓCZ ŚWIĄT **E** - KURSUJE OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY ORAZ 1 XI 04, OPRÓCZ ŚWIĄT **L** - KURSUJE W PIĄTKI I NIEDZIELE ORAZ 9.06; 31.08; 30.10; 1.11

**ROZKŁAD JAZDY AUTOBUSÓW**

ważny od **PKS KWIDZYN** TEL. 646 46 06  
26.07.04

**KWIDZYN - ODJAZDY**

<b>BYDGOSZCZ</b>	7 <sup>40</sup> UP, 16 <sup>30</sup> UP
<b>ELBLĄG</b>	8 <sup>00</sup> U, 12 <sup>00</sup> U
<b>GDĄŃSK</b>	6 <sup>00</sup> U, 10 <sup>00</sup> Un, 15 <sup>20</sup> Un
<b>POZNAŃ</b>	7 <sup>40</sup> UP
<b>ŁAWA</b>	9 <sup>00</sup> U
<b>MALBORK</b>	6 <sup>00</sup> U, 8 <sup>00</sup> U, 10 <sup>00</sup> Un, 12 <sup>00</sup> U, 15 <sup>20</sup> Un
<b>GRUDZIĄDZ</b>	6 <sup>00</sup> U, 7 <sup>20</sup> F, 8 <sup>30</sup> U, 10 <sup>30</sup> U, 13 <sup>40</sup> U
<b>PRABUTY</b>	6 <sup>00</sup> S, 7 <sup>50</sup> S, 8 <sup>50</sup> S, 9 <sup>50</sup> S, 10 <sup>50</sup> S, 11 <sup>50</sup> S, 12 <sup>30</sup> S, 13 <sup>30</sup> S, 14 <sup>30</sup> S, 15 <sup>50</sup> S, 17 <sup>20</sup> U, 19 <sup>20</sup> Un, 21 <sup>20</sup> Un
<b>PRABUTY</b> (Sanatorium)	4 <sup>00</sup> , 5 <sup>00</sup> U, 6 <sup>20</sup> , 7 <sup>20</sup> U, 8 <sup>20</sup> U, 9 <sup>20</sup> U, 10 <sup>20</sup> U, 11 <sup>20</sup> U, 12 <sup>20</sup> , 13 <sup>20</sup> U, 14 <sup>20</sup> , 15 <sup>20</sup> U, 16 <sup>20</sup> U, 18 <sup>20</sup> U, 20 <sup>20</sup> , 22 <sup>20</sup>
<b>STEGNA</b>	14 <sup>10</sup> F
<b>SUSZ</b>	11 <sup>20</sup>
<b>SZTUM</b>	10 <sup>40</sup> F, 12 <sup>20</sup> F, 14 <sup>30</sup> F, 16 <sup>30</sup> F
<b>NOWY DWÓR GD.</b>	14 <sup>10</sup> b
<b>KRYNICA MORSKA</b>	6 <sup>45</sup> c, 9 <sup>00</sup> Ca

**LEGENDA:**

**a** - KURSUJE OD 01.06 do 31.08; **A** - KURSUJE W DNI POWSZEDNIE; **b** - KURSUJE OD 01.09 do 31.05; **c** - KURSUJE W OKRESIE LETNICH WAKACJI SZKOLNYCH; **C** - KURSUJE W SOBOTY, NIEDZIELE I ŚWIĘTA; **F** - KURSUJE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU, W DNI ROBOCZE; **P** - KURS POŚPIESZNY; **H** - KURSUJE W OKRESIE LETNICH WAKACJI SZKOLNYCH W DNI ROBOCZE; **M** - PIERWSZENSTWO DLA POSIADACZY BILETÓW MIESIĘCZNYCH; **n** - NIE KURSUJE 24, 31 XII i w SOBOTĘ PRZED WIELKANOCĄ



**Anastazja Gerlach**  
**Jan Grapatyn**  
**Franciszek Krzysztofak**  
**Wanda Kurek**  
**Alfreda Lenczewska**  
**Lech Ozada**  
**Jan Szafarowicz**



**Urodzenia:**  
dziewczynek- 13  
chłopcy - 6  
Śluby- 8



**Sport**

**Sport**

**Sport**



**MISTRZOSTWA POLSKI JUNIORÓW MŁODSZYCH**

**SŁABSZĄ FORMĄ LEKKOATLETÓW**

Z mieszanymi uczuciami wracali do rodzinnych domów młodzi lekkoatleci kwidzyńskiego Rodła po mistrzostwach kraju, jakie odbyły się w ostatnim tygodniu lipca w Zielonej Górze. W zawodach wzięło udział sześcioro naszych reprezentantów: pięcioro z nich startowało w chodzie sportowym, natomiast jedna z dziewcząt reprezentowała nasze barwy w biegu na dystansie 800 metrów. Jak skomentował występ swoich podopiecznych trener Jędrzej Krasieński: - generalnie wszyscy uzyskali rezultaty gorsze od swoich rekordowych, forma przyszła w złą porę. Najlepszy rezultat uzyskała Beata Rychcik, która w

chodzie na dystansie 5 km była jedenasta. Jest ona absolwentką gimnazjum w Prabutach (trener Jędrzej Krasieński), a od września uczennicą II LO w Kwidzynie. Dwunaste miejsce zajął Tomasz Filipowicz w chodzie na dystansie 10 km. Jest uczniem gimnazjum w Liczu a jego trenerem Andrzej Stawicki. Karolina Rokita (Gimnazjum Licze - A. Stawicki) zajęła 15 lokatę a Rafał Kistowski (gimnazjum Licze - A. Stawicki) osiemnastą. Jedyna biegaczka Paulina Urbanowicz była na 800 metrów trzynasta. Jest absolwentką Gimnazjum w Prabutach a od września uczennicą I LO. Słabsze wyniki indywidualne nie

miały aż tak przemożnego wpływu na to, że województwo pomorskie zajęło w końcowej klasyfikacji mistrzostw 3. miejsce w kraju a „Rodło” Kwidzyn w klasyfikacji klubowej sklasyfikowane zostało na 90. pozycji w stawce 200 klubów z całego kraju.



**DYŻURY APTEK**

<b>11 VIII środa</b> „MELISA” ul. Słowackiego 16 279 97 86	<b>15 VIII niedziela</b> „MILLENNIUM” ul. Mieszka I 12 261 50 04
<b>12 VIII czwartek</b> „NOVA” ul. Chopina 9 279 42 19	<b>16 VIII poniedziałek</b> „VADEMECUM” ul. Brat. Narodów 46 279 59 55
<b>13 VIII piątek</b> „CENTRALNA” ul. Chopina 6 279 33 83	<b>17 VIII wtorek</b> „LEK” ul. Sokola 7 A 261 77 10
<b>14 VIII sobota</b> „ŚW. KOSMY I DAMIANA” ul. Brat. Narodów 42 279 38 72	Apteki pełnią dyżur w systemie dobowym. Dyżur trwa od godz. 8:00 do 8:00 dnia następnego

## Sport

## Sport

## Sport



NIĘDANA INAUGURACJA SEZONU 2004/2005 W IV LIDZE

## RODŁO KWIDZYN – ORKAN RUMIA 2 : 3 (1 : 1)

**Skład:** Buko, Domański, Rutka, Dębicki, Książak, Maluchnik, Graczyk, Giedrojć, Kobus, Sulej, Jaworski, Kamrowski 60, Grześkowiak 65, Świokło 80 i Pagiela 85.

**Bramki dla Rodła:** Maluchnik 17 i Kamrowski 66. **Widzów 300.**



Inauguracja nowego sezonu piłkarskiego w Kwidzynie zaczęła się nawet obiecująco. Sędzia główny meczu Dariusz Bator otrzymał puchar za jubileusz prowadzenia „500” spotkania, natomiast drugi puchar otrzymali kwidzińscy seniorzy za awans do IV ligi. Oba wręczył przewodniczący WGiE ZPN w Gdańsku p. Henryk Zienczuk. Chwilę później doświadczyliśmy na własnej skórze „złośliwości rzeczy martwych”. Wysiadła aparatura nagłaśniająca trybuny i musieliśmy „obejść się smakiem”. Gospodarze jednak zaczęli w dobrym stylu. W 10 minucie notujemy pierwszą poprzeczkę, którą zaliczył Jaworski pragnący przelobować golkipera gości. Cały czas atakując, Rodło zdobyło w 17 minucie pierwszego gola, którego autorem został Maluchnik po precyzyjnie wykonanym rzucie wolnym przez Kobusa. Ach, jak cudownie zareagowali na

tę bramkę licznie przybyli tego popołudnia kibice! Prowadząc cały czas otwartą grę, nie uchronili się jednak nasi obrońcy od kardynalnego błędu na 15 sekund przed gwizdkiem kończącym pierwszą połowę spotkania, w wyniku czego, rumianie doprowadzili do wyrównania. Druga odsłona miała już trochę inne oblicze. Raz, że spiker przemówił wreszcie do publiczności (podratowany przez kolegów ze ST „Kamena”), a po drugie, że goście zaczęli wyraźnie przeważać. Mimo tego, ponownie na prowadzenie wyszli podopieczni trenera Grochowskiego, który dokonał w 60 minucie tzw. „zmiany konia”. Wprowadzony Kamrowski, sześć minut później wykorzystuje idealne podanie Kobusa w pole karne i strzela gola. Radość miejscowych nie trwa jednak długo, gdyż 5 minut potem napastnik gości Kurdziel doprowadza powtórnie do remisu. Nadzie-

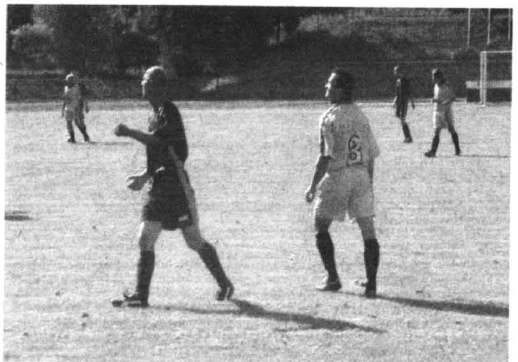
je na 3 punkty prolonguje Kobus, jednak jego strzał po solowym rajdzie trafia w słupek. Jeżeli nie wykorzystuje się więc własnych sytuacji, mszczą się one niespodziewanie szybko. Tak było również w sobotnim meczu przy ul. Sportowej. Zapędzeni na połowę przeciwnika, nasi obrońcy nie upilnowali szybkiego nad wyraz strzelca pierwszej bramki Hebła, który strzał w krótki róg obok zdziwionego Buko, ustalił wynik meczu. Wynik trochę krzywdzący gospodarzy, którym w przekroju całego widowiska (szczególnie 1-sza połowa) należał się chociażby jeden punkt. Ale cóż, jak mawiają „pierwsze śliwki robaczywe”. Okazja do rewanżu nadarza się już za trzy dni. W najbliższą bowiem niedzielę, nasi piłkarze na murawie przy ul. Sportowej podejmą silną jedenastkę Gedanii – drugi zespół ostatniego sezonu. A zatem trzymajmy kciuki!

### Wyniki 1. kolejki

KOP Rodło Kwidzyn – Orkan Rumia	2-3
Kaszuby Połchowo – Powiśle Dzierzgoń	1-1
Wierzyca Starogard Gd. – KP Sopot	1-1
Jantar Ustka – Wisła Tczew	1-0
Orleńta Reda – Chojniczanka Chojnice	1-0
Olimpia Sztum – Bałtyk Gdynia	0-1
Gedania Gdańsk – Gryf Wejherowo	0-2
Cartusia Kartuzy – Gryf 95 Słupsk	przełoż.
Arka II Gdynia – Pomezania Malbork	przełoż.

### Tabela IV ligi

1. Gryf Wejherowo	1	3	2-0
2. Orkan Rumia	1	3	3-2
3. Bałtyk Gdynia	1	3	1-0
Jantar Ustka	1	3	1-0
Orleńta Reda	1	3	1-0
6. KP Sopot	1	1	1-1
Kaszuby Połchowo	1	1	1-1
Powiśle Dzierzgoń	1	1	1-1
Wierzyca Starogard	1	1	1-1
10. KOP Rodło Kwidzyn	1	0	2-3
11. Chojniczanka Chojnice	1	0	0-1
Olimpia Sztum	1	0	0-1
Wisła Tczew	1	0	0-1
14. Gedania Gdańsk	1	0	0-2
15. Arka II Gdynia	-	-	-
Cartusia Kartuzy	-	-	-
Gryf 95 Słupsk	-	-	-
Pomezania Malbork	-	-	-



Sport

Sport

Sport



## KOMUNIKATY

## PIŁKA NOŻNA

Stadion Miejski ul. Sportowa  
15.08. (niedziela) 16.00  
II kolejka o mistrzostwo IV ligi  
KOP Rodło Kwidzyn – Gedania Gdańsk

## UNIHOKEJ

Boisko asfaltowe KCSiR ul. Sportowa  
17.08. (wtorek) 16.00  
Wakacyjny turniej dla młodzieży oraz dzieci.  
Zespoły 3-osobowe. Udział bezpłatny.  
Zapisy 30 minut przed zawodami.

## SIATKÓWKA

Boisko asfaltowe KCSiR ul. Sportowa  
19.08. (czwartek) 16.00  
Wakacyjny turniej dla młodzieży oraz dzieci.  
Zespoły 2. osobowe. Udział bezpłatny.  
Zapisy 30 minut przed zawodami.

## BASEN NIECZYNNY

Kierownictwo Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji informuje, że pływalnia przy ul. Słowackiego ze względu na przeprowadzany remont jest nieczynna do dnia 31. sierpnia, za co z góry przeprasza jej stałych użytkowników.

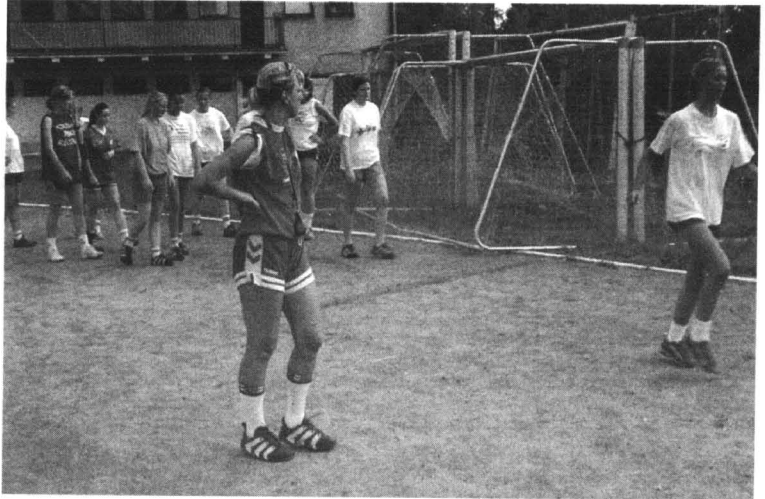
## WAKACYJNE TURNIEJE SPORTOWE STREET SOCCER I BADMINTON

W minionym tygodniu w ramach „Wakacyjnych turniejów” odbyły się dwa kolejne. W pierwszym z nich – street soccera, wzięło udział dziewięć trzyosobowych zespołów, w badmintonie rywalizowało 10 uczestników. Dziewiątkę drużyn podzielono na trzy grupy, w których rozgrywano mecze „każdy z każdym”. Zwycięzcy awansowali do finału, w którym najlepszym zespołem okazali się Blokiersi (Paweł Malankowski, Robert Józwik i Miłosz Kozak), przed Chelsea (Sławomir Gawroński, Kamil Jarocki, Przemysław Synakiewicz) i Mamonowem (Jakub Warmiński, Arkadiusz Kamiński, Marcin Rychcik). Z kolei w badmintonie najlepszym okazał się Artur Zaraziński, który wyprzedził Martę Kurczak, Macieja Olszewskiego i Lucynę Olszewską.



## PIŁKARKI JUŻ TRENUJĄ PRZED SEZONEM

## POD OKIEM EDYTY MAJDZIŃSKIEJ



Na obiektach Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji pojawiła się w ubiegłym tygodniu nowa grupa trenujących. Po szczypiornistach MMTS-u i koszykarskich Basketu Zieloną Murawę i bieżnię wzięły we władanie panie spod znaku MTS-u. Pierwszoliigowe piłkarki ręczne rozpoczęły tym samym przygotowania do nowego, rozpoczynającego się we wrześniu sezonu. A, że przyjdzie im występować w roli beniaminka, tym bardziej dziewczęta przykładają się postawionych im za-

dań. – Na miejscu (czyli w Kwidzynie – dop. red.) trenujemy do końca tygodnia, mówi trenerka Edyta Majdzińska. W poniedziałek (tj. 9. sierpnia) udajemy się na 14-dniowy obóz do Kobylej Góry koło Kępna. Tam planujemy rozegranie dwóch meczów kontrolnych z AZS-em Wrocław. Po powrocie dalszy ciąg przygotowań do sezonu na miejscu i w ramach tego dwa kolejne sparingi: z Izohanem Gdynia oraz Słupią Słupsk. Zespół został wzmocniony czterema nowymi zawodniczkami. Są

to: bramkarka Paulina Kozielec (ostatnio grała w Gliwicach), prawoskrzydłowa Dorota Czekaj (Pogoń Żory), oraz dwie rozgrywające – Liwia Gajda z Gliwic oraz Paulina Rachowska (Lublin). – O szansach zespołu w wyższej klasie trudno na dzień dzisiejszy cokolwiek powiedzieć. Nie znamy pozostałych zespołów na tyle, aby oceniać realnie szanse młodych dziewcząt. Zarząd klubu postawił przed nami konkretny cel: utrzymanie się w tej klasie rozgrywkowej. I do tego będziemy zmierzały.


**KURIER**  
Kwidzyński

Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego.

Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 261 90 24, 261 90 25, fax (055) 279 22 64, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl

Jacek Borowski (DTP), Krystyna Manciewicz (sekt. red.), Stanisław Wołski (redaguje rubrykę sportową), Biuro Reklamy i Ogłoszeń: Małgorzata Stypuła (konsultant ds. reklamy), kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 777-31-22. Zamówienia na prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmuje Ekspedycja Prasy "RUCH" 83-200 Starogard Gdański, ul. Zielona 14, tel. (058) 562-30-85, fax (058) 562-36-64, e-mail: prenstg@gdansk.nuch.com.pl Wydawca: Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 777-44-11, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 63, e-mail: biurowp@wpomorskie.pl; www.wpomorskie.pl. Prezes: Czesław Czyżewski (tel. (058) 777-44-11), Dyrektor ds. prasy: Wojciech Szramowski (tel. (058) 777-31-89). Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 777-31-91. Indeks 323977, ISSN 1232-2911. GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE jest członkiem IZBY WYDAWCÓW PRASY.



Sport

Sport

Sport



WAKACYJNA OFERTA KCSiR DLA WSZYSTKICH

## WYNIKI PIĄTEJ SPORTOWEJ SOBOTY

W minionym tygodniu zorganizowana została kolejna sportowa sobota, cykl rozgrywek sportowych dla szerokiej rzeszy zwolenników sportu i rywalizacji. Turnieje w poszczególnych dyscyplinach odbywają się na obiektach KCSiR przy ul. Sportowej. Zwycięzcy wyłonieni będą po ostatnim z turniejów, który zaplanowano na ostatnią sobotę sierpnia. W dniu dzisiejszym przedstawiamy najlepsze „czwórki” piątego z cyklu wakacyjnych turniejów, w którym wzięło udział 177 uczestników.

**Tenis ziemny:** 1) Agata Wróbel, 2) Piotr Mertin, 3) Rafał Kata, 4) Miłosz Kozak. Po 5-ciu turniejach: 1) Wojciech Wróbel (67 pkt.), 2) Łukasz Gwiazda (60), 3) Piotr Mertin (57), 4) Tomasz Ratyński (55).

**Tenis stołowy:** 1) Jerzy Graczkowski, 2) Roman Piotrkowski, 3) Marta Jurczak, 4) Mirosław Kleba. Po 5-ciu turniejach: 1) Jerzy Graczkowski (99 pkt.), 2) Roman Piotrowski (72), 3) Marta Jurczak (42), 4) Kamil Jarocki (41).

**Rzut podkową:** 1) Robert Cynk, 2) Artur Zaraziński, 3) Mariusz Zaraziński, 4) Jerzy Michalski. Po 5-ciu turniejach: 1) Artur Zaraziński (99 pkt.), 2) Robert Cynk (75), 3) Grzegorz Kamper (52), 4) Jerzy Gosik (47).

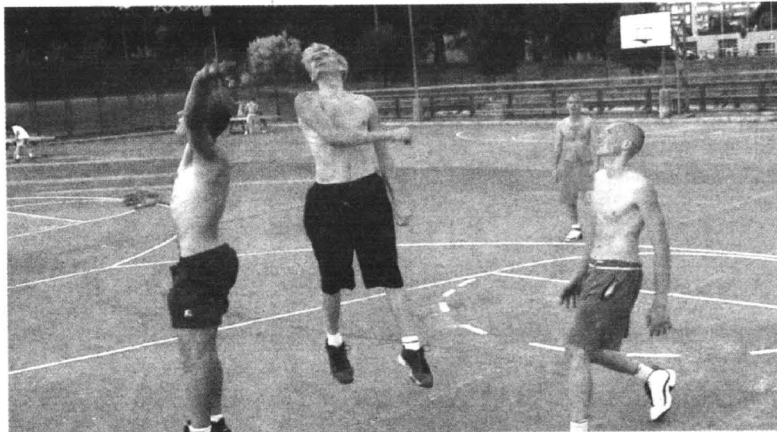
**Mini golf:** 1) Mariusz Schaefer, 2) Rafał Paško, 3)

Dariusz Schaefer, 4) Marek Sroka. Po 5-ciu turniejach: 1) Dariusz Schaefer (137 pkt.), 2) Mariusz Schaefer (101), 3) Marek Sroka (93), 4) Adam Rżyskowski (79).

**Bocce:** 1) Jerzy Michalski, 2) Artur Zaraziński, 3) Radosław Janecki, 4) Mariusz Zaraziński. Po 5-ciu turniejach: 1) Artur Zaraziński (89 pkt.), 2) Sławomir Kamper (81), 3) Jerzy Michalski (75), 4) Małgorzata Gosik (37).

**Piłkarskie szóstki:** 1) Renata, 2) Solidarność IP, 3) Pub Music, 4) FC Ole. Po 5-ciu turniejach: Solidarność IP (85 pkt.), 2) Renawa (69), 3) Pub Music (65), 4) Fc Ole (56).

**Siatkówka plażowa:** 1) Klony, 2) Nie wiem, 3) Twins, 4) HWDP. Po 5-ciu turniejach: 1) Klony (Karol Grządka, Łukasz Badyła – 55



pkt.), 2) HWDP (43), 3) Dragon (38), 4) Nie wiem (34).

**Koszykówka:** 1) MK, 2) Wściekle wykałaczkę, 3) Dyfuzja, 4) Obojętnie. Po 5-ciu turniejach: 1) Wściekle wykałaczkę (52 pkt.), 2) Obojętnie (51), 3-4) XY i MK (po 21).

REKLAMA

### PUPH "EL-BUD"

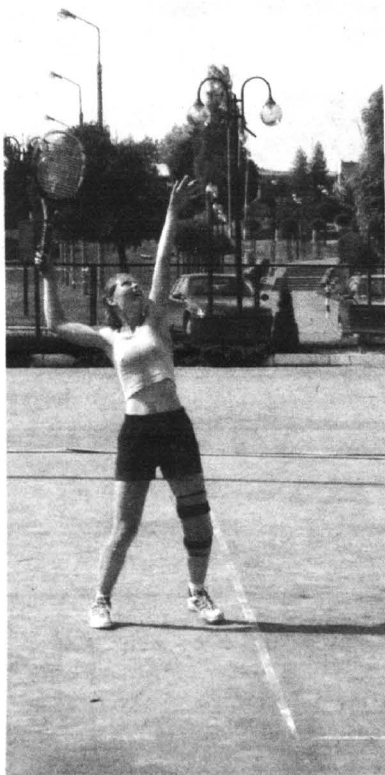
MICHAŁ SZYMAŃSKI

WYKONUJE:

- instalacje elektryczne w pełnym zakresie
  - pomiary elektryczne ochronne
  - instalacje telefoniczne, TV, komputerowe i ogromowe
- CENY KONKURENCYJNE

SADLINKI ul. ZDROJOWA 2 tel. 607 386 358

200038



## Doświadczenie na wyciągnięcie ręki

Dzięki doświadczeniu firmy Husqvarna, oraz szeroka oferta sprzętu do pracy w lesie, parku i ogrodzie oznaczają większą wydajność maszyn i mniejszy wysiłek użytkownika. Dealer Husqvarny wszystkim Ci wyjdzie. Zapraszamy!



Husqvarna R43S

Więcej informacji na stronie [www.husqvarna.com.pl](http://www.husqvarna.com.pl)

Husqvarna  
Great experience

DZIERŻOŃ, ul. Wojska Polskiego 5,  
KWIDZYN, ul. Bratysława Narodów 57,  
SUSZ, ul. Stare Miasto 6,  
SZTUM, ul. Sienkiewicza 27,

tel. 276 28 40  
tel. 279 59 11  
tel. 278 72 08  
tel. 640 19 24



# PANORAMA

## Regionu

**Elbląska Uczelnia  
Humanistyczno-Ekonomiczna**  
ul. Lotnicza 2, 82-300 Elbląg  
**PROWADZI NABÓR**  
tel. (0-55) 23-93-810  
[www.euh-e.edu.pl](http://www.euh-e.edu.pl)

**Golf V**  
**Już od 36 000 zł\***  
Pakiet ubezpieczeniowy w cenie  
\*Cena w brzojnie 4050. Szczegóły w składzie oferty  
**Kulikowski**  
Gdynia ul. Moroka 314. Tel. 063 99 98  
<http://kulikowski.vw.pl>

GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE, ISSN 1731-3589 ,DODATEK BEZPŁATNY

NR 33 (66) 14.08.2004 R.

# ZESTRESOWANY NARÓD

Rozmowa z Piotrem Pankiewiczem, psychiatrą z Akademii Medycznej w Gdańsku.



Człowiek goniący za życiem może łatwo wpaść w alkoholizm

**- Czy mógłby Pan na wstępie przybliżyć nam problem, jakim jest nerwica?**

- Definiując nerwicę możemy powiedzieć, że jest ona zaburzeniem psychopochodnym, co oznacza, że przyczyną nerwicy jest szeroko rozumiany uraz psychiczny, o charakterze czynnościowym (co oznacza, że nie prowadzi do zmian organicznych). Choroba ta dotyczy głównie sfery emocjonalnej.

**- Jakie są rodzaje nerwic?**

- Wyróżniamy następujące postacie nerwic: nerwicę historyczną, neurasteniczną, lękową, natręctw, depresyjną, hipochondryczną oraz nerwicę seksualną.

**- Mówi się, że nerwica to choroba związana z rozwojem naszej cywilizacji, że jest wynikiem tego rozwoju. Czy to prawda?**

- Wykrywalność chorób psychicznych i nerwic jest większa. Zwraca się na te choroby większą uwagę niż kiedyś. Nasze czasy są bardzo nerwicogenne, ale trzeba rozróżnić nerwicę i objawy nerwicowe. Te ostatnie mają prawie wszyscy. Rozpowszechnienie nerwic w społeczeństwie waha się w granicach 10%.

**- Jacy ludzie są bardziej podatni na tę przykrą chorobę?**

- Bardziej podatni są ludzie ze słabszym ośrodkowym układem nerwowym. Ci ludzie statystycznie biorąc częściej zapadają na nerwicę.

**- Jakie w tej chwili istnieją sposoby leczenia nerwicy?**

- Najistotniejszym i naj-

bardziej skutecznym sposobem leczenia nerwicy jest jednak farmakoterapia, przez co rozumie się stosowanie zarówno leków chemicznych, jak i też stosowanie leków ziołowych. Ja sam bardzo chętnie w leczeniu nerwicy stosuję mieszanki ziołowe. Oprócz tego ważną rolę w leczeniu nerwicy pełni psychoterapia, a także metody relaksacyjne. Inne metody, które mogą mieć zastosowanie w leczeniu nerwicy mają znaczenie pomocnicze, uzupełniające. Należy dodać, że leczenie nerwicy jest bardzo trudne, uporczywe i wymaga wiele cierpliwości.

**- Czy z nerwicy można wyleczyć się raz na zawsze?**

- Właściwie można. Szczególnie wtedy, gdy

osoba, która się leczy, współpracuje w czasie leczenia z lekarzem. I pod warunkiem, że terapia jest przeprowadzana do końca. Jednakże należy dodać, że u osób, u których w ciągu życia wystąpiła nerwica, może się ona powtórzyć po jakimś czasie w sytuacji trudnej lub też mogą się powtórzyć objawy nerwicowe.

**- Czy nerwica jest bardzo uciążliwa w życiu codziennym chorego?**

- Oczywiście! Jest niezwykle uciążliwa, a to dlatego, że powoduje zaburzenia funkcjonowania, co z kolei w sposób istotny odbija się w życiu zawodowym i prywatnym chorego. Przychodzą do mnie osoby, które często przez kilkanaście lat były

chore na nerwicę, często leczyły się z tego powodu, ale bez istotnej poprawy. Osoby te niepotrzebnie przez wiele lat cierpiały, ukrywały swoją chorobę, znacznie gorzej funkcjonowały, zamiast podjąć stosowne leczenie.

**- Ludzie często myślą nerwicy z chorobami psychicznymi. Czy mają rację?**

- Nie mają racji. Nerwica nie jest uważana za chorobę psychiczną, dlatego, że nie występują w niej objawy jakościowe. W przypadku nerwicy istnieją objawy ilościowe, to znaczy takie objawy psychopatologiczne, które występują u osób zdrowych tylko z większym nasileniem.



Zgodnie z moją zapowiedzią przed 1 Maja wylazi na jaw coraz więcej zdumiewających spraw. Szczerze mówiąc: sam jestem zaskoczony, że aż tak wiele – ale myślę, że to jeszcze nie koniec...

Jak może Państwo pamiętacie, prawie dwa lata temu odbyła się w Magdalence narada różnych odłamów bezpieki, które miały dojść do porozumienia. Nie doszły. To, co Państwo widzicie w tej chwili, to rozgrywka na tonącym statku.

Janusz Korwin-Mikke

## OPCJA ZERO

Jeśli bezpiecznicy wyciągają "kwity" na współpracowników innych – i zasilają nimi "swoje" gazety (przecież nie macie Państwo chyba wątpliwości, że te "rewelacje" to wynik dociekań dziennikarzy? To po prostu donosy konkurencji...) Po dywanem nadal walczą buldogi – a ja się wściekam, bo nawet nie wiem, kto gra w czynie drużynie.

Wyobraźcie sobie Państwo szachy – ale szachy grane w ten sposób, że są dwie drużyny po, powiedzmy, pięciu ludzi – i gdy przychodzi pora ruchu na Białe, to ruch wykonuje jeden z tych pięciu. Zaden z nich nie wie, czy koleddy z drużyny, to jego koleddy z drużyny – czy podstawieni agenci Czarnych...

A teraz wyobraźcie sobie Państwo, że nie ma Białych i Czarnych – lecz trzy czy cztery kolory. Będzicie mieli wyobrażenie, w jaką skomplikowaną grę grają szefowie rozmaitych służb specjalnych!

Przy tym nie wiadomo nawet, jaki jest cel gry! Jedni są przy okazji agentami obcych wywiadów, inni chcą się po prostu nakraść, innym jeszcze (są i tacy) zależy na dobru Polski...

Bardzo skomplikowana gra...

Powstaje tylko pytanie: czy warto w tę grę grać?

Nawet reżymowi politycy – w zasadzie przecież marionetki służb specjalnych – zaczynają przebąkiwać pod nosem, że dość już tego dobrego. Nad biątyką WSI z ABW, które wystąpiły do boju "BUMAR" i "Ostrowski Arms" zapadła zniecała cisza. A niektórzy politycy, których stać na samodzielność, zaczynają przebąkiwać (już po raz drugi) o "Opcji ZERO" – czyli rozwiązaniu wszystkich służb specjalnych – i budowie ich od podstaw.

Byłaby to decyzja dramatyczna! Byłem jej przedtem przeciwny – obecnie coraz bardziej się do tego skłaniam.

Jest jednak jeden warunek.

Jeżeli mamy rozwiązać służby specjalne, to musimy powołać nowe. To wymaga rekrutacji. A kto ma dokonywać tej rekrutacji?

Cóż: mogą to robić tylko ci, którzy znają problematykę. A żeby znać problematykę – trzeba mieć dostęp do tajnych informacji. A dostęp do tajnych informacji mają osoby, którym odpowiedni gład wydały... służby specjalne...

Czyli agenci służb specjalnych. Nie wierzę, że nasz wywiad lub kontrwywiad, a także zwykła bezpieka – wydała taki certyfikat komukolwiek, kto nie jest agentem. Mogą to być – i zapewne są – agenci konkurujących o władzę i pieniądze oddziałów spec-służb – ale ich agenci.

No, to jak mogą oni działać wbrew ich interesom?

Nowe służby będą dokładnie takie same, jak poprzednie!

## Cytat Tygodnia

**Życie jest szpitalem, w którym każdy pacjent jest opanowany chęcią zmiany swego łóżka.**

Charles Baudelaire



Artur Wicik

## KSIĄDZ, WÓJT, PLEBAN

W przeciągu ostatnich miesięcy troszkę się jednak nasza mentalność zmienia: nie wyjeżdżamy tak masowo, jak przypuszczano do pracy za granicę (choć wykupiliśmy już cały samochodowy złom z Zachodu), przestaliśmy drastycznie strajkować, przypomnieliśmy sobie (wreszcie) po sześćdziesięciu latach, że było coś takiego, jak Powstanie Warszawskie, i że nie była to hańba a chluba dla naszego narodu oraz ujawniliśmy – jako społeczeństwo – bardzo wiele przypadków pedofilii, co do niedawna było tematem tabu. Psychologowie, lekarze, nauczyciele, dygnityści, księża – pedofilia jest wszędzie. Znaczenie się nad dziećmi w postaci ich seksualnego wykorzystywania stało się tak popularne, że w Internecie bez problemów znajdziesz strony o tej tematyce, a na każdym z możliwych czatów poznasz nawiwne 10 – latki i 10 – latków.

Jedna sprawa cichnie, inna dopiero nabiera rozpędu. Nie stając po niczyjej stronie, warto by się jednak zastanowić przez chwilę, czy to nie kolejny podstęp wymyślony przez przeciwników i oportunistów danej osoby, w tym wypadku księdza. Daleko nie sięgając – Józef Oleksy. Kilka lat cierpień, a potem oczyszczenie. Nie napiszę o uczestnikach afery starachowickiej – aby zferozowej, bo widać po ich twarzach, że mają coś do ukrycia. Chyba z miesiącem temu jeden z posłów rzucił w kierunku drugiego oskarżenie, że ten ponoć zajmował się dystrybucją filmów pornograficznych i już wrzwały stacje telewizyjne i radiowe. Bardzo łatwo jest kogoś zniszczyć poprzez pomówienia i oskarżenia tylko, że potem takiej osobie trudno wrócić do życia publicznego. O równowadze psychicznej nie wspominając.

Czy można więc powiedzieć, że każdy ma jakąś skazę, tylko co niektórym udaje się uciec od prześladowań, bo uważają? Czy wiara w drugiego człowieka, to tylko banał, czy może relikt zamierzchłej przeszłości? Czy będąc człowiekiem uczciwym, honorowym, szanowanym, można być pewnym, że tak będzie zawsze? Mądra osoba rzekłaby – Pewna jest tylko śmierć – ale to zbyt drastyczne. To ludzie są niepewni i sami dążą do konfliktów. Pytam: czy to Bóg prowadzi kolejny eksperyment z zakresu socjologii, czy to ludzkość jest do cna zdegenerowana? Niestety, to czysta retoryka.

panorama.regionu@wpomorskie.pl



Kiedyś chłop ma boso, z rosą, szedł na pole kosić kosą.



W pocie, w trudzie zbierał chleb, za to miał spokojny łeb!!!

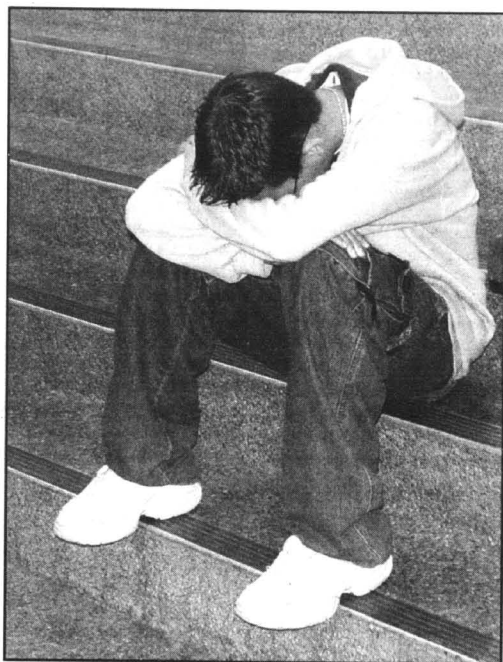


Teraz ma usi "wędzi" stal. Tylko fałszych czasów bal!

**PANORAMA**  
Regionu

REDAGUJE KOLEGIUM: Artur Wicik - redaktor naczelny. Współpracownicy: Anna Gawrzyjal, Robert Gorczyca, Danuta Matukiewicz, Karol Dubiel, Janusz Korwin-Mikke, Rafal Kozun. SIEDZIBA REDAKCJI: ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 777-31-98, e-mail: panorama.regionu@wpomorskie.pl. ODDZIAŁY: Gdańsk, tel. (058) 341-80-39, Tczew (058) 777-53-73, Wałbrzamo (058) 677-11-11, Starogard (058) 775-45-00, Elbląg (055) 235-59-04, Kwidzyn (055) 279-30-56, Malbork (055) 272-55-22, Iawa (089) 648-77-66, Grudziądz (056) 462-22-22, Nowy Dwór Gdański (0-55) 648-27-26, Puck (058) 673-45-64, DZIAŁY REKLAM I OGŁOSZEŃ: Gdańsk, tel./fax (058) 341-80-39, Tczew, tel./fax (058) 777-44-12 oraz telefony we wszystkich oddziałach. WYDAWCA: Grupa Wydawnictwo Pomorskie, ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 777-44-11. SKŁAD I DRUK: Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 777-31-87. Prenumerata: „RUCH” SA, bezpłatna infolinia nr - 0 800 150 047. GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE jest członkiem IZBY WYDAWCÓW PRASY.

# ZESTRESOWANY NARÓD



Stres, nerwy, zmęczenie muszają nas do przystopowania, ale nie zawsze to wystarcza

## CD. ZE STR. 1

**-Czy wizyta u psychiatry, psychologa jest nadal postrzegana w Polsce jako coś wstydliwego? Jeśli tak, to czy naprawdę jest się czego wstydić?**

-Niestety wizyta u lekarza tych specjalności postrzegana jest jako coś wstydliwego. Stwierdzam to z ubolewaniem, ponieważ ma to bardzo negatywny wpływ na przebieg leczenia. Często chorzy przez wiele lat ukrywają swoją chorobę w obawie przed wizytą u specjalisty, a następnie przed napiętnowaniem wśród znajomych, sąsiadów, współpracowników itd. Osobami najbardziej kompetentnymi w leczeniu chorych cierpiących na nerwicę są psychiatrzy i psychologowie. A często z powodu nerwicy pacjenci leczą się u lekarza innych specjalizacji (neurologów, internistów), co zwykle nie przynosi poprawy.

**-Zastanawia mnie, czy**

**bez wspomaganie leczenia lekami, chorzy na nerwicę są w stanie się wyleczyć? Czy nie wystarczy na przykład sama psychoterapia?**

-W lekkich postaciach nerwicy może pomóc sama psychoterapia, lecz w stanach średnio ciężkich i ciężkich konieczna jest farmakoterapia. Chciałbym, żeby było inaczej, ale takie są niestety fakty.

**-Czy leki obecnie stosowane w leczeniu nerwicy uzależniają?**

-W leczeniu nerwicy są także stosowane leki, które uzależniają i często ten błąd w leczeniu tej choroby ma miejsce. Jednak nerwicę powinno się leczyć lekami, które nie powodują powstania uzależnienia u chorego.

**-Czy przy silnych nerwicach możemy sobie sami pomóc jakimiś domowymi sposobami, czy też w takim wypadku konieczna jest wizyta u**

**specjalisty?**

-Jednak konieczna jest wizyta u specjalisty. Nie jest to choroba, z powodu której się umiera, ale ona bardzo komplikuje życie. Chory żyje w złudzeniu, że sam sobie poradzi, ale to nieprawda. Trzeba też zaznaczyć, że choroby psychiczne i nerwicowe nie są zakaźne, „zaraźliwe”.

**-Czy chory na nerwicę jest skazany do końca życia na leki?**

-Nie, tak nie jest. Wprawdzie leczenie nerwicy jest czasem zajęciem długotrwałym, lecz nie ma absolutnie konieczności przyjmowania leków do końca życia.

**-Czy w leczeniu tej choroby stosowane są elektrowstrząsy?**

-Nie, w leczeniu nerwicy absolutnie nie stosujemy elektrowstrząsów.

**-Co należy robić, żeby „nie nabawić” się nerwicy?**

-Można bardzo ogólnie powiedzieć, że należy zachować zasady higieny psychicznej. Jest to niezwykle ważne! Tym nie mniej jednak pewne osoby łatwiej zapadają na nerwicę.

**-Czy nerwica rzutuje jakoś na naszą pracę, kontakty z innymi?**

-Tak, oczywiście, że rzutuje i to często w sposób poważnie utrudnia choremu kontakty z innymi ludźmi. Nie warto fundować sobie takiej sytuacji, żeby unikać przez kilka lub kilkanaście lat leczenia, gdyż jest to powodem wielu niepotrzebnych cierpień dla samego chorego i jego rodziny. A często gdy osoba ta już się zdecydowała na leczenie, choroba jest już silnie rozwinięta i trudno ją wtedy leczyć.

**-Jakie są symptomy somatyczne nerwicy?**

-Objawy te są różne w zależności od rodzaju nerwicy. Najczęściej dotyczą one układu vegetatywnego. Są też objawy, które występują we wszystkich rodzajach nerwicy, jest to na przykład lęk.

**-Jak walczyć z lękami, które często towarzyszą nerwicom?**

-Istnieją leki przeciwlękowe. Istnieją także domowe sposoby radzenia sobie z lękami, takie jak: odwracanie uwagi od lęku, ćwicze-

nia oddechowe itp. Trzeba pamiętać, że lęk ma charakter przemijający i nawet bardzo nasilony lęk prędzej czy później ustępuje.

**-Czy to, że chorujemy na tę chorobę, jest spowodowane tym, że niektóre osoby są „wyposażone” w słabszy system nerwowy?**

-Ludzie utracili kontakt z naturą, co jest niebezpieczne dla psychiki ludzkiej. Stworzyli sobie sztuczny świat, w którym często dochodzi do silnych napięć. Człowiek tego nie wytrzymuje, a konsekwencje tej sytuacji odbijają się na całym społeczeństwie. Ogromne znaczenie dla naszej higieny psychicznej ma kontakt z naturą.

**-Co należałoby zrobić, żeby wzmocnić nasz i tak często bardzo przeciążony system nerwowy?**

-Doskonałymi sposobami powodującymi wzmocnienie systemu nerwowego są ruch na świeżym powietrzu, czyli tak zwany czynny wypoczynek, bliski kontakt z naturą, nie dopuszczanie do przemęczenia, unikanie stresów, odprężanie się. Ciśnienie psychiczne, które jest wywierane w dobie obecnej transformacji ustrojowej jest bardzo duże i w związku z tym ludzie są często zmuszeni do pracy ponad siły, do życia w pośpiechu, stresie, zabieganiu.

Rady dotyczące wzmocnienia systemu nerwowego są właściwie stale aktualne i nie zmieniają się. Natomiast ludzie często z tego nie korzystają, popadając w pracoholizm, chcąc w krótkim czasie osiągnąć jakieś cele. A jak już je osiągną często nie są w stanie skorzystać z owoców swojej pracy. Albo też doprowadzają się do takiego stanu, że korzystanie z tego nie sprawia im już przyjemności.

**-Czy stresy codziennego życia powodują, że szybciej i łatwiej „lapiemy” nerwicę?**

-Tak, oczywiście. Stresy te powodują, że łatwiej chorujemy na nerwicę. Jednak umiarkowany poziom stresu nie jest jeszcze sam w sobie szkodliwy, a wręcz pożądanym.

**-Czy w dzisiejszym świecie, który pędzi nie wiadomo za czym i do-**

**kład, jest możliwe, żeby się ustrzec przed nerwicą?**

-Istotnie. Świat współczesny staje się koszmarny, zwariowany i w jakimś oszałamym tempie pędzi na zatracenie. Odpowiedz na to pytanie brzmi, że można się ustrzec przed nerwicą, choć jest to coraz trudniejsze. Klasyczne już hasło „neurotyczna osobowość naszych czasów” staje się coraz bardziej aktualne. Nie dajmy się „zwariować”. Bądźmy sobą. Nie dajmy sobie wszystkiego narzucać. Bądźmy zdystansowani i krytyczni wobec mass-medii. Bądźmy oporni wobec socjotechnik. Szanujmy tradycyjne wartości. Starajmy się im być wierni.

**-Czy osoby młode są bardziej podatne na tę chorobę? Czy też może wszyscy w każdym wieku jesteśmy na nią w równym stopniu narażeni?**

-W okresie adolescencji (dojrzwania), a następnie w okresie między 20 a 30 rokiem życia (czyli w okresie samodzielnego wchodzenia w życie), a następnie w kolejnych dziesięcioleciach życia występuje nasilenie zachorowań na nerwicę. Szczyt zachorowań występuje między 20 a 30 rokiem życia.

**-Czy źródeł nerwicy należy poszukiwać na przykład we wczesnym dzieciństwie, czy też jest to właśnie wynik trudnego, pełnego stresu życia?**

-Oba te czynniki mają znaczenie. Natomiast największe znaczenie ma jednak słabszy system nerwowy.

**-Czy prawdą jest, że każdy nerwiczowiec to osoba bardzo wrażliwa, wyczulona na pewne aspekty życia?**

-To prawda. Ludzie, którzy mają problemy ze sobą zwykle lepiej rozumieją innych i potrafią wczuć się w sytuację innych. Są oni obdarzeni syntonią.

**-Czy nerwicę zawsze należy kojarzyć z depresją?**

-Nie, nie należy nerwicy kojarzyć z depresją. Choć niektóre nerwice mogą po dłuższym czasie trwania przechodzić w stany depresyjne.

**-Dziękuję za rozmowę.**

**Zarząd Powiatu Tczewskiego ogłasza przetarg pisemny nieograniczony na sprzedaż lokali użytkowych.**

Sprzedazy podlega:

Sześć lokali użytkowych mieszczących się w budynku Przychodni Specjalistycznej, w Tczewie przy ul. Wojska Polskiego 5, z przeznaczeniem na cele związane z ochroną zdrowia. Więcej informacji na stronie [www.powiat.tczew.pl](http://www.powiat.tczew.pl) lub pod nr telefonu (058) 530-40-50.

280101

# TAJEMNICE HISTORII - PRZEDSTAWIA ZBIGNIEW ŚWIĘCH FATUM PRZEŁOMU WIEKÓW – CZ. II

Odnawiając katedrę według swojego planu, Gucewicz w niczym nie zmienił jej wewnętrznej architektury, a tylko naprawił zepsute sklepienie w Kaplicy imienia Maryi i na wzór Kaplicy św. Kazimierza zbudował na przeciwległej stronie kościoła, po lewej stronie wielkiego ołtarza dwupiętrową zakrystię. Z frontu kościoła po lewej stronie naprzeciw Kaplicy imienia Maryi wznosił podobną kaplicę, dziś św. Władysława, nadając jej wewnątrz formę owalną jak w Kaplicy imienia Maryi, na zewnątrz zaś, stosując się do stylu, obmurował obie te kaplice

ścianami w kwadrat. Od tych kaplic w pewnych odstępach posuwając się ku kościołowi, zbudował dwie boczne ściany, równoległe do starych ścian kościelnych i doprowadził je z jednej strony do Kaplicy św. Kazimierza, a z drugiej do zakrystii i do tych ścian dostosował wszystkie kaplice boczne, łamiąc ich dawne końcowe ściany. W ten sposób nadał im wszystkim jednostajną długość i jednostajny prawie wygląd.

Nie tknął tylko Kaplicy Niepokalanego Poczęcia (czyli dawnej Królewskiej) – raz może dlatego, jak powiadają, że na ścia-

nie za wielkim ołtarzem fundator położył groźny napis: VIOLATOR OPERIS INFELIX ESTO – a po wtóre i dlatego, że nie chciał niszczyć misternego kopulastego sklepienia o kilku kondygnacjach, ozdobionego gipsaturami i freskami. Mimo tedy nietkniętej (starej Królewskiej) Kaplicy, przeprowadził boczną ścianę, łączącą nowo zbudowaną kaplicę frontową z zakrystią.

Biskup Ignacy Massalski nalegał, aby Gucewicz przebudował i odnowił starą Kaplicę Królewską – tę rewelację podaje dr Władysław Zahorski w swym dziele "Katedra wileń-

ska". Pisze on dosłownie tak: "Kaplica Wołowiczowska (dawna Królewska, zwana też Niepokalanego Poczęcia NMP – przyp. ZS) zasługuje na szczególną uwagę tak ze względu na przeszłość historyczną, jako też architekturę. Prawdopodobnie również, jak Kaplica św. Kazimierza, jest dziełem Dankersa. Przypuszczenie to zdaje się potwierdzać sposób ozdobienia wnętrza, użycie ciosowego kamienia dla niektórych części oraz przeniesiona przez Gucewicza z kopuły tej kaplicy (podkreśl. ZS) na banię zakrystyi latarnia, której słupki kamienne



są jednakowe z takimiż w latarni nad Kaplicą św. Kazimierza. Czy chęć zachowania tej cennej pamiątki, czy też obawa przed napisem na tylnej ścianie: "Violator operis infelix esto" (Niech będzie nieszczęśliwym ten, kto się to dzieło zrujnować poważy), a który to napis dotąd w zakrystyi kaplicy istnieje, dość, że Gucewicz, przebudowując katedrę, kaplicy tej nie tknął, pomimo rozkazu biskupa księcia Massalskiego, i dziś oglądamy ją prawie taką, jaką była przed 300 laty. A czy ten, który wydał rozkaz, był szczęśliwy? Tu się się prosi, żeby zapytać: jak to Gucewicz nie ruszył Kaplicy Królewskiej, skoro z jej kopuły przenosił latarnię na banię zakrystyi?

REKLAMA

ciąg dalszy za tydzień



## OFERTA EDUKACYJNA AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ DLA OSÓB CYWILNYCH - STUDIA ZAOCZNE I WIECZOROWE ROK AKADEMICKI 2004/2005 WWW.AMW.GDYNIA.PL

### Wydział Zarządzania i Dowodzenia:

**Kierunek STOSUNKI MIĘDZYNARODOWE - wieczorowe studia magisterskie, 4,5 roku, specjalność:**

- bezpieczeństwo morskie państwa
- administracja i gospodarka morska

**Kierunek STOSUNKI MIĘDZYNARODOWE - zaoczne studia magisterskie uzupełniające, 2,5 roku, specjalność:**

- integracja i edukacja europejska

**Kierunek PEDAGOGIKA - zaoczne wyższe studia zawodowe, 3 lata, specjalność:**

- wychowanie obronne i edukacja europejska
- wychowanie obronne i edukacja ekologiczna

### Wydział Nawigacji i Uzbrojenia Okrętowego:

**Kierunek NAWIGACJA - zaoczne studia inżynierskie, 4 lata, specjalność:**

- informatyka w zastosowaniach morskich
- bezpieczeństwo żeglugi morskiej
- nawigacja i prace podwodne
- hydrografia i geodezja morska

#### a także:

- nawigacja morska **zaoczne studia magisterskie uzupełniające:**
- 1,5 roku dla absolwentów studiów inżynierskich na kierunku NAWIGACJA
- 2,5 roku dla absolwentów studiów inżynierskich na pozostałych kierunkach

### Wydział Mechaniczno-Elektryczny:

**Kierunek MECHANIKA I BUDOWA MASZYN - zaoczne studia inżynierskie, 4 lata, specjalność:**

- eksploatacja siłowni okrętowych
- eksploatacja urządzeń elektrycznych
- eksploatacja okrętowych systemów sterowania komputerowego

### Punkt Konsultacyjny AMW w Uście:

**Kierunek STOSUNKI MIĘDZYNARODOWE - zaoczne studia magisterskie, 4,5 roku, specjalność:**

- bezpieczeństwo morskie państwa
- administracja i gospodarka morska

**Kierunek PEDAGOGIKA - zaoczne wyższe studia zawodowe, 3 lata, specjalność:**

- wychowanie obronne i edukacja ekologiczna

Dokumenty na studia cywilne przyjmowane będą przez Biuro Studiów Cywilnych AMW w Gdyni do 20 sierpnia 2004 r. w godzinach 10:00-14:00 (na zaoczne studia magisterskie uzupełniające na kierunku STOSUNKI MIĘDZYNARODOWE do wyczerpania limitu wolnych miejsc).

Egzaminy pisemne lub rozmowy kwalifikacyjne odbędą się 04 września 2004 r.

### Szczegółowych informacji o studiach cywilnych udzielają:

Punkt Konsultacyjny AMW w Uście  
Biuro Studiów Cywilnych  
ul. Bursztynowa 12  
76-270 USTKA  
tel. / fax: (59) 814 31 60

Biuro Studiów Cywilnych AMW  
ul. Śmidowicza 69  
81-103 GDYNIA  
tel. / fax: (58) 626 27 43  
e-mail: bsc@amw.gdynia.pl



Licencja w 1 rok  
Zaoocznie eksternistycznie  
potem matura

Tczew	(058) 531 55 16
Eibąg	(055) 232 68 19
Malbork	(055) 647 19 04
Starogard Gd.	(058) 56 250 81
Kwidzyn	(055) 279 38 96
Ostróda	(089) 646 55 63
Grudziądz	(056) 46 222 80
Chojnice	(052) 397 27 32
Kościerzyna	(058) 686 35 86
Kartuzy	(058) 681 16 15
Lębork	(059) 862 32 43
Puck	(058) 673 20 51
Wejherowo	(058) 672 42 06
Reda	(058) 678 30 16
Rumia	(058) 671 13 36
Gdynia	(058) 624 84 33

# WEŹ MOJE KALECTWO

Zdjęcie przedstawione poniżej zostało zrobione przed jednym z hipermarketów w Toruniu. Wydaje się nam, że nie potrzeba do niego żadnego komentarza, zresztą, ocenicie sami.



REKLAMA

Gdańska Wyższa Szkoła Administracji

## Gdańska Wyższa Szkoła Administracji

80-656 Gdańsk, ul. Wydmy 3, mail: rekrutacja@gwsa.pl  
tel. (0-58) 305 08 12, 328 31 30, 328 31 32

- administracja
- ekonomia menedżerska
- ochrona środowiska  
na kierunku ekonomia
- socjologia
- integracja europejska  
na kierunku stosunki międzynarodowe

- ☐ Lokalizacja uczelni: kompleks budynków malowniczo położonych blisko morza w Gdańsku - Stogach, na przestrzeni prawie 4,5 ha.
- ☐ Pomieszczenia o łącznej powierzchni użytkowej ponad 2,5 tys. m<sup>2</sup>.
- ☐ Aula dla 250-ciu osób, duże sale wykładowe dla 180-ciu osób, średnie sale wykładowe dla 70-ciu osób, lektoraty, biblioteka, dziekanat, rektorat i inne.
- ☐ Stały dostęp do internetu w pracowni komputerowej oraz w czytelni.
- ☐ Biblioteka ze zgromadzonymi ponad 13 tys. woluminów.
- ☐ Bufet, bezpłatny parking, baza noclegowa oraz obszar parkowy z wyjściem na plażę.
- ☐ Kompleks budynków uczelni objęty całodobowym monitoringiem i ochroną.

www.gwsa.pl

www.gwsa.pl



## RENAULT Thalia

Renault Thalia może być Twój. Dynamiczny, rodzinny, bogato wyposażony - m.in. 2 poduszki powietrzne w standardzie, bagażnik: 510 l... Nie czekaj. Renault Thalia już od 24 290 zł! [www.renault.com.pl](http://www.renault.com.pl)



Na co czekasz? **Nowa Thalia już od 24 290 zł\***

**PUH ZDUNEK Sp. z o.o. PHU OSSOWSCY Sp. z o.o.**

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45  
tel. (058) 301 90 12, 320 21 33  
fax (058) 305 87 87  
[www.zdunek.com.pl](http://www.zdunek.com.pl)

Elbląg, Kazimierzowa 7A  
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37  
fax (055) 232 61 76  
[www.dealer.renault.pl/ossowscy](http://www.dealer.renault.pl/ossowscy)



## Volkswagen. Łatwy zakup.



Uśmiechnij się. Teraz możesz skorzystać z bardzo prostych i atrakcyjnych warunków zakupu.  
**Kredyt 1%.** Tylko tyle wynosi roczna, rzeczywista stopa procentowa dla kredytu na 12 miesięcy. Dla umowy na 24 miesiące odpowiednio wynosi 2%, a na 36 miesięcy tylko 4,1%.  
**Kredyt 60/40.** Wyszaczkę wpłacić 60% ceny samochodu, a reszta po roku, bez odsetek i prowizji.  
**Preferencyjny leasing.** Suma oylet równa 107% dla leasingu śródotokowego na 24 miesiące.  
**Pakiet ubezpieczeń gratis.** Jeśli nie skorzystasz z promocyjnej oferty finansowej, musisz ubezpieczyć komunikacyjne wyposażenie w cenie samochodu.

Przyjdź do salonu. Skorzystaj z wyboru.



Autoryzowany Dealer VW i Audi  
Sopot, ul. Kaszтанowa 4  
tel. (058) 551 33 17  
tel. (058) 551 68 54  
e-mail: [infowaudi@gajos.com.pl](mailto:infowaudi@gajos.com.pl)

# Gajos

# MISS SIERPNIA

Okres wakacyjny, to czas odpoczynku, relaksu i niezapomnianych wrażeń. Z tej właśnie okazji pragniemy zaprezentować Wam dwie kolejne kandydatki do miana Miss Sierpnia Panoramy Regionu 2004. Co zrobić, żeby zgłoszować? Wystarczy wysłać sms o treści PT.SIE: z odpowiednią literą kandydatki, pod nr 7116 (całkowity koszt 1,22 z Vat). To prostsze, niż wam się wydaje.

Natomiast my wciąż czekamy na zdjęcia dziewczyn do konkursu Miss pod adresem: Panorama Regionu, ul. Kwiatowa 11, 83 - 110 Tczew z dopiskiem "Miss Sierpnia" lub mailem: [panorama.regionu@wpomorskie.pl](mailto:panorama.regionu@wpomorskie.pl). Czekamy na Wasze smsy!!



Anna Kowal sms: PT.SIE:A

Barbara Jaworowka sms: PT.SIE:C



Jolanta Mielko sms: PT.SIE:B

Natalia Jagodnik sms: PT.SIE:D



Agata Borkowska sms: PT.SIE:E

Patrycja Zielke sms: PT.SIE:F



# POETYKA

Do Redakcji przyszły dwa maile: pierwszy "Witam, nazywam się Łukasz Jaworański i mam 18 lat, jestem początkującym poetą, nie pisze za wiele a właściwie prawie wcale chyba, że mam akurat wenę twórczą. Chciałbym abyście wystawili mój wiersz w waszej precudnej gazecie, po tylu latach miał bym w końcu jeden powód do dumy." i drugi: "Nazywam się Mariusz Murawski, moje wiersze już raz pojawiły się w Panorami Regionu. Mam 23 lata pochodzę z Malborka gdzie mieszkam na co dzień, wiersze piszę od ponad 2 lat cieszę się że moje wiersze znalazły uznanie wśród innych to dla mnie największe wyróżnienie." Oto wiersze tych autorów.

**-ludzie się zmieniają-**

Ludzie się zmieniają, czas przemija  
Patrząc w przyszłość widzisz pustkę  
Idąc ulicą, spojrzenie ludzi kąsa Cię  
niczym żmija

A świat? Odrzuca  
twe myśli złote,  
Wtedy zasypiając  
myślisz o jednym:

Dlaczego w życiu  
mają Cię za idiotę?  
Ja Ci mówię nie  
łam się, podnieś głowę!

Weź kielicha i wypij  
ze mną krowę  
Humor nam się poprawi!

Choć wspomnienia  
zostaną, me serce  
wówczas będzie lawą  
A myśli tylko czar-

Panorama Regionu /nr 33/, 14.08.2004 r.

na kawę  
Później wstaniesz  
popatrzyś w okno  
Będzie szaro,  
wszystko zmkło

Wtedy twe myśli  
będą dążyć do jedne-  
go

Czy warto było wy-  
pić ze mną kolego?

**Łukasz  
Jaworański**

**-gwiazdka-**  
Na niebie miliony  
gwiazd świecą  
Dla mnie i dla cie-  
bie

Tak jak pierwszym  
razem  
Kiedy spotkaliśmy  
siebie  
Wśród nich ta je-  
dyna

Spełniająca naj-  
skrytsze marzenia

Niech spełni też  
moje  
I nie pozwoli ci  
odejść

Ten wiersz pragnę  
zadedykować swojej  
współmatłonce Ani

**-nadzieja-**  
Nadzieja matką  
głupich  
Od wielu słyszę to  
Dawno ją stracili  
Ja też już nie raz  
Ale dziś dzięki to-  
bie

Znów ją w sobie  
mam  
Nadzieja matką  
tych  
Którzy potrafią  
marzyć

**Mariusz  
Murawski**

## Prawnik radzi

### ZMIANY W KODEKSIE PRACY OD 01.01.2004 R. - CZ. XI

W sytuacji zawarcia umowy o pracę na czas określony, ale w zastępstwie pracownika z powodu jego usprawiedliwionej nieobecności, okres wypowiedzenia takiej umowy wynosi 3 dni robocze. Na uwagę zasługuje tu określenie dni roboczych, tzn. wszystkich dni oprócz niedziel i świąt. W praktyce np. jeżeli pracownik otrzymał pismo od pracodawcy o wypowiedzeniu umowy za trzydniowym okresem w piątek, to termin wypowiedzenia biegnie od soboty i kończy się we wtorek, który jest ostatnim dniem pracy. Nie wlicza się do owych 3 dni niedziel. W poprzednim stanie prawnym stosowało się przy tego typu umowach podobne zasady, jak przy umowach na czas określony dłuższy niż 6 miesięcy oraz z klauzulą dwutygodniowego wypowiedzenia. Obecnie sprawa jest wyraźnie określona i co najistotniejsze, strony umowy o pracę nie muszą podawać przyczyn wypowiedzenia umowy o pracę. Dotyczy to zarówno pracodawcy, jak i pracowników.

W tym miejscu warto wspomnieć o fakcie, że nowelizacja przepisów Kodeksu Pracy ogranicza uprawnienia pracownicze co do wolnych dni na poszukiwanie pracy. Tak więc zwolnienie na poszukiwanie pracy w wymiarze 2 dni roboczych przysługuje pracownikowi wyłącznie w okresie dwutygodniowego lub 1 - no miesięcznego okresu wypowiedzenia dokonanego przez pracodawcę. Takiego uprawnienia nie mają pracownicy zatrudnieni na podstawie umowy o pracę na tzw. zastępstwo lub umowy o pracę na okres próbny krótszy niż 3 miesiące. Nadal dni wolne na poszukiwanie pracy przysługują wyłącznie w sytuacji, gdy to pracodawca dokonuje wypowiedzenia umowy o pracę. Również nadal obowiązuje zasada, że w okresie 3 miesięcznego wypowiedzenia pracownik ma prawo do 3 dni wolnych od pracy na poszukiwanie pracy.

Od 01.01.2004 r. pracodawca zmuszony jest zwrócić większą uwagę na formę umowy o pracę zawartej z pracownikiem. Zgodnie ze znowelizowanym art.29 Kodeksu Pracy umowa o pracę powinna określać:

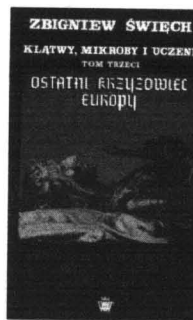
- strony umowy o pracę;
- rodzaj umowy o pracę;
- datę jej zawarcia;
- warunki pracy i płacy, tj.: rodzaj pracy, miejsce jej wykonywania, wynagrodzenie za pracę odpowiadające jej wymiarowi ze wskazaniem składników wynagrodzenia;
- wymiar czasu pracy;
- termin rozpoczęcia pracy.

W przypadku rozbudowanych składników wynagrodzenia za pracę pracodawca ma obowiązek podać wszystkie jego składniki.

Robert Gorczyca

## Książka

Zbigniew Świąch  
- Klątwy, mikroby i  
uczeni III - Ostatni  
Krzyżowiec Europy



Na kartach tej powieści rodzi się kryształowo - astralna legenda Władysława Warneńczyka. Autor, Zbigniew Świąch odkrywa przed nami nieznanne tajniki historii niezwykłego monarchy

i zagadki jego epoki.

## Muzyka

Kellis - Tasty



Rozkosz dla uszu, wielbiących wyrafinowany, «smaczny» soul z odrobiną r&b... polecam nie tylko na długie wieczory, ale i na długie poranki.

## Video

Mali Agenci 3D.  
Wyk. S. Stallone, A. Banderas, S. Hayek, USA 2003

Jeden z najdłuższych

działających i najbar-

dziej szalonych wrogów organizacji OSS, Zabarzk

wychodzi z ukrycia, by siać zniszczenie wśród wielbicieli gier wideo. Jego ofiarą pada Carmen, która zostaje uwieczniona w wirtualnym świecie.

Przygotował A.W.

Wypożyczalnia  
**ICIA**  
informacje filmowe uzyskane dzięki wypożyczalni kaset VHS i płyt DVD „IGA” przy ul. Jed. Narodu 6 w Tczewie (tel. 531-12-23), czynna pon.-pt. 15.00-21.00, sob. 14.00-18.00 i niedziela 17.00-19.00. Także telefony GSM - skup, sprzedaż, zamiana. Wypożyczalnia nie pobiera opłat za wpisowe, a także kaucji za filmy.

Wypożyczalnia  
**ICIA**

## Top 10 video i dvd

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Rzeka Tajemnic  | 6. Straszny Film 3    |
| 2. Ostatni Samuraj | 7. Głupi i Głupszy 2  |
| 3. 24 Godziny      | 8. Raperzy z Malibu   |
| 4. Symetria        | 9. Powrót króla       |
| 5. Piętno          | 10. Droga bez powrotu |



# DŁUGO, WOLNO, BEZBOLEŚNIE

**Dorota Kielar ma prawie 30 lat. Od jakiegoś czasu jest asystentką dr. Henryka Słodkowskiego, znanego bioterapeuty, któremu w Panoramic poświęciliśmy już trochę miejsca, a którego mieliśmy zaszczyt gościć na pomorskiej ziemi po raz pierwszy pod koniec ub. miesiąca (nasza gazeta objęła wespół z miesięcznikiem "Czwarty Wymiar" patronat medialny nad wizytą doktora na Pomorzu). Pani Dorota jest masażystką, jej specjalizacją są kręgosłupy, a dokładnie masaż z nastawianiem. Jak sama twierdzi – Kto raz do mnie przyjdzie na masaż, zostaje.**



Pani Dorota jest specjalistką w swej dziedzinie

Dorota Kielar jest masażystką od dziesięciu lat. – Robię masaż, ewentualnie terapię manualną (nastawianie – red.) i naświetlam kręgosłup. Każdemu schorzeniu jest przypisany inny kolor, który ma swoją moc. Jeżeli ktoś bierze leki, może spokojnie poddać się koloroterapii, która jednak ich nie

zastąpi, a wspomóc, czyli przyspieszy regenerację albo uśmierdzi ból całkowicie.

### Nie jestem kręgarzem

Najlepszy efekt pani Dorota osiąga łącząc masaż z terapią manualną – Zanim zacznę robić masaż, przeprowadzam wywiad z

pacjentem, gdyż każdy człowiek jest inny, muszę więc dopasować rodzaj masażu do pacjenta. Można powiedzieć, że za każdym razem wykonuję inny rodzaj masażu. Nie jestem kręgarzem, nie wiskam kręgów na siłę. Robię masaż, porządnym rozrzewam kręgosłup, który ma być gorący, bardzo gorący, a potem delikatnymi ruchami uciskam, i bardzo często kręgosłup wskakuje. Jeżeli sam nie wskoczy, nie wiskam go na siłę, gdyż oznacza to, że nie jest jeszcze gotowy, by wrócić na swoje miejsce. W niektórych sytuacjach nie da się nastawić kręgosłupa, więc trzeba go bardzo delikatnie masować.

Czasem wystarczy jeden, dwa a czasem potrzeba dziesięciu masażów. Pani Dorota twierdzi, że – Jeżeli ktoś ma np. pięć kręgów wy-

suniętych, to za pierwszym razem może mu wskoczyć tylko jeden albo żaden, gdyż zależy to od tego, czy pacjent ma zbity kręgosłup, czy nie jest on ruchomy – To nie czarna magia, tylko prosta rehabilitacja – Jestem po typowej szkole masażu. Moim kierunkiem był masaż kręgosłupa. Miałam też szkolenia za granicą, troszeczkę podglądałam innych, mam więc mentalność zagraniczną. To nie pacjent biega za mną, ale ja za pacjentem. Kocham swoją pracę, gdybym jej nie kochała, to bym tego nie robiła. Muszę zaznaczyć, że nigdy nie bolą mnie ręce, nawet po 25 pacjentach.

### Różne przypadki schorzeń

Po wstawieniu kręgosłupa na miejsce potrzeba co najmniej siedmiu dni, żeby się zregenerował, czyli: nie wolno się wysilać, robić gwałtownych ruchów, nie podnosić rąk do góry powyżej głowy, nie można kręgosłupa naciągać. Jednego pana bolał bark. Najpierw zrobiłam masaż, potem naświetlałam i trzy tygodnie – odpukać – jest wszystko w porządku, gdyż bark przestał go boleć na drugi dzień. Inny przypadek: od dwóch lat masuje pacjenta, który cierpi na stwardnienie rozsiane. Ma 38 lat, od 8 lat choruje, jest byłym skrzypkiem filharmonii, jednak

masaż i jego silna wola pomogły mu zejść z wózka.

Jedna z pań miała sparaliżowaną prawą stronę ciała, dostała wylewu – Masowałam ją codziennie. Po 2–3 miesiącach poruszyła lekko palcem – była bardzo szczęśliwa. Lepiej jest robić dłużej i wolniej, ale bezbolesnie, wtedy są efekty. U tej pani było tak, że gdy przychodzili inni rehabilitanci, ta pani nie pozwoliła im się dotknąć – chciała tylko mnie, nikogo więcej. To dużo dla mnie znaczy i utwierdza mnie w przekonaniu, że dobrze wykonuję swoją pracę. Czasem jednak inni ludzie psują moją pracę, ale... Jak ktoś raz do mnie przyjdzie – zostaje – Pani Agnieszka Gotkowska jest stałą pacjentką pani Doroty – Kiedyś miałam wypadek samochodowy, przez dłuższy okres czasu nie mogłam dojść do siebie. Usłyszałam o pani Dorocie i zapisałam się na masaż. Po pierwszym razie czułam lekki ból, ale byłam o tym wcześniej uprzedzona. Jednak po kilku razach ból w plecach zniknął całkowicie i teraz przychodzę do pani Doroty profilaktycznie.

Nie warto nic dodawać. Pani Dorota, choć wciąż się kształci, jest specjalistą w swojej klasie. Pomogła już wielu ludziom. Czegoż można chcieć więcej?

A.W.

## PRZEKAZ ENERGII

Z myślą o pacjentach mieszkających na Pomorzu, dr Henryk Słodkowski, znany w Polsce i Europie bioterapeuta przyjeżdża w dniach 23 – 27 sierpnia do Tczewa, Malborka i Sopotu.

Dr Słodkowski będzie:  
23 sierpnia (poniedziałek) w Tczewie;

24 sierpnia (wtorek) w Malborku;  
25 sierpnia (środa) ponownie w Tczewie;

26 ponownie w Malborku

27 sierpnia (piątek) w Sopocie Kamienny Potok.

Dodatkowo w Malborku, 23 sierpnia o godz. 19 (Hotel De- dal, ul. Gen. De Gaul'a 5), doktor Henryk Słodkowski przeprowadzi dwugodzinny seans relaksacyjny – leczniczy z indywidualnym przekazem energii oraz pokazem metod uzdrawiania i samouzdrawiania (wstęp bezpłatny, bez konieczności zapisywania się).

Zapisów na terapię do dr Henryka Słodkowskiego można dokonywać pod numerem tel. 0609 – 507 – 742 przez cały tydzień w godzinach 10.00 – 20.00.



REKLAMA

## STUDIUM POLICEALNE

### INFORMATYCZNE

### DETEKTYWÓW

### I PRACOWNIKÓW OCHRONY

LICENCJA II STOPNIA PRACOWNIKA  
OCHRONY FIZYCZNEJ OSÓB I MIENIA

### W PROGRAMIE:

- PRAWO
- PSYCHOLOGIA
- SZTUKI WALKI
- WYSZKOLENIE STRZELECKIE
- KRYMINALISTYKA
- KOMPUTERY

Elbląg ☎ (55) 232 36 50

Gdańsk ☎ (58) 342 20 03

Gdynia ☎ (58) 624 82 45

Łława ☎ (89) 649 24 32

- ODROTCZENIE SŁUŻBY WOJSKOWEJ
- INTERESUJĄCY ZAWÓD POSZUKIWANY NA RYNKU PRACY

POSIADAMY UPRAWNIENIA SZKOŁY PUBLICZNEJ

REKLAMA

## Škoda Fabia

już od 487 PLN

netto miesięcznie\*

cena samochodu: 28270 PLN netto  
opłata wstępna: 30%  
okres leasingu: 48 miesięcy  
wykup 1%



Zapraszamy:

Grobiewski Jr

81-861 Sopot, Al. Niepodległości 954, tel. (058) 550 36 19

81-731 Sopot, Ul. Bitwy pod Płowcami 34, tel. (058) 550 37 38

Škoda Leasing

VOLKSWAGEN LEASING POLSKA SP. Z O.O.







## Firma odda w najem bardzo atrakcyjne pomieszczenia biurowe

INFORMACJE: (058) 777 44 11  
0502 179 772

### 01 SPRZEDAM MIESZKANIE

M-3 TCZEW, tel. 0691-35-55-82. 01/01/6.07

**SPRZEDAM** mieszkanie Miloradz - 10 km od Malborka 77,9 m<sup>2</sup> własnościowe, po remoncie, kafelki, terakota, okna PCV, loggia, c.o. niezależne, piwnice, niskie koszty eksploatacji. Tel. 0504-236-749, 0606-827-414. 01/03/16.07

**SPRZEDAM** mieszkanie bezczynszowe centrum Tczewa, c.o. II piętro, tel. (058) 531-72-90, po 17.00, 0601-89-48-28. 01/12/26.07

**MIESZKANIA** bezczynszowe w segmencie - sprzedam, tel. (058) 532-55-24. 01/05/27.07

**MIESZKANIE** własnościowe bezczynszowe 92 m<sup>2</sup> k/ Tczewa. W cenie garaż murowany, piwnica i działka 5 ar. Tel. (058) 536-77-83. 01/06/2.08

**3-POKOJOWE** 75 m<sup>2</sup>, wysoki standard, wykończenia, nowe osiedle, ul. Paderewskiego 20A 3 piętro z widokiem na park, 145 tys. zł. Tel. 0507-094-262. 01/18/2.08

**SPRZEDAM** mieszkanie bezczynszowe + działka budowlana, cena atrakcyjna. Tel. (058) 532-80-09. 01/21/2.08

**SPRZEDAM** kawalerkę w Tczewie. Tel. 0501-659-328 01/36/26.07

**SPRZEDAM** m-4 i m-3, Kwidzyn, tel. 0 606 433 438 03/01/22.07xx

**SPRZEDAM** mieszkanie 4 pokojowe (74 m<sup>2</sup>) Prabuty tel. (055) 278 25 15 03/01/28.07xxx

**SPRZEDAM** lub zamienię mieszkanie w Kwidzynie 85 m<sup>2</sup> na mniejsze w nowym budownictwie (55) 645 35 62 03/01/09.07xx

**SPRZEDAM** mieszkanie 4-pokojowe w Kwidzynie (055) 279 74 97, 0 506 126 010 03/01/12.07x

**SPRZEDAM** mieszkanie spółdzielcze z prawem do własności 64 m<sup>2</sup>, 3 pokojowe, parter, osiedle Piastowskie. Cena 760 zł/m<sup>2</sup>. Kwidzyn, ul. Chrobrego 5/22 03/02/09.08x

**W ADAPTOWANYM** budynku przy ul. Fałata, nowa elewacja, okna PCV, nowe instalacje, bezczynszowe: 38,2m<sup>2</sup> - 46.000, 45,9m<sup>2</sup> - 51.000, 50,4m<sup>2</sup> - 56.000 tel. (055) 273 48 69; 502 151 710, możliwość kupienia garażu w tym budynku. 04/05.08

**MIESZKANIE** 4 pokojowe 73m<sup>2</sup> w Malborku (055) 272 51 14 04/02.08

**SPRZEDAM** mieszkanie M-5 3 pokoje, 67,47 m<sup>2</sup>, środkowe. Ciepłe, parter, duża piwnica, niskie opłaty, spokojna dzielnica + garaż, tel. (058)56-132-07, 0604 265 309 02/18/06x

**NOWO** wyremontowane, okna PCV; 1 piętro; 60,6m<sup>2</sup> - 108 000zł netto , 3 pokoje + kuchnia + jadalnia, duża łazienka przy ul. Fałata 7/10 (po 11.00) możliwość kupienia garażu Tel. (055) 273 48 69, 502 151 710 04/09.08

**3 POKOJE**, kuchnia, WC, łazienka, 60 m<sup>2</sup>, III piętro w Starogardzie, tel. 0698 805 039, 561 44 24 po 20.00 02/15/889

**KAWALERKA** pow. 29m<sup>2</sup> centrum Starogard, tel. (058) 561 43 65 02/16/057

**MIESZKANIE** 3 pokojowe, III p., ul. Pomorska Starogard, tel. (058) 56 109 42 02/16/055

**SPRZEDAM** kawalerkę VII p. - Suchostrzygi Tczew, tel. (058) 532-51-82. 01/05/3.08

**TCZEW**, mieszkanie 70 m<sup>2</sup> parter, garaż blisko dworca sprzedam, tel. (058) 532-21-42, 0608-642-714. 01/03/9.08

**PILNIE** sprzedam mieszkanie w Radostowie 52 m<sup>2</sup> bezczynszowe, tel. (058) 531-96-28, po 18.00. 05/02/3.08

**SPRZEDAM** mieszkanie M-4 o podwyższonym standardzie w Tczewie, tel. (058) 533-78-33, 0604-071-203. 01/03/9.08

**TRZYPOKOJOWE** na Suchostrzygach od września, tel. 0501-394-254. 01/34/9.08

**MIESZKANIE** 2-pokojowe w Pelplinie. Tel. 0502 791 940 02/16/106

### 02 KUPIĘ MIESZKANIE

**MIESZKANIE** własnościowe 2 i 3-pokojowe Śródmieście 2 w Tczewie kupię. Tel. 531-57-00, 532-15-51. 01/13/6.07

**2-POKOJOWE** w Starogardzie, tel. 0692 479 368 02/15/936

**2 POKOJOWE** w Starogardzie, tel. (058) 561 43 65 02/16/057  
**STAROGARD** - kupię mieszkanie I p. lub II p. z balkonem i ogrzewaniem z elektrociepłowni - na ul. 60-lecia lub okolice PKP, PKS, tel. 587 86 36, 0606 105 753 02/16/040

### 03 DOMY

**SPRZEDAM** dom Tczew - Górki działka 600 m<sup>2</sup>, tel. 0506-296-144. 01/03/22.07

**SPRZEDAM** dom w zabudowie szeregowej. Kwidzyn, osiedle Zacisze tel. 0 509 542 057, 0 607 236 942 03/04/30.07xxx

**SPRZEDAM** nowy dom 215 m<sup>2</sup> ( 8 ar ogrodu, w Prabutach tel. (055) 278 14 34 03/01/13.07xx

**SPRZEDAM** atrakcyjny domek rekreacyjny w Jaromierzu ( w lesie nad jeziorem) 0 502 707 348 lub (055) 262 87 37 03/03/13.07xx

**Firma odda w najem  
2 hale na cele produkcyjne,  
usługowe lub magazyn  
o powierzchni: 600m<sup>2</sup> i 225m<sup>2</sup>.  
Lokalizacja na terenie  
Tczewa, blisko trasy A1.  
INFORMACJE: (058) 777 44 11  
0502 179 772**

### W NUMERZE

#### Ogłoszenia drobne

01. Sprzedam mieszkanie
02. Kupię mieszkanie
03. Domy
04. Nieruchomości
05. Zamiana
06. Mieszkanie do wynajęcia
07. Poszukuję do wynajęcia
08. Lokale
09. Działki
10. Garaże
11. Motoryzacja - sprzedaż
12. Motoryzacja - kupno
13. Motoryzacja - usługi
14. Sprzęt rolniczy
15. Artykuły rolnicze
16. Zwierzęta
17. Kupno
18. Sprzedaż
19. Różne
20. Nauka
21. Praca
22. Usługi
23. Kredyty i ubezpieczenia
24. Zdrowie
25. Matrymonialne
26. Turystyka
27. Zguby

**SPRZEDAŻ** 2 domy wolnostojące w Kwidzynie ul. Wodna 0 507 947 720 03/01/07.08xx

**MALBORK** ul. Tuwima w/str 270/600m<sup>2</sup>, 1-2 rodzinny b.d stan PILNA SPRZEDAŻ cena 325 000zł negocjacje Sawicki BKN 301 65 99 04/09.08

**SPRZEDAŻ** dom w Starogardzie Gd. wykończony, pow. 200 m<sup>2</sup>, ogrodzony, działka 850 m<sup>2</sup>, tel. 0606 409 194 02/15/08

**SPRZEDAŻ** dom wysoki standard, pow. 200 m<sup>2</sup> na działce rogowej, pow. 455 m<sup>2</sup> Pelplin, tel. 0694 493 742 02/15/08

**SPRZEDAŻ** dom w surowym stanie Zduny 39 koło Starogardu, tel. (058) 562 11 26 02/15/09

**SPRZEDAŻ** dom piętrowy 150m, tel. 0508 526 386 02/16/04

**SPRZEDAŻ** dom wraz z zabudowaniami gospodarczymi 5ha ziemi, Bobowo, tel. 56 333 37 02/16/09

**ATRAKCYJNA** Nieruchomość zabudowana w Zamku Kiszewskim, rejon kościelny, całość ogrodzona pięknie zagospodarowana, pow. ok. 1,5ha. Okolice Łęga - zabudowana nieruchomości rolna, ponad 10ha gruntów, w tym klasy II, łąki, idealna na hodowlę koni lub inne nieruchomości "Parcela", tel./fax (058) 561 06 85, 0606 312 919 02/21/0210

**DOM** 110 m<sup>2</sup> sprzedam lub zamienię Starogard, tel. 0502 468 680 02/16/09

**PIĘTRO** domu 110 m<sup>2</sup> osobne wejście, centrum Starogardu, 125000 zł., sprzedam, tel. 0502 157 229 02/16/09

**TCZEW** - sprzedam dom mieszkalno-usługowy, tel. 0604-353-879. 01/18/9.08

**KUPIĘ** Tczew, tel. 0505-515-191. 01/38/9.08

#### 04 NIERUCHOMOŚCI

**AGENCJA** Nieruchomości „Pałuszkiwiec”, Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 20a, tel. 058/777-53-33, 058/531-54-94, czynne poniedziałek 9.00-16.00, piątek 9.00-15.00. 03/01/7

**SPRZEDAŻ** segment handlowo-mieszkalny, tel. (058) 532-55-24. 01/05/27.07

**SPRZEDAŻ** budynki, działka bardzo dobry punkt pilnie Subkowy. Tel. (058) 533-10-94 (sobota 19.00).

**MAREZA** sprzedam ziemię 0 691 636 529 03/03/20.07x

**10 HEKTAROW** ziemi k/Kwidzyna sprzedam 0 607 984 885 03/02/08.08x

**SPRZEDAŻ** średnie gospodarstwo wraz z zabudowaniami Mirowice gm Mikołajki Pomorskie 0603 599 538 04/02.08

**SPRZEDAŻ** las w Szteklinie, tel. (058) 588 57 40 po 17.00 02/15/857

**SPRZEDAŻ** posesję w Pelplinie dom jednorodzinny 200 m<sup>2</sup> i gospodarczy 40 m<sup>2</sup> na działce rogowej 976 m<sup>2</sup>, tel. 0694 493 742 02/15/886

**SPRZEDAŻ** budynek gospodarczy o pow. 40 m<sup>2</sup> na działce 521 m<sup>2</sup> Pelplin, tel. 0607 377 357 02/15/886

**PÓŁ DOMU** centrum Starogardu 110 m<sup>2</sup>, piwnice, strych, podwórko. Zamienię na domek nad Jarem lub sprzedam 125000 zł., tel. 0502 157 229 02/16/092

**NIERUCHOMOŚCI** Władasz sprzedaż: 1 pok. Mostowa; 2 pok. Jedn. Narodu, Łąkowa, Stanisławie; 3 pok. Paderewskiego, Kościuszki, 30-go Stycznia; 4 pok. Andersena, Jodłowa, Jurgo; Domy: w Tczewie, Baldowo, Wielgłowy, Pszczółki, Rukosin, Mermet, Narkowy, Wycinki; Działki: Tczew, Dąbrówka, Baldowo, Rokitki. Biuro: ul. Wojska Polskiego 8 B/1 (Vis a Vis Basenu). Tel. (058) 532-07-50. 57/15/9.08

**SPRZEDAŻ** działkę 500 m<sup>2</sup> domek drewniany 20 m<sup>2</sup> prąd, woda, kanalizacja, gaz, telefon ogrodzone. Tel. 0696-380-550 Tczew. 01/19/9.08

**SPRZEDAŻ** 1,16 ha ziemi rolnej w Stanisławiu okol. Szpega-wy, tel. 0504-629-404. 05/01/9.08

**POSIADŁOŚĆ** 2 ha, hala, basen, domek, pozwolenie na budowę, pompa głębinowa sprzedam. Tel. (058) 533-87-89. 01/31/9.08

#### 05 ZAMIANA

**ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe 2 pokoje + kuchnia z działką rekreacyjną i pomieszczeniami gospodarczymi na pokój z kuchnią lub kawalerką, tel. 531-31-56. 05/06/19.07

**MIESZKANIE** spółdzielcze 4 pok. na mniejsze, tel. 0502-043-627 Tczew. 01/03/30.07

**2 MIESZKANIA** własnościowe na dom, tel. 0600 919 379 02/16/046

**MIESZKANIE** M-3, 2 pok., Starogard, Al. Woj. Polskiego zamienię na domek na wsi, tel. 0506 245 674 02/16/081

**MIESZKANIE** 2-pokojowe 31 m<sup>2</sup> na większe 3-pokojowe może być zadłużone, Tczew, tel. (058) 531-76-68. 01/02/4.08

**MIESZKANIE** spółdzielcze w bloku 4 pok. na 3 pok. Tel. 0502-043-627 Tczew. 01/07/9.08

#### 06 MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA

**WYNAJMĘ** mieszkanie dwupokojowe w centrum Tczewa, tel. (058) 531-32-12, po godz. 12-tej. 05/01/30.07

**2-POKOJOWE** umebłowane samotnym Tczew, tel. (058) 777-57-87. 05/02/02.08

**MIESZKANIE** 1 lub 2-pokojowe kuchnia, łazienka. Tczew, tel. (058) 531-07-94. 05/03/2.08

**KOMFORTOWE** 50m<sup>2</sup> na „Starówce”. Tel. 532-15-40. 01/25/26.07

**WYNAJMĘ** dom w Kwidzynie, centrum tel. 0 693 215 045, 0049 171 586 1809 03/01/02.06xx

**WYNAJMĘ** mieszkanie 3- pokojowe, Kwidzyn 0 608 047 033 03/01/05.07 x

**WYNAJMĘ** pokój z kuchnią Kwidzyn ul. Polna 18 03/02/13.07x

**ODDAM** w najem mieszkanie umebłowane Kwidzyn tel. 0 607 568 370 03/01/15.07xx

**WYNAJMĘ** mieszkanie w Kwidzynie 0 888 533 638 03/01/09.08x

**DO** wynajęcia kawalerka 0 501 202 483 . Kwidzyn 03/03/07.08 xxx

**KWIDZYN** mieszkanie 3-pokojowe w centrum Kwidzyna wynajmę 0 691 131 191 03/01/05.08xxxx

**ODNAJMĘ** mieszkanie w Kwidzynie 3 pokojowe tel. (055) 645 48 84 po 15.00, (055) 645 99 40 do 15.00 03/03/06.08 x

**MALBORK** - tanie noclegi, pokoje umebłowane - również dla firm tel. (055) 272 44 59 04/23.12

**MALBORK** - pokój z używalnością kuchni lub całe mieszkanie tel. (055) 273 30 43 po godzinie 18.00 04/03/03.02

**NOCLEGI** przytulnie niedrogo "U Błażeja" Malbork (055) 272 30 81 04/02/24.06

**WYNAJMĘ** kawalerkę umebłowaną 36,2 m<sup>2</sup> tel kont (023) 672 37 47 od 18 do 20 04/28.07

**DOMEK** jednorodzinny na wsi tel. (055) 647 27 43 04/03/03.08

**WYNAJMĘ** dwupokojowe mieszkanie tel. 505 55 35 16 04/01/03.04

**KAWALERKA** umebłowane, wyposażenie Starogard, TV-Sat, faktura, tel. 0602 366 975 02/16/14

**POKÓJ** z wspólną kuchnią i łazienką (umebłowane), tel. (058) 56 235 80 po 18.00 02/21/01.72

**ZATRUDNIĘ** ponad pięcioletnią panią jako pomoc domową w zamian za wynajem umebłowanego pokoju. Proszę dzwonić w godz. 15.00 - 18.00 tel. 562 91 16 02/21/01.85

**MIESZKANIE** 1-o pokojowe Starogard, tel. 56 221 05 02/

**MIESZKANIE** 2 pokojowe Starogard, tel. (058) 56 221 05 02/

**POKÓJ** + aneks i łazienka osobne wejście Starogard, tel. 0888 385 540 02/16/013

**MAM** do wynajęcia mieszkanie 60 m<sup>2</sup>, 6km od Starogardu Gd., kuchnia wyposażona, wykafełkowane, tel. 0507 433 904 02/16/052

**ODDAM** w najem od 1 września 2-u pokojowe w bloku Starogard Gd., tel. 56 118 64 02/16/068

**MIESZKANIE** samodzielne Kokoszkowy, tel. 0607 470 262 02/16/069

**STAROGARD**, 2 pokoje, 47 m<sup>2</sup> w bloku, tel. 56 372 06 po 16.00 02/16/071

**POKÓJ** wynajmę Starogard, tel. 56 118 65 02/16/073

**KAWALERKĘ** oddam w najem, tel. 775 44 75 Starogard Gd. 02/16/074

**ODDAM** w najem pokój umebłowany w Starogardzie, tel. 0601 810 992, 0502 609 702 02/16/077

**POKÓJ** w mieszkaniu spółdzielczym Starogard, tel. 56 244 48, 56 111 53 02/16/076

**MIESZKANIE** centrum Starogardu Rynek, 2-u pokojowe oraz pokoje - umebłowane, najchętniej firmie, tel. 0601 683 605, (058) 56 103 81 po 20.00 02/16/082

**MIESZKANIE** Starogard - Łąpiszewo, tel. 0602 306 795 02/16/096

**MIESZKANIE** 2-pokojowe Rokitki, Tczew do wynajęcia, tel. (058) 531-15-20. 01/07/3.08

**M-2** wynajmę Tczew, Akacja. Tel. 0608-586-549. 01/04/4.08

**POKÓJ** osobie samotnej młodej wynajmę, tel. (058) 533-76-68. 01/01/9.08

**TCZEW**, ul. Rokicka 3 -pokojowe komfortowe, częściowo umebłowane 700 zł + opłaty. Tel. 0601-302-384, wieczorem (058) 532-71-56. 01/17/9.08

**TCZEW**, 2 pokoje kuchnia, łazienka, samodzielne z wygodami, tel. (058) 531-74-10. 05/01/9.08

**DO WYNAJĘCIA** pół domu jednorodzinny, tel. (058) 531-13-77. 05/04/9.08

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie w Tczewie osobie samotnej lub małżeństwu bezdzietnemu. Tel. (058) 532-14-16. 01/25/9.08

**M-3** umebłowane w centrum Tczewa 700 zł + media. Tel. 0607-031-550. 04/05/13/9.08

**POKÓJ** studentom pracującym odnajmę Tczew, tel. 533-72-04. 01/26/9.08

**KOMFORTOWE** 50 m<sup>2</sup> na Starówce, tel. (058) 532-15-40. 01/25/26.07

#### 07 POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia domu z większym garażem, budynku warsztatowego z możliwością zamieszkania, teren Starogardu lub okolic, tel. 0601 820 563 02/16/086

#### 08 LOKALE

**DO WYNAJĘCIA** pomieszczenie z sekretariatem 27 m<sup>2</sup> i 24 m<sup>2</sup> na biuro, obok Urzędu Skarbowego Tczew. Tel. 0501-708-800.. 5700082/29.04

**DO WYNAJĘCIA** pomieszczenia na biura i gabinety. Tczew, tel. 0502-168-473. 05/02/29.06

**LOKAL** do wynajęcia 80 m<sup>2</sup>. Tczew, tel. 531-44-63. 01/04/19.07

**ODDAM** w najem lokal centrum Gniewa (boksy 20 i 26 m<sup>2</sup>) witryna tanio. Tel. (058) 535-29-19. 01/05/28.07

**SPRZEDAŻ** lokal handlowy 40 m<sup>2</sup> Tczew - Suchostrzygi, tel. (058) 533-89-33, 0504-194-278. 01/09/2.08

**WYDZIERŻAWIĘ** pawilon handlowy Czyżykowo, tel. (058) 531-16-28 Tczew lub sprzedam. 01/09/2.08

**KWIDZYN** - ul. Kopernika (I piętro), sklepy 40 m<sup>2</sup>/100 m<sup>2</sup> wynajmę lub sprzedam, ul. Sokola 33 m<sup>2</sup>/60 m<sup>2</sup> do wynajęcia - możliwość połączenia, 0607 581 000. 180017

**WYNAJMĘ** pawilon handlowy lub sprzedam z ziemią (055) 272 76 85 dzwonić po godz. 19.00 04/10/19.07

**MAM** do wynajęcia pomieszczenie dla kosmetyczki lub manikiurzystki na Os. Południe (055) 647 27 43, 0600 445 975 04/05/03.08

**SPRZEDAŻ** lokal użytkowy o pow. 33m<sup>2</sup> przy ul. Sienkiewicza 61 w Malborku tel. (055) 647 46 86, 602 192 048 04/03/04.08

**STAROGARD GD** - oddam w najem lokal usługowy 70m<sup>2</sup> nadaje się na każdą działalność. (055) 272 79 13 04/04/09.08

**ODDAM** w najem lokale handlowe, biurowe w centrum Starogardu, tel. 0606 467 268

**LOKAL** użytkowy 220 m2 Starogard - Rynek piętro, tel. 0602 262 272

**WYNAJMĘ** pomieszczenia biurowo - handlowe o pow. 60 m2 Droga Nowowiejska Starogard, tel. (058) 562 98 76

**STAROGARD** - centrum lokal usługowo - handlowy, 50 m2, oddam w najem, tel. 0502 775 552

**LOKAL** w Starogardzie na Rynku 60 m2 tania 25 zł./1 m2, tel. 56 258 11, 602 64 57 24 po remoncie kapitalnym, wejście przez Mustang - Divers, ul. Rynek 36

**ODDAM** w najem lokal handlowy o powierzchni 30 m2 w Starogardzie Gd. róg ulicy Gdańskiej i Dmowskiego, tel. (058) 56 249 20

**SPRZEDAM** hurtownie owocowo - warzywną, tel. 588 22 54, 0692 37 39 43

**STAROGARD GD.** lokale użytkowe tania wynajmę, tel. 0600 703 111 po godz. 16

**STOISKO** handlowe Starogard centrum - Rynek do wynajęcia, tel. 0601 683 605, (058) 56 103 81

**ODDAM** w najem piętro i niski parter na działalność, tel. (058) 562 53 94, 56 285 52

**SPRZEDAM** bądź wydzierżawię pawilon 10 m2, ul. Hallera, tel. 0501 246 261, 0508 360 374

**WYNAJMĘ** pomieszczenie 26 m2 w centrum Czyżykowska (parter) piekarnia lub ciastkarnia.

**Małą gastronomię z urządzeniami wydzierżawię**, tel. 0501-708-800.

**SPRZEDAM** lokal 67 m2 własnościowy, Jagiellońska róg Rokickiej Tczew 1.590 zł/m2 netto, tel. 0600-229-712, 0508-388-818.

**SPRZEDAM** sklep Tczew, tel. (058) 532-55-24.  
**DO WYNAJĘCIA** sklep z mieszkaniem w centrum Tczewa. Tel. (058) 531-53-98, 0602-633-032.

**09 DZIAŁKI**

**SPRZEDAM** działki budowlane, tel. 0606-141-974.

**SPRZEDAM** działkę budowlaną zabudowaną budynkiem do przebudowy na mieszkanie. Leśna Jania gmina Smętowo, tel. 0601-833-062.

**SPRZEDAM** działkę 1200 m2 w Baldowie - bardzo atrakcyjna, uzbrojona, tel. 0601-691-844.

**SPRZEDAM** 1,13 ha działkę w Czatkowach, tel. (058) 531-27-23.

**SPRZEDAM** działki budowlane Lubiszewo, tel. (058) 536-99-01.

**DZIAŁKĘ** 70 a 9 km od Kwidzyna 0 695 412 581

**DZIAŁKĘ** nad jeziorem w Jaromierzu k/Kwidzyna 450 m2 sprzedam, tel. 0502 324 267.

**DZIAŁKI** letniskowe Borzechowo bezpośrednio przy jeziorze 20 zł./m2 sprzedam, tel. 0602 247 999

**DZIAŁKĘ** letniskową, uzbrojoną 1600 m2 M. Bukowiec, cena 20 zł./m2 sprzedam, tel. (058) 588 48 45

**DZIAŁKĘ** budowlaną 877,00 m2 w Jabłowie z planami sprzedam, tel. 0503 148 436

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 1800 metrów, Lubichowo blisko jeziora i lasu, tel. (058) 563 92 41

**DZIAŁKA** budowlana uzbrojona 1800 m2 z możliwością działalności handlowej Dąbrówka Os. Piaski k/Starogardu sprzedam tel. (058) 562 58 35, 0603 512 910

**SPRZEDAM** działki budowlane przy drodze asfaltowej w Starogardzie, tel. (058) 56 205 28

**DZIAŁKĘ** budowlaną 3400 m2 sprzedam w Starogardzie ul. Lubichowska, tel. (058) 56 287 69

**SPRZEDAM** działki w tym 1-a rzemieślnicza Lubichowo, tel. (058) 588 53 08

**SPRZEDAM** 1,8 i 1,5 ha w Rokocinie nad jeziorem k/Starogardu Gdańskiego, tel. (058) 775 44 50

**SPRZEDAM** działkę z warunkami zabudowy 652 m2, Lipinki Szlacheckie, cena 10000 zł., tel. (058) 775 17 83

**TANIO** sprzedam działki budowlane z warunkami zabudowy w Starogardzie Gd. 1380, 1400, 200 m2 uzbrojona, tel. (058) 56 118 57

**SPRZEDAM** działkę budowlaną Szpegawa, tel. 0504-056-276.

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Smętowie uzbrojona, ogrodzona, garaż 600 m2, cena 15 tys. zł, tel. (058) 561-95-53.

**SPRZEDAM** działkę budowlaną z domem niewykończonym 560 m2 Tczew - Górki, tel. (058) 531-11-11.

**10 GARAŻE**

**GARAŻE BLASZANE OD 1200 ZŁ**

Prowadzimy sprzedaż blacho dachówek i blach trapezowych

tel. (52) 332-75-75 kom. 601-657-168 fax (52) 562-56-63

**GARAŻE** blaszane, raty, najniższe ceny. Transport, montaż gratis, tel. 058/562-70-30, 052/ 388-22-73, 089/ 741-38-75, 0505-036-609

**SPRZEDAM** garaż ul. Targowa Tczew, tel. (058) 531-72-90, 0601-89-48-28, po 17.00.

**KUPIĘ** garaż Centrum Tczew, tel. (058) 531-30-21.

**SPRZEDAM** w budynku mieszkalnym garaż - 15 000 zł oraz 16 000zł przy ul. Fałata tel. (055) 273 48 69, 502 151 710

**GARAŻE** blaszane, tel. 0602 337 317

**GARAŻ** blaszany kupię, tel. (058) 56 230 09

**WYNAJMĘ** garaż pod domem Starogard w pobliżu Os. 60-cio lecia, tel. (058) 588 52 47

**GARAŻ** murowany za Placem Patriotów sprzedam. Tczew, tel. 0698-960-336.

**11 MOTORYZACYJNE SPRZEDAŻ**

**SPRZEDAM** przyczepkę towarową, tel. 0601-991-946.

**ŻUK** -diesel - 1994. Sprzedam, tel. 531-59-88 - wieczorem.

**WARTBURG** limuzyna 1990r. przebieg 142 tys km (055) 272 31 46

**SPRZEDAM** motorówkę z silnikiem stacjonarnym cena 5 300zł pojemność 1500 0601 674 490

**SKUTERY** - nowe, duży wybór, serwis - naprawa, Starogard , tel. (058) 775 08 93

**SPRZEDAM** przyczepę kempingową Niewiadów, N-126 zarejestrowana, stan dobry, 2200 zł., tel. 0602 649 072

**Audi**

**AUDI** 80 Quattro 1986 1,6 b. + gaz RM, szyberdach, 4.300 zł, tel. (058) 533-85-74.

**BMW**

**BMW 316 L**, 1994, przebieg 140 000 km, ciemny granat, stan idealny cena 20 000 zł. Barcice 7

**BMW 525 TDS** 92/93 16 500 0502 397 729

**BMW E 36** 96 2,5D TD 16 800 0502 397 729

**Citroen**

**SPRZEDAM** Citroen-86 BX - 1,9D na części, 800 zł., tel. 504 729 550, (058) 775 17 83

**CITROEN C15D** 1,9D rok 1997, 5-osobowy, wiśnia, ES, CZ, H dużo nowych wymienionych części, 186 tys. km, 10.500 zł sprzedam. Tel. 0506-195-344, (058) 536-31-76.

**Daewoo**

**KUPIĘ** - Tico, Matiz, Lanos. Tel. /058/ 582 44 51

**DAEWOO** Lanos 1,5 SE, 2000 rok, tel. 0602-364-748.

**TICO** 1998r. (055) 647 36 08

**DAEWOO** Tico SX 800 2000 r. 54 tys. km, 11.500 zł miedziany metalic, zderzak w kolorze nadwozia. Tel. (058) 531-15-40 lub 0606-895-162.

**TICO** 1998, tel. 0694-435-061.

**Fiat**

**KUPIĘ** uno, punto, cinquecento, TEL. 582-44-51,

**FIAT** 126p. AA, 4 opony nowe, przegląd do 2005.06, uchylne szyby, cena 2.950 zł do negocjacji, tel. 0509-159-426.

**SPRZEDAM** Fiata 126p, 1988 r., tel. 0503 596 153, po 17.00 ,

**FIAT** Seicento FUN 900 2001r. 40 000 tys km, 17 500 zł I właściciel, AA, CZ, I, KL, R tel. 0693 407 400

**FIAT** Seicento FUN 900 2001r. zakupiony w kredycie, spłacone 43 raty, cena spłata pozostałych rat tel. 0 693 407 400

**FIAT** 126 elegant cena 3 150zł tel. 502 153 473

**FIAT** Siena 1997, I właściciel, tel. (058) 563 97 63

**FIAT** Seicento SX 1998 r., I właściciel, tel. (058) 562 96 31

**FIAT** Punto II 2001 r., I właściciel, tel. (058) 562 94 53

**FIAT** 126p, rok 1991, tel. 0507 651 358

**FIAT** 126p, rok 1994, zadbany, tel. (058) 562 16 35

**CINQUECENTO** 700, rok 1993, zadbany, tel. 0603 418 842

**FIAT** Uno 2000 r., zakupiony w salonie, I właściciel, 5 drzwi, czerwony, zadbany, serwisowany, garażowany, pełna dokumentacja, stan b. dobry, cena 12500 zł., tel. (058) 56 139 14, 0602 312 873

**FIAT** 126p, 1996, stan bardzo dobry, tel. 0509 143 874

**FIAT** 126p, ELX, 1999 rok, kolor zielony, bardzo dobry stan, cena do uzgodnienia, tel. (058) 56 270 93

**FIAT** Punto p.1,2, 1995 r., 5-ć drzwi, kupiony w salonie, zielony metalik, stan bdb, tel. 0603 429 226

**SPRZEDAM** Fiat 126p, rok 1994 zadbany - autoalarm, 2100 zł., tel. 0602 448 037

**FIAT** 126 p. rok produkcji 1990, tel. (058) 531-68-36.

**FIAT** 126 BIS 1988 rok, stan bardzo dobry, cena 1.800 zł, tel. 0601-338-969.

**FIAT** Seicento 2001 rok, 1,1 biały, alarm stan b.dobry. Tel. 0608-596-089.

**FIAT** 126 Bis rok 1987, stan dobry, tel. (058) 533-17-03.

**FIAT** Punto 1994, tel. 0694-435-061.

**CINQUECENTO** 700 1997 rok, siwy metalik, I właściciel. Tel. 0608-675-276.

**CINQUECENTO** 1996r., 700, bezwypadkowy, zadbany, 6.500. Tel. 532-75-25, 532-27-67, 501-793-841.

## Ford

**SPRZEDAM** Ford Eskort 1,8 D 1991 rok, ES, CZ, RK, grafit metalik, stan dobry, tel. (058) 535-15-36. 01/03/27.07

**FORD** sierra 1,6 benz/gaz 84/93 2 600 zł 0 888 147 537 02/16075

**FORD** Transit 93r., przyc.szyby, towarowy tel. 603 746 617 04/05/09.08

**SPRZEDAM** Ford Eskort 1,6D, 3900 zł., tel. 0602 673 286 02/16056

**SPRZEDAM** Forda Tranzita 9 osób, rok 1991 lub zamienię na dostawczy i przyczepę jednoosobową wywrotkę do ciągnika, tel. (058) 582 14 59, 0503 794 903 02/16074

**FORD** Fiesta 1994 r., 1,3B, czerwony, sprowadzony, cena 6600 zł, tel. (058) 775 01 68, 0506 073 063 02/16100

**MONDEO** zderzaki części, tel. 0505-515-191. 01/08/9.08

## Honda

**KUPIĘ** Civic od 94 r. Tel. /058/ 582 44 51. 03/21/2004

**HONDA** Civic 1996 r., p. 1,4, 16V, 5-ć drzwi, bogate wyposażenie, kupiony w salonie stan bdb, tel. 0603 429 226 02/16101

## Mercedes

**MERCEDES** MB 100D 1991 tel. kont (055) 647 62 14 kom 0503 138 009 04/28.07

**MERCEDES** 190E 85r. 2,0 benz+gaz 7200 0502 397 729 04/09.08

## Mitsubishi

**MITSUBISHI** colt poj. 1,2; 1986 r., cena 1200 zł. Tel. /58/ 532-15-90. 01/03/28.08

## Nissan

**SUNNY** części, tel. 0505-515-191. 01/08/9.08

## Opel

**KUPIĘ** - Astra, Corsa Vektra. Tel. /058/ 582 44 51, 03/21/2004  
**OPEL** vectra 1,8 benz 1998, 43 000 km, stan idealny 25 000 zł 0 605 322 389 03/02/04.08 xx

**OPEL** vectra 1,6 benz 1992 rok 7,6 00 zł 0 605 322 389 03/01/04.08 xx

**OPEL** Ascona 1,6D, 1988 r., cena do uzgodnienia, tel. (058) 562 12 23 02/16028

**OPEL** Astra 1,6i, rok 1993 XII, stan bdb, tel. (058) 562 16 35, 0506 320 467 02/16087

**OPEL** Astra poj. 1,6, benzyna + gaz, 1992/93 r., 5-cio drzwiowa, wspomaganie kierownicy, centralny zamek na pilota, auto alarm na pilota, radiomagnetofon, szyberdach, cena 11600 zł., tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004 02/16075

**OPEL** Vectra 1993 r., 1,7 TDI, Isuzu, 5-cio drzwiowa, ABS, wspomaganie kierownicy, radiomagnetofon, elektryczne lustierka, elektryczny szyberdach, stan bardzo dobry, kolor bordo metalik, cena 12200 zł., tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004 02/16075

**OPEL** Corsa, 1994 r., szyberdach, radiomagnetofon, stan bdb, tel. (058) 582 38 08 02/16047

**OPEL** Kadet rok 1990, tel. 0605-730-856. 01/04/5.08

**OPEL** Astra 1,7D 1994 rok, haetback garantowy - metalic, tel. (058) 532-63-13. 01/04/9.08

**TANIO!** Opel Corsa 1,4, tel. (058) 533-86-72. 01/14/9.08

**OPEL** Corsa 1,2 1992 sprowadzony, tel. 0504-255-418. 01/07/9.08

## Peugeot

**KUPIĘ** 106, 206, 406. Tel. /058/ 582 44 51. 03/21/2004

**PEUGEOT** 309 1,4 gaz 1990/95 cena do uzgodnienia tel. (055) 640 14 08 04/01/04.08

**PEUGEOT** I-5, biały, max długi i wysoki, 1993 rok, 2,5 TD, tel. 0697 706 093, (058) 56 121 13 02/16022

## Polonez

**KUPIĘ** CaroiATU. Tel. /058/ 582 44 51. 03/21/2004

## Renault

**KUPIĘ** Megane, Clio, Laguna, 11.. Tel. /058/ 582 44 51. 03/21/2004

**SPRZEDAM** renaul lagune poj. 2.0 rok produkcji 1996, instalacja gazowa, (055) 262 97 50, 0 692 355 243 03/02/04.08xx  
**CLIO** części, tel. 0505-515-191.

## Seat

**KUPIĘ** - Cordoba, Arosa. Tel. /058/ 582 44 51. 03/21/2004  
**SEAT** Ibiza 1,2 IG, 1992, tel. 0504-255-418. 01/07/9.08

## Skoda

**KUPIĘ** - Felicja, Fabia, Oktawia. Tel. /058/ 582 44 51. 05/01/2004/rk

**SKODA** Felicja GLX 1999 r., I właściciel, tel. (058) 562 94 53 02/16090

**SKODA** Felicja 1996, tel. (058) 562 96 31 02/16090

**SKODA** Favorit, 1991 r., tel. 0509 143 874 02/16067

**SKODA** Favorit 1991 rok, cena 3.800 zł, tel. 0602-804-896. 01/02/6.08

## Volkswagen

**KUPIĘ** - Polo, Golf III. Tel. /058/ 582 44 51, 03/21/2004

**GOLF** II, 1990 r., 1,6B, czerwony, 5 drzwi, 7500 zł., sprowadzony, tel. (058) 775 01 68 02/16100

**SPRZEDAM** VW Golf II, 84 r., 1,6 benz. + gaz, zielony metalik, alufelgi, do malowania, cena 3200 zł., tel. 696 123 268 02/16083

**PASSAT** Kombi, 1,8B, 1991 r., turkusowy, sprowadzony, cena 10300 zł., tel. (058) 775 01 68, 0506 073 063 02/16100

**PASSAT** Combi 1,9TD, 1993 r., inne propozycje, tel. 0502 468 680 02/16052

**VW PASSAT** Combi Syncro 2 ltr, benzyna, napęd na 4 koła, ABS, hak, cena 17 tys. zł., tel. 0600 311 135 02/16058

**POLO** VOX - 1,4D, 1987 r., biały, ceną 5000 zł., sprowadzony, tel. (058) 775 01 68, 0506 073 063 02/16100

**GOLF** III TD, 1992 r., cena 11500 zł., tel. (058) 56 372 22, 0601 831 632 02/16099

**GOLF** III D, 1994 r., cena 12000 zł., tel. (058) 56 372 22, 0601 831 632 02/16099

**POLO** VOX, 1994 r., 1,0 B, zielony sprowadzony, cena 8300 zł., tel. (058) 775 01 68, 0506 073 063 02/16100

**VW GOLF** 1,6D, 1986 r., granatowy, 5 drzwi, tel. (058) 588 96 21 02/16104

**VW GOLF** 1990 rok, 1,8 benz. + gaz, alarm, immobilizator, szyberdach, 6.700 PLN. Tel. 0693-028-446. 01/06/4.08

**VW GOLF** II 1,3 kat. rok 1990, 2 lata w kraju, jeden właściciel, cena 7.500 zł. Tel. 0692-571-670. 05/02/9.08

12  
MOTORYZACYJNE  
KUPNO

**POWYPADKOWE**  
➤ ZNISZCZONE  
➤ SPALONE  
➤ DO REMONTU  
**PLATNE GOTÓWKA**  
**TRANSPORT GRATIS!**  
**0606 814 679**  
**(058) 556 96 25** 57/040

## KUPIĘ

powypadkowe,  
zniszczone,  
spalone

**0602 653 288**  
**(058) 531 28 56**

GOTÓWKA  
TRANSPORT GRATIS!

**FIAT** 126p, 1989-95 rok, do remontu. Tel. (058) 536-92-32. 01/02/29.06

**SKUP** aut powypadkowych wszystkich marek - osobowe, ciężarowe, dostawcze oraz zniszczone, skorodowane, spalone, zabytkowe i inne - dojazd na miejsce, płatne gotówką, transport gratis, tel. 0600 719 402, 0504 827 146 02/15434

**AUTO** komis, skup aut za gotówkę (również z usterkami), zamiana, sprzedaż, raty, Starogard Gd. na końcu ulicy Gdańskiej za stacją rafinerii Gdańskiej, tel. 0888 573 264 02/15731

**KUPIĘ** Opel Corsa, Astra, Vectra może być do kosmetyki (gotówka), tel. (058) 56 139 14, 0602 312 873 02/16070

**KUPIĘ** Daewoo Tico, Lanos, Matiz (gotówka), tel. (058) 56 139 14, 0602 312 873 02/16070

**KUPIĘ** Skodę Favorit, Felicję, Fabię, Octavię (gotówka), tel. (058) 56 139 14, 0602 312 873 02/16070

**USZKODZONE**, skorodowane, tel. 0505-515-191. 01/08/9.08

13  
MOTORYZACYJNE  
USŁUGI

**WYPOŻYCZAM** lawetę + transport. Tel. 0502-314-227, (058) 532-16-21. 04/04/10.01

**AWARYJNE** otwieranie, naprawa zamków, stacyjek. Tczew, ul. Mickiewicza 19, tel. 0606-282-577. 04/28/17.02

**AUTO** na gaz, montaż, serwis, raty. „Witex”, ul. Działkowa 20, Swarzyn, tel. (058) 536-91-13, 0509-496-343. 04/01/81

**AUTONAGAZ** - montaż, serwis, autoalarmy, mechaniczne blokady - PROMOCJA, haki holownicze. **RATY „0” WPLATY, AUTO VICTOR SERVICE** Tczew, ul. Gdańska 33, tel. 058/532-40-30 04/05/12.03

**POGOTOWIE** samochodowe 504 587 920 03/04/10.01

**AUTO GAZ** - Autocaros 89, instalacje gazowe, montaż, serwis, wszystkie modele. Kompleksowe naprawy powypadkowe - pełna obsługa. Swarżyn-Zabagno, tel. 058/ 536-93-16, 0507-187-107 04/0041/2.02

**BLACHARSKIE**, powypadkowe, Tczew, (058) 531-24-30, 0502-150-790. 04/0183/17.05

**STACJA** Kontroli Pojazdów, przeglądy rejestracyjne. Zajączkowo (obok Centrum Opon), tel. (058) 532-79-01, 0502-150-790. 04/0183/17.05

**ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA** akumulatory firmy Bosch Varta (suchoładowane, formowane przed sprzedażą) Zajączkowo Tczewskie - przy E-1, (058) 532-79-01. 04/0183/17.05

**SAMOCODOWE** instalacje gazowe - montaż, serwis, raty, 10-letnie doświadczenie, Zajączkowo Tczewskie, tel. (058) 532-79-01. 04/0183/5.07

**WYPOŻYCZAM** lawetę, tel. 0602-72-44-36. 57/129/16.07

**WYPORZYZCZALNA** samochodów i lawet, tel. 0604-317-834. 04/0483/26.07

**LAWETA** ładowność 1885 kg. dostawcze przywioze. Tel. 600-978-506. 01/31/2.08

**MECHANIKA**, blacharstwo, lakiernictwo, konserwacja, tłumiki, regeneracja sworzni wahaczy Dąbrówka Malborska tel. (055) 277 19 26 czynne pn-pt 8.00 - 18.00 sob. 8.00 - 13.00 04/15/07

**SPAWANIE** plastików samochodowych - sprzedaż części, Starogard Zachodnia 4, tel. (058) 562 77 94, 0604 453 233 od 8.30 - 16.00 02/14705

**NAPRAWA** stacyjek i zamki samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobiliserem. Awaryjne otwieranie samochodów, montaż systemów zamków Master Key. Starogard Gd., ul. Mickiewicza 10, tel. (058) 56 262 22, 0602 688 508, (058) 56 241 12 210189

**MONTAŻ** instalacji gazowych "TOMCAR" Kokoszkowy ul. Gdańska 6A tel. (058) 560 19 35  
02/15952

**REMONTUJEMY** wózki widłowe oraz paletowe Tczew, tel. 0697-533-953.  
0405099.08

**WYTNĀ!** Zachowaj! Pomoc Poszkodowanym w Wypadkach Drogowych w Dochożeniu Odszkodowań. Będąc pieszym, pasażerem lub kierowcą byłeś ofiarą wypadku? Bliska Ci osoba zmarła na skutek wypadku? Pomagamy do 10 lat wstecz. Tel. 0601-666-921.  
0405149.08

**SPROWADZANIE** samochodów, tel. 0506-660-866.  
01/389.08

**14  
SPRZĘT  
ROLNICZY**

**WAŁY** gładkie 4,5 m, wyrywacz korzeniowych, opielacz, wentylator RO 80 sprzedam, tel. (058) 536-99-66.  
0406829.07

**SPRZEDAM** urządzenie do skubania kur Tczew, tel. (058) 531-07-94  
05/05/2.08

**KOMBAJN** KLAINA 5003 siewnik Gama 5 ,sprzedam, 0 602 578 222  
03/01/17.07xx

**PRZYCZĘPA** 6t, zaczep kompletny i wieniec skrętu - nowe 0504 222 312  
04/01/13.07

**SPRZEDAM** śrutownik bijakowy 10 KW kompletny (055) 272 15 19  
04/05.08

**KOMBAJN** do grochu ciągniony sprowadzony z Anglii 10.000 zł 504 222 312  
04/02/03.08

**SILNIK** MTZ 3000zł 504 222 312  
04/02/03.08

**SPRZEDAM** tanio przyczepę D-50, tel. (058) 56 378 34  
02/15874

**SPRZEDAM** kombajn zbożowy Class Mercator 60, Dominator 80,100, New Holland 133,140,1520,1530,1540, Johan Deere 960,965,730, Messey Ferguson 620, Somca 132, kabina klimatyzacyjna, sieczkarka, siewniki zbożowe 3,4m, siewnik do kukurydzy 4,6 rzędowe, rozsiewacz nawozowe 400, 2500L. brona talerzowa 4m szer. Hydrauliczna, agregaty uprawowe cyklotyery, plugi obracane 4-5 skibowe z zabezpieczeniami, prasy kosztujące Class, John Deere, New Holland, prasy rolujące do słomy i sianokiszzonek, Crone, Heston, ciągnik John Deere od 80-150km, tel. (058) 687 62 80, 0696 018 090  
02/210191

**SPRZEDAM** głowicę do silnika SW400 "BIZON", tel. (058) 588 06 52  
02/16018

**SPRZEDAM** 2 siewnik zbożowe - 1 4m "Polamin", 3m "Amazona", agregat uprawowy 3m, tel. (058) 588 42 14, 0605 320 780  
02/16006

**BIAŁKOWANIE** chlewni, tel. 0692 160 707  
02/16022

**SPRZEDAM** 3 kontenery plastikowe 1000l na kołach, tel. 0605 884 483  
02/16064

**SPRZEDAM** piast łańcuchowy Ursus C-360-3P, beczkowóz, 6700l, cyklop, rozrzutnik T-088, kombajn Neptun, tel. (058) 56 202 85  
02/16066

**SPRZEDAM** prasa Z-224, Ursus-902, Tandem, ładowacz UNHZ-750, siewnik 3m, tel. 0661 141 049, (058) 56 202 85  
02/16066

**SPRZEDAM** fuchtelek do czyszczenia zboża, tel. (058) 56 096 34  
02/16084

**SPRZEDAM** cyklop, kombajn Vistula, prasę rolującą Z-230, tel. 0504 64 11 12  
02/16102

**SPRZEDAM** pług 3 skibowy, kultywator, wialnia 300 zł i młynek rozbijak do torfu i do nawozu, 4 płyty paździerzowe rozściwacz, tel. (058) 531-19-61.  
01/01/6.08

**15  
ARTYKUŁY  
ROLNICZE**

**NAWOZY - POG-ROL** Importowane i Producentów Krajowych Anwill, Luboń, Police dostawy min. 24 ton. Tel. (055) 233-14-54, 0502-255-270.  
04/0257/14.07

**KUPIĘ** zboże paszowe, tel. (058) 536-22-52.  
01/05/30.07

**SPRZEDAM** gorczycę matwi-kobójczą, tel. (058) 536-30-68.  
01/12/2.08

**SPRZEDAM** opryskiwacz 400 l, 12 M, prase K 442, siewnik Poznaniak 2,7 m tel. (055) 275 74 51  
03/01/24.07 xxx

**ŻYTO**, pszenicę, jęczmień - odbiór własnym transportem 0604 958 463  
04/07/09.08

**LANDSBERG** Wolental 15i, oferuje nawozy, wapno, pasze, olej napędowy, olej opałowy, węgiel, tel. (058) 56 00 399 (7.00 - 18.30)  
02/210173

**FIRMA** U.T.W.G. koło Starogardu prowadzi skup zbóż paszowych. Oferujemy płatność gotówkową. Konkurencyjne ceny. Możliwość odbioru własnego. Limit ograniczony, tel. 0604 888 543  
02/15986

**KUPIĘ** zboże paszowe (pszen-żyto, jęczmień) ze zbiorów 2004 r., tel. (058) 588 50 02, 0600 920 154. Płatne gotówką  
02/16010

**SPRZEDAM** gorczycę, tel. (058) 588 06 52  
02/16015

**BERNARDYNY** 2,5 m-ca, cena 400 zł., sprzedam, tel. (058) 582 42 81  
02/16004

**PIES** doberman 9 miesięczny, tel. (058) 56 167 24  
02/16029

**SPRZEDAM** Pinczery miniaturowe, szczeniaki, tel. (058) 56 291 86, 0600 568 981  
02/16039

**KUPIĘ** zboże paszowe, tel. (058) 56 218 58  
02/16035

**KUPIĘ** jęczmień paszowy, tel. (058) 562 18 61  
02/16102

**16  
ZWIERZĘTA**

**OWCZARKI** niemieckie rodowodowe sprzedam, tel. (058) 536-68-88.  
01/01/22.07

**SPRZEDAM** klacz 3-letnią wielkopolską, tel. (058) 535-15-36.  
01/02/27.07

**SPRZEDAM** konia rasy zimnokrwistej, klacz ze źrebakiem ogierek, tel. (058) 535-40-72.  
01/04/27.07

**SPRZEDAM** jałówki do zaciehlenia (mięsne), tel. (058) 582-19-21.  
70/2.08

**SPRZEDAM** krowę (055) 275 37 71  
03/02/23.07 xxx

**ROTTWELERY** rodowodowe (055) 279 59 50 , 0 694 694 630  
03/02/22.07xxxxxxxxxx

**JAMNIKI** długowłose, o 604 062 527  
03/04/09.08

**SZNAUCERY** miniaturowe po championie 11 000000 zł o 603 099 070  
03/04/03.08xxxxxx

**LABRATORY** biszkoptowe, rodowodowe sprzedam (055) 279 38 33  
03/1/03.08xxx

**SPRZEDAM** pudle miniaturowe (055) 647 22 51  
04/28.07

**SKUP** królików Skórcz, tel. (058) 582 47 22  
210170

**KURY** młode sprzedam, tel. (058) 56 371 03, 0604 228 293  
02/15850

**ALASKAN** Malamute 8 tygodniowe, zaszczepione, książeczka - sprzedam tel. (058) 588 97 29  
02/15949

**SPRZEDAM** króliki tel. (058) 536 40 15, 0507 850 163  
02/15989

**SPRZEDAM** tanio szczenięta - owczarek kaukaski 8 tygodniowe, tel. (058) 56 096 56 po 20.00  
02/15990

**KROWĘ** sprzedam, tel. (058) 56 113 98 wieczorem  
02/15988

**ZAKŁAD** Wylęgu Drobiu Starogard ul. Jeżynowa 4, tel. (058) 562 98 62, przyjmuje zamówienia i prowadzi sprzedaż kurcząt jednodniowych, pięciodniowych, starszych i kaczek  
01/04/3.08

**SPRZEDAM** krowę (055) 275 37 71  
03/02/23.07 xxx

**SPRZEDAM** krowę (055) 275 37 71  
03/02/23.07 xxx

**SPRZEDAM** szczeniaki pudła miniatura, czarne i białe, tel. 56 252 68, 0602 572 307  
02/15970

**SPRZEDAM** owce duże rasy mięsno-sełmistej, tel. 0605 884 483  
02/16064

**PUDLE** miniaturowe morelowe, sznauery miniaturowe, tel. (058) 56 233 73, 0693 566 423  
02/16077

**KONIA** 17 m-cy rasa wielkopolska sprzedam, tel. 0691 417 553 Grabowiec 32, 83-212 Bobowo  
02/16083

**SPRZEDAM** owczarki niemieckie długowłose bernieńczyki oraz jamniki miniaturowe, tel. (058) 56 202 67  
02/16093

**SPRZEDAM** sznaucer średni, tel. (058) 56 216 31  
02/16093

**KRÓLIKI** rasy Nowozelandzkiej biały, Kalifornijski i Popieliański do dalszej chowu sprzedam, tel. (058) 535-31-92.  
01/03/5.08

**SPRZEDAM** pińczery miniaturowe, tel. (058) 533-72-95, 0502-454-747.  
01/05/5.08

**KURKI** odchowane 5 tyg. i starsze Rudno, ul. Polna 5, tel. (058) 536-41-21, 0696-051-137.  
01/03/9.08

**SPRZEDAM** bokserki samce 8 tygodniowe, tel. 0501-170-124, 585-32-82-94.  
01/05/9.08

**PROSIĘTA** odsadzone kupię. Tel. (058) 536-69-24, 0602-55-14-76.  
01/20/9.08

**PUDLE** średnie czarne, białe i morelowe 7 tyg. z książeczką zdrowia, tel. (058) 536-41-29.  
06/05/9.08

**SPRZEDAM** krowę (055) 275 37 71  
03/02/23.07 xxx

**SPRZEDAM** krowę (055) 275 37 71  
03/02/23.07 xxx

**17  
KUPNO**

**KUPIĘ** okna 90 x 145 - 5 szt., kpl drzwi "80" - 1 szt. używane. Tel. 0508-388-902.  
01/14/2.08

**KUPIĘ** meble przedwojenne, tel. (058) 531-30-21.  
04/02/8.07

**ANTYKI** - starocie kupię, sklep w Malborku 0601 898 004, tel. sklep (055) 273 47 87, tel. dom 055 272 48 54  
04/01/03.06

**ANTYKI** - Starogard Gd., tel. (058) 560 81 01, 0606 21 36 21  
02/15811

**BRZOŻE**, papierówkę, tel. 0606 213 621  
02/15897

**PRALKĘ** wirmikową kupię, tel. (058) 531-67-84.  
01/04/3.08

**18  
SPRZEDAŻ**

**PILNIE** sprzedam kuchenkę elektryczną Mastercook z różnem , cena 250 zł o 609-169 082  
03/02/03.000xx

**BLACHODACHÓWKI** i blachy trapezowe najwyższej szwedzkiej jakości oferuje wyłączny przedstawiciel firmy „Traffic”, akcesoria dekarckie, orynnowanie, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż, montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.  
04/98/5.09

**MASZYNY** stolarskie skup - sprzedaż, tel. 0602-459-611.  
01/08/2.02

**BOAZERIA**, 18 zł, Subkowy, tel. /058/ 536 85 51, 0503 070 636  
04/006/5.01

**BLACHODACHÓWKI** najtańsze, blachy trapezowe, pomiary, kosztorys gratis, gotówka, raty, montaż, transport. **SPRZEDAM** pińczery miniaturowe, tel. (058) 533-72-95, 0502-454-747.  
04/98/5.09

**SIATKA** ogrodzeniowa leśna, izolacja, siatki o małych oczkach, słupki, bramy, akcesoria, do montażu. Tczew, ul. Wyspiańskiego 5, tel. (058) 532-03-13.  
04/55/31.03

**HURTOWNIA** odzież używana 4,00 zł - upust, tel. 0601-614-604

**HURTOWNIA** odzież duńska nowa firmowa, tel. 0601-614-604

**FABRYCZNE** nowe agregaty prądowcze każdej mocy HONDA z 3-letnią gwarancją, dowóz na miejsce gratis, raty. Tel. 0602-369-857 lub 686-83-65, po 20-tyg.  
870121/14.06

**SPRZEDAM** piec gazowy do ogrzewania przyczepy campingowej. 0508-629-674  
04/04/8/29.07

**SPRZEDAM** kino domowe tanio, tel. (058) 532-65-11.  
01/11/29.07

**BLACHA** aluminiowa "Trapez" 6 m x 0,9 m, tel. (058) 536-99-66.  
04/04/8/29.07

**SPRZEDAM** komplet mebli 3+1+1 w dobrym stanie oraz meble dziecięce - tanio, tel. 0508-118-589.  
04/05/9/2.08

**SPRZEDAŻ** jaj. Hurt i detal. Tczew - dowóz. Tel. 0888-590-797.  
01/27/2.08

**SPRZEDAM** limit nleka 14,970 kg cena za 1 kg 2 zł. Telefon 555-19-03.  
01/00/22.07

**SPRZEDAM** konia na biegunach, rower górski, dywan, tanio. Tel. 0 608 784 362  
03/01/29.07 xx

**KEYBORD** Jasio + stojak 300 zł (055) 279 95 40

03/02/05.008x

**SPRZEDAM** krzewy ozdobne i żywoptłowe po cenie konkurencyjnej (055) 272 15 08 po 17.00

04/04/27.07

**AKWARIUM** z szafką i oświetleniem 500l cena 800zł (055) 272 11 44

04/08/02.08

**PIEC** mialowy (055) 272 71 42

04/07/02.08

**TANIO** sprzedam 10 uli Wielkopolskich, kompletnych z pszczołami, wirówką oraz piłę tarczową 5 KW tel. (055) 640 20 23

04/09.08

**OGRODZENIA:** betonowe, metalowe, siatka - montaż. Balustrady balkonowe, schodowe, altany, meble ogrodowe. Pustaki żużlowe, betonowe, bloczki, kostka, płytki, produkcja - układanie. P.P.H.U. "Janka", 83-200 Starogard Gd., ul. Skośna 20, tel. (058) 56 286 19

21/01/56

**SCHODY,** parkiet, boazeria, Starogard Gd. ul. Bukowa 11 Oś. Przylesie, tel. (058) 56 372 22

02/15/76

**OKNA** PCV Maszrol - raty, montaż. Skórcz, tel. (058) 582 47 22

21/01/70

**SIATKA** - ogrodzeniowa, słupki, bramy, przesła, montaż, raty - transport gratis. Skórcz, tel. (058) 582 47 22

21/01/70

**NOWE** łózka piętrowe 360 zł., sypialniane od 200 zł., stoły, krzesła, komody, Starogard Gd. ul. Bukowa 11 Oś. Przylesie. Tel. (058) 56 372 22

02/18/40

**WANNA** rogowa - nowa, tel. (058) 56 258 99

02/15/82

**PRZYJMĘ** materiały budowlane lub inne. Dysponuję placem GS w Zblewie Główna 6, tel. (058) 582 14 59, 0503 794 903

02/16/18

**DRZEWO** opałowe, tel. 0692 160 707

02/16/22

**KOMPLET** skórzany na stelażu dębowym, tel. (058) 588 06 18

02/16/03

**ROGÓWKA** skórzana rozkładana, tel. (058) 588 04 64

02/16/03

**SPRZEDAM** kominek francuski z montażem lub bez, tel. 0507 433 904

02/16/03

**SEDES,** umywalkę, postument cieniowany róż, tel. (058) 56 129 09

02/16/09

**KORA,** czarnoziem, tel. (058) 56 258 89

02/16/79

**TANIO** - sprzedam kilka TV, Sony 29", 100Hz, Panorama i inne, tel. (058) 56 224 26

02/16/05

**STEMPLE** budowlane, tel. (058) 56 121 71

02/16/08

**SPRZEDAM** stemple budowlane, tel. 0603 703 368

02/16/04

**BOAZERIE** 19 zł./m2 listwy, tralki sprzedam, tel. (058) 56 372 22, 0601 831 632

02/16/09

**SPRZEDAM** pralkę automatyczną energooszczędną, tel. 0506-773-023.

01/03/48

**WYRÓB** sprzedaje wibroprasy, bloczki betonowe, pustaki betonowe, szlakowe, cegła, papa, lepek, styropian, trelinka itp. Tel. (058) 531-13-10.

04/05/03.08

**SPRZEDAM** tanio cegły dziurawki (350 sztuk), tel. 0504-237-484.

01/05/48

**SPRZEDAM** 2 maszyny do produkcji makaronu, tel. 531-15-20.

01/03/08

**SPRZEDAM** przyczepkę gastronomiczną dobrze wyposażoną w dobrym stanie technicznym, cena do uzgodnienia. Tel. 0501-496-454.

04/05/19.08

**KONSOLE** Playstation 2, przerobiona, pad, pilot, gry, okablowanie, tel. 0601-430-133.

01/23/08

**TELEFON** komórkowy Siemens C35 z ładowarką 90 zł, Tzew, tel. (058) 531-25-87.

01/22/08

**KOMIN** metalowy 20 m. Tel. (058) 533-87-89.

01/31/08

**PRALKĘ** niemiecką - 180 zł. Tel. (058) 533-87-89.

01/31/08

## 19 RÓŻNE

**NOKIA** - usuwanie Simlocka. Tel. 0698-427-086.

04/02/55/12.07

## 20 NAUKA

**TŁUMACZ** przysięgły języka niemieckiego Zamkowa 15, Tzew, kom. 0600-596-861, 777-53-02.

05/20/07/2.08

**MATEMATYKA,** informatyka, chemia - korepetycje (055) 277 58 47, (055) 272 50 21, 0507 041 963

04/08/19.07

## 21 PRACA

**ZATRUDNIĘ** przedstawiciela handlowego z okolic Gniewa, wiek do 35 lat, prawo jazdy kat. B. Tel. (058) 531-96-91, 0606-896-436.

01/03/28.07

**KELNERÓW** zatrudnię, tel. 531-60-15, 531-65-74, 531-10-21, 0509-468-452.

01/05/2.08

**FIRMA** stolarska zatrudni pracowników do szlifowania i montażu elementów i drewna. Zgłoszenia osobiste w siedzibie firmy "Dubniński", ul. Gdańska 32, Tzew, tel. (058) 531-49-70.

04/05/01/2.08

**PRZYJMĘ** szewca na terenie Tzewa, tel. 0508-388-902.

01/13/2.08

**PIZZERIA** zatrudni młodą dziewczynę do pracy w kuchni, tel. 0502-119-630.

01/12/08

**ZATRUDNIĘ** samodzielnego mechanika samochodowego, tel. 0603-675-360 praca w Tzewie.

**PRZYJMĘ** ucznia w zawodzie mechanik samochodowy Tzew, tel. 0603-675-360.

01/30/2.08

**CZY ZARABIASZ** tyle, ile jesteś wart? (055) 261 03 53 pon - piat. 10.00 - 18.00

18/0015 do 07

**CHCESZ OSIĄGNAĆ** niezależność finansową? Tel. (055) 261 03 53 pon - piat. 10.00 - 18.00

18/0015 do 07

**PARTNERÓW** do poważnego biznesu poszukuję. tel. (055) 261 03 53 pon - piat. 10.00 - 18.00

18/0015 do 07

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę, Kwidzyn (055) 279 22 52

03/01/05.08x

**30-LETNIA,** wykształcenie wyższe pedagogiczne, zaopiekuję się dzieckiem - doświadczenie lub podobną propozycją pracy, telefon 0 601 550 068( Kwidzyn i okolice)

03/01/002.08x

**30-LETNIA,** wykształcenie wyższe, komunikatywna, miła aparycja, prawo jazdy, podejmie prace jako przedstawiciel firmy lub podobne propozycje, tel. 0 601 550 068

03/02/04.08x

**PRZYJMĘ** do pracy kobiety od 16 lat ubierające pracować w polu do zbierania ogórków i tytoniu 0 696 290 434

03/01/09.08x

## PRACA

**"FIRMA PIK"**  
Wydawca Informatorów Reklamowych  
"NASZ REGION"  
poszukuje pracownika na stanowisko przedstawiciela regionalnego z terenu: Pruszcza Gd, Tzewa lub Starogardu Gd.

### WYMAGANIA:

- dyspozycyjność
  - doświadczenie w bezpośrednich kontaktach z Klientami
  - wiek powyżej 25 lat
  - wykształcenie minimum średnie
  - własny samochód
- OFERUJEMY:**
- nieograniczone możliwości zarobku

CV ze zdjęciem proszę przesłać do 25. 08. 2004 r. na adres:  
"Firma PIK"  
86-300 Grudziądz  
ul. Leszczynowa 6.

**TŁUMACZ** Przysięgły Języka Niemieckiego ul. Basztowa 7, Starogard, tel. (058) 56 222 50, 0601 597 311

**PRZYJMĘ** na naukę zawodu - malarz, tel. 56 252 39

02/16/054

**ZATRUDNIĘ** ponad pięćdziesięcioletnią panią jako pomoc domową w zamian na wynajem umeblowanego pokoju. Proszę dzwonić w godz. 15-18 tel. 562 91 16

02/21/0149

**ZAKŁAD** Meblowy "WERYAL" Nowa Wieś ul. Leśna 13a, Starogard, zatrudni tapicerów i szwaczki, kontakt osobisty, wtorek godz. 12.00

02/21/0197

**PRZYJMĘ** na stanowisko przedstawiciela handlowego z własnym samochodem, tel. 530 10 38

02/21/0198

**FIRAM** HADM Gramatowski zatrudni sprzedawców samochodów, mechaników, elektromechaników. Oferty prosimy nadsyłać na adres: HADM Gramatowski, Rokocin 4G, 83-200 Starogard Gd.

02/21/0199

**ZATRUDNIĘ** ekspedientkę do pracy w barze na 1 etatu, tel. 775 44 43 po 13.00

02/16/016

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damską - męską, tel. 562 41 94

02/16/021

**POSZUKIWANY** transport do przewożenia mebli, tel. (058) 562 53 90, tel/fax (058) 562 26 80

21/02/02

**FIRMA "Lakmet"** ze Starogardu Gdańskiego zatrudni ślusarzy, spawaczy w osłonie CO2 lub TIG i lakierników prostackowych z doświadczeniem, tel. 56 331 39, 56 114 90

02/21/0201

**PROSZĘ** o kontakt z dystrybutorami kosmetyków i chemii. Ciekawa oferta. Dobre zarobki, tel. 0607 548 582

02/16/044

**PRACA** dodatkowa dla kobiet przy sprzedaży kosmetyków, tel. 681 77 03, 0501 343 902

02/21/0204

**DYREKTOR** PSP w Zelgoszycy zatrudni w roku szkolnym 2004/2005 na 1 etatu nauczyciela języka niemieckiego i języka angielskiego posiadających następujące minimalne kwalifikacje: ukończone studia zawodowe z zakresu filologii niemieckiej i angielskiej lub nauczycielskie kolegium języków obcych, tel. 588 50 09

02/21/0205

**PILNIE** przyjmję pracowników do Zakładu Fryzjerskiego damsko-męski Starogard Gd., tel. 56 39 313

02/16/062

**WYKSZTAŁCENIE** średnie, lat 29, dyspozycyjnie, prawo jazdy kat. BC podejmie pracę, tel. 0888 851 668

02/16/063

**FIRMA "Landzberg"** zatrudni spawaczy elektrycznych. Kontakt: Starogard Gd., ul. Gdańska 43, tel. (058) 56 207 21, 0502 454 721

02/21/0208

**LHM A/S** is a Danish company planning to establish a Machin Shop in the Starogard Gdański area. We looking for employees which after a training period of about 3 months in Denmark could be a part of the team in the Polish company. We require that the person have an education as machinshop employee and have large experience with CNC milling or CNC turning and speaking English. All application shall happen to George, tel. 0602 294 255 uniprof@uniprof.pl

02/21/0209

**BRUKARZA,** tel. (058) 587 15 38, 0609 742 506

02/16/004

**ZATRUDNIĘ** kucharkę z Lubichowa lub okolice, tel. 0602 292 283

02/16/072

**ZATRUDNIĘ** kierowcę Tzew, Mickiewicza 12, tel. (058) 777-62-72.

01/01/03.08

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem Tzew, tel. (058) 531-58-06.

01/02/5.08

**HURTOWNIA "SAD"** w Tzewie zatrudni magazyniera - sprzedawcę (mężczyznę). Wymagania: wykształcenie średnie, wiek do 40 lat. Tel. (058) 532-05-96. Kontakt osobisty: Tzew, ul. Baldowska w godz. 14.00 - 15.00.

04/107.5.08

**ZATRUDNIĘ** kierowcę do przewozu paczek w firmie kurierskiej. Wymagania: prawo jazdy kat. B, wyksz. średnie, znajomość komputera. Miłe widziane doświadczenie w branży kurierskiej. Pelplin, tel. 0606-194-829.

01/06/9.08

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem od 1 m-ca do 4 lat. Tzew, tel. (058) 531-60-42.

01/08/9.08

**PANIĄ** do kwaciarni z doświadczeniem w Tzewie zatrudnię, tel. 0608-596-089.

04/05/109.08

**SAMOTNA** bez nałogów zaopiekuję się starszą osobą lub inne. Tel. (058) 536-44-27.

01/11/9.08

**ZATRUDNIĘ** kierowcę z własnym autem do rozwożenia pizzy. Tzew, tel. 0501-496-454.

04/05/19.08

**GŁÓWNA** Księgową zatrudnimy, pół etatu, pełna księgowość. Rajkowy, tel. 536-47-36.

04/108/9.08

**KUCHARZ,** pomoc kuchenna i kierowca do pizzerii wieczorem. Tel. (058) 683-93-28.

01/30/9.08

**22  
USŁUGI**

**ŻALUZJE  
ROLETY**  
-ANTYWŁAMIANOWE

**ROLETY  
W KASETACH  
NA OKNA PCV**

**0602 64 60 75  
(058) 536 47 88**

**BARDO KRÓTKIE TERMINY**

**Budowlane**

**POKRYCIA DACHOWE**  
- KOMPLEKSOWA OBSŁUGA

**pamir**  
BLACHODACHÓWKI  
DACHÓWKI  
AKCESORIA DACHOWE  
W PROMOCYJNYCH CENACH

TCZEW, ul. Gdańska 33  
0504-179-714, tel./fax (058) 531-61-85

**DACHY** kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekarckie, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

**CEKOLOWANIE**, podłogi, panele, tapetowanie, kafelkowanie, regipsy. /58/ 532-63-20, 0503 815 113

**DACHY**, elewacje. Kompleksowe krycie. Dachówka, blachodachówka. Papy termoizolacyjne, tradycyjne. Hurtorynnowania. Sprzedaż, transport, wykonawstwo. Okna dachowe Velux, Fakro. Folie dachowe, daszki kominiarskie i wentylacyjne. Bezpłatne kosztorysowanie. Tel./fax 058/ 775 13 40, tel. kom. 0508 055 198.

**ŻALUX** - rolety antywłamaniowe, rolety materiałowe, żaluzje pionowe i poziome, tel. 058/ 531-74-14, 0602-332-878.

**SZPACHLOWANIE**, montaż płyt k/g, kafelkowanie 602 499 639

**BUDOWA** domów, remonty, konstrukcje dachowe i ocieplenia, tel. (058) 56 297 29, 0601 320 453

**HURTOWNIA BHP „MEGA” S.C.**

Tczew, ul. 30 Sycznia 47 (obok salonu OPLA), tel. 532 09 80, fax 530 01 35, kom. 0604 09 45 61  
czytania: pon.-pt. 8.00-16.00, sob. 8.00-13.00, e-mail: bhpmega@vanel.pl

Oferujemy: **ODZIEŻ ROBOCZA, BUTY PRZEMYSŁOWE, REKAWICE, ELEKTRODY, SPRZĘT PPOŻ, CHEMIĘ GOSPODARCZĄ, SPRZĘT DO PRACY NA WYSOKOŚCIACH.**

**PRZY ZAKUPACH GOTÓWKOWYCH KORZYSTNE RABATY**

Prowadzimy sprzedaż obuwia roboczego z Zakładu Pracy Chronionej.

**KOWALSTWO ARTYSTYCZNE CARO** - produkcja kutych elementów (ponad 1000 wzorów), ogrodzenia, bramy, balustrady, kraty, lampy i galanteria, konstrukcje stalowe, usługi mechaniczne, Tezewskie Łąki k. Tezewa, tel./fax 058/531-36-00, 530-06-45, 0602 72 44 36, e-mail: caro-kowalstwo@o2.pl

**ROLETY** okienne, antywłamaniowe, żaluzje - bardzo krótkie terminy, tel. (058) 536-47-88, 0602-64-60-75.

**HURTOWNIA** szwedzkiego orynnowania „SIBA” TUKSDACH, tel./fax 058/ 775-13-40, tel. kom. 0508 055 198

**PANELE**, podłogi, cokolowanie, regipsy, kafelkowanie, tapetowanie. /058/ 532 63 20, 0504 535 580

**DEKARZ** - 058/531-14-13

**CYKLINOWANIE**, układanie, tel. 530-28-63, 0605-947-648.

**DOCIEPLENIA** elewacji i poddaszy tel. 0697 87 25 60.

**KRATY**, balustrady, ogrodzenia, bramy garażowe, piece c.o. Tel. (058) 531-68-85.

**HYDRAULIKA** - montaż, materiały (piece gazowe, olejowe, węglowe, mialowe) serwis, gwarancja, materiały + usługa - 7 % VAT. Tel. 0601-64-39-23 wieczorem, tel. 533-10-29.

**UKŁADANIE** kostki brukowej kompleksowo, tel. (058) 536-77-13, 0604-659-387.

**REMONTY** - panele, kafelkowanie, malowanie, hydraulika. Tel. (058) 532-75-76, 0504-722-480.

**MALOWANIE**, cokolowanie, tapetowanie, Kwidzyn 0 607 568 370

**CEKOLOWANIE** - malowanie, sufity podwieszane. Montaż płyt k-g, boazerii i podłóg, kafelkowanie Malbork (055) 273 25 19, 0697 294 983

**DOCIEPLENIE** budynków, tynki szlachetne, wykończenia wnętrz. M-k (055) 273 31 21 kom 501 719 414

**BALUSTRADY** z tralek betonowych, na tarasy, schody 0601 674 490, (055) 272 36 62

**TYNKI** gipsowe maszynowe solidnie, tel. 0609 506 614

**OCIEPLENIE**, malowanie, tapetowanie, cokolowanie, montaż płyt, panele, płytki, tel. 56 122 34, 0601 313 041

**MALOWANIE**, cokolowanie, tapetowanie, tel. (058) 56 245 98, 0502 468 680

**KOMINKI** - zabudowa i rozprządzenie ciepła, tel. (058) 56 119 47, 0600 745 178

**OSUSZANIE** piwnic domów i działek budowlanych, instalacje wodno-kanalizacyjne tel. (058) 561 04 65

**UKŁADANIE** kostki brukowej tel. (058) 562 54 19, 0608 422 561

**CEKOLOWANIE**, malowanie, panele podłogowe, regipsy, tel. (058) 56 128 38, 0507 631 203

**REMONTOWO** budowlane od "A do Z" tel. 0509 575 986, 0506 443 126

**WENTYLACJA** domów, mieszkań - odzysk ciepła, tel. 0502 058 992

**MALOWANIE** z cokolowaniem, płyty kartonowo - gipsowe, tel. (058) 582 40 03, 0600 926 867

**REMONTOWO** budowlane A do Z, tel. 0692 160 707

**KOMPLEKSOWE** wykończenie łazienek - szybko, tel. (058) 56 144 51, 0601 390 132

**RENOWACJE** mieszkań, tel. (058) 56 144 51, 0601 390 132

**PŁOTY** kute - tanio, tel. (058) 56 144 51, 0601 390 132

**DEKARSTWO**, papa termoizolacyjna, tel. 0604 969 357

**PRACE** remontowo-budowlane, domy od podstaw, tel. 0603 671 312

**ETERNIT** - demontaż i utylizacja, tel. 0603 671 312

**DACHY**, prace na wysokościach, 20-letnie doświadczenie, tel. 0603 671 312

**CYKLINOWANIE** podłóg i parkietów, tel. 0504 436 121, (058) 588 56 03

**PRODUKCJA** i układanie kostki brukowej, tel. (058) 532-27-90, 0501-31-42-51.

**PRODUKCJA** płytki elewacyjnej kamiopodobnej, tel. 0696-02-00-34.

**WIDEOFILMOWANIE** VHS DVD, tel. (058) 533-73-85.

**KAFELKOWANIE**, regipsy, ogólnobudowlane, tel. (058) 531-91-33, 0506-901-358.

**REMONTY** mieszkań, docieplenia. Tel. 0606-555-208.

**Wideofilmowanie**

**WIDEOFILMOWANIE**, pranie tapicerki samochodowej. Tel. (058) 536 16 95, 0691-35-55-36.

**WIDEOFILMOWANIE** (cyfrowo montaż), zdjęcia, 058/531-63-21

**WIDEOFILMOWANIE** cyfrowe, montaż nieliniowy, VHS, DVD, fotografowanie, tel. (058) 531-38-75.

**WIDEOFILMOWANIE** - tanio (uprawnienia), 058/777-19-52, 0604-573-274

**ZDJĘCIA** ślubne plenerowe wideofilmowanie, tel. 533-71-06, 0502-816-977.

**WIDEOFILMOWANIE** - tanio (uprawnienia). Tel. (058) 777-19-52; 0604-573-274.

**Transportowe**

**TRANSPORT** do 1,5 t, przeprowadzki, 0502-144-258

**TRANSPORT IVEKO** 1,5t tel. (055) 272 14.03 i 0603 792 741

**ŻWIR**, piasek, podsypka 8-10 ton, 18 ton, tel. (058) 56 296 11, 0602 727 774

**ŻWIR**, piasek, do 10, 6 ton, tel. (058) 56 235 76, 0503 580 118

**ŻWIR**, piasek, czarnoziem, Starogard, tel. 56 294 59, kom. 0606 100 837

**PRZEPROWADZKI** - transport, tel. (058) 56 258 99

**WYPOŻYCZAM** lawetę ładowność do 1400 kg Starogard, tel. (058) 56 20 669

**FORD** Transit solidnie i tanio, tel. 0504 057 852

**CZARNOZIEM**, żwir, podsypka 14t, tel. (058) 56 258 89, 0509 177 261

**DUŻA** firma branży spożywczej Oddział w Tezewie zleci transport wyrobów spożywczych. Wymagania: samochód dostawczy z winą 12-15 palet Euro (30-35 m3). Oferty pisemne przysyłać na adres: Frito Lay Poland Sp. z o.o. ul. Warsztatowa 5 83-110 Tezew z dopiskiem "Transport".

**Różne**

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta. Tel. 533-70-89, 777-03-04.

**BHP** - nadzór, szkolenia. Tczew, tel. (058) 533-77-10.

**ZESPÓŁ** muzyczny, kucharki. Tel. (058) 531-58-06.

**DGSA** - doradca ds. materiałów niebezpiecznych oferuje usługi, tel. 0601-97-54-75.

**CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki, tel. (058) 532-27-39, 0503-032-967.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerek, sprzątanie - Karcher, tel. (058) 56 100 85 lub 56 297 29

**BIURO** Rachunkowe - Ryczałt 100, Książki 200, Pełna 800, tel. 0602 292 255, (058) 341 32 87

**NAPRAWA** pralek, lodówek, zamrażarek wszystkich typów, bezpłatny dojazd, tel. (058) 56 229 27, 0605 320 844

**ODKURZACZE** centralne, tel. 0504 095 551

**WESELA** - reprezentacyjne BMW7 - zawioz, tel. 0604 19 50 29

**ZESPÓŁ** muzyczny - www.jocker.oky.pl, tel. (058) 56 253 01

**www.dekoracje.oky.pl**

**STOLARSKIE** usługi, remonty przyczep campingowych, tel. (058) 561 18 28, 0696 024 757

**ZESPÓŁ** Muzyczny OKEY, wokalistka, wokalista, perkusja, gitara, klawiszowe, bas - wesela, zabawy, tel. 0600 008 382, 0502 620 959

**WYNAJEM** sali na imprezy okolicznościowe. Tel. 0602-364-748.

## 23 KREDYTY I UBEZPIECZENIA

**PROMOCJA** - do 25000 na 5 lat - oprocentowanie od 4,9 %. Bez zgody współmałżonka, ograniczeń wiekowych, poręczycieli. Spłata innych kredytów bez hipoteki. Kredyty dla zadłużonych. Mieszkanie, gospodarze bez ZUS do 60000. Dojazd, tel. 058/532-16-00, 058/562-91-36, 0606-96-88-15 całodobowo.

57/101/21.06

**SPLACILEŚ** kredyt - jesteś w rejestrze BIK. Nowy kredyt bankowy "Druga szansa". Tel. (058) 777-00-57, 0602-197-948 od 11.00 - 17.00.

57/126/12.07

**ODDUŻAMY** osoby fizyczne i firmy Tczew, J. Dąbrowskiego 20, tel. 531-41-79, 0601-444-382.

570157/15.07

**KREDYTY bankowe. Tel. (058) 532-80-81.**

040221/29.06

**KREDYTY** dla zadłużonych minimalny dochód 400 zł bez poręczyciela, opłat, zgody współmałżonka Tczew, Obr. Westerplatte 24 p. 3. Tel. (058) 531-0537.

05/03070/21.07

**KREDYTY** bez poręczycieli gotówkowe, ratałne, hipoteczne - formalności u klienta w domu. Zatrudnimy osoby do zawierania wniosków kredytowych tel/fax (055) 272 94 26, 0607 556 149

04/01.03

**KREDYT** "Promocja" oprocentowanie od 4,90 do 8,50 dochód 4x brutto do 25 000zł. Oferta kilku banków bez ograniczeń wieku i dla zadłużonych Malbork ul. Kościuszki 19/2 tel. (055) 647 32 33, 0507 788 959, 0601 555 703, Starogard Gd. Ul. Chojnicka 10 IIIp, pok 22 (058) 775 02 50 , 0505 524 167, Skórcz (058) 582 52 73, 0505 433 797

04/05.07.04

**PROGRAM** oddłużenia firm i osób z windykacją, egzekucją, licytacją z zajętych pobrań z wypowiedzianymi umowami bankowymi. Poszukujemy osób i firm do współpracy Malbork ul. Kościuszki 19/2 tel. (055) 647 32 33, 0507 788 959, 0601 555 703 , Starogard Gd. Ul. Chojnicka 10 III p. pok. 22 (058) 775 02 50, 0505 524 167

04/01.06

**KREDYTY** gotówkowe hipoteczne, pomoc dla zadłużonych bez ograniczeń wieku bez opłat wstępnych z dojazdem do klienta 0600 039 269

04/02.08

## 24 ZDROWIE

**GINEKOLOG** - najtaniej, pełna dyskrecja. Tel. 0604-237-647. 04/692.09

**GINEKOLOG**, zabiegi, 0609-956-159 01/01/22.01

**GINEKOLOG** Farmakologicznie zabiegowo 0501 536 770

**SPECJALISTYCZNY** gabinet ginekologiczny - Tczew, ul. 1 Maja 18 (dawne pogot. kolejowe). Przychodnia "Twoje Zdrowie", lek. Tadeusz Sikorski, przyjmuje we wtorki i czwartki w godz. 16.00-17.30. Umawianie wizyt, tel. (058) 531-06-93 lub 0604-237-647. 04/13/24.01

**OBERON** - kompleksowa, komputerowa ocena stanu zdrowia, istniejących chorób i ewentualnych zagrożeń. Zapisy: (058) 347-99-60, (058) 562-87-26, 0501-184-922.

04/102/07.07

**MASAŻ** - tel. 0602 466 509

02/16098

**NATUROTERAPIE:** akupresura, masaż, świecowanie uszu metodą indian, Hopii, chromoterapia. Swarżyn, tel. (058) 562-12-38. 01/38/12.07

**ALKOHOŁODTRUCIA**, esperal. Tel. 0601-670-398, 348-02-32. 29/64

**OBERON** - badanie lekarskie, tel. (058) 531-14-52.

04/0504/2.08

**UROLOG** Adamkiewicz USG jamy brzusznej ul. Kościuszki 5 w Starogardzie - poniedziałki w godz. 16.00 - 18.00

02/210157

**AKUMED** - Ośrodek Akupunktury i Medycyny Naturalnej dr Białocerkowskiego. Leczenie dolegliwości bólowych kręgosłupa, stawów, głowy, nerwic, zaburzeń alergicznych i odpornościowych, uzależnień. Starogard Gd., ul. Skarszewska 10a, tel. (058) 56 277 81 www.akumed.pl

02/16014

**HYDROCOLONOTERAPIA** - aktywne płukanie jelita grubego. Akumed - Starogard, tel. (058) 56 277 81 www.akumed.pl

02/16014

## 25 MATRYMONIALNE

**SPOTKANIA TOWARZYSKIE** 0 607 774 809 03/02/30.07x

**DWIE DZIEWCZYNY** 0 607 774 809 03/02/30.07x

**POŚREDNICTWO** Zawierania Znajomości 83-200 Starogard ul. Kościuszki 47, tel. (058) 56 283 47 02/210174

**SPOTKANIE** wakacyjne Iza tel. 0602 702 113 02/15989

**NIEZALEŻNA** wdowa 59 lat o krągłych kształtach pozna wdowca bez nałogów niezależnego finansowo i mieszkaniowo, chętnie zmotoryzowanego. Cel towarzyski. Tel. 0697-254-969.

05/01/21.07

## 26 TURYSTYKA

**PROSIE** pieczone, tel. 058/536-75-66 01/03/1.07

**BORÓWNO** - Ośrodek Wczasowy - domek odnajmę (VIII, IX). Tel. (059) 862-89-64, 0505-349-785. 01/04/14.07

**BORY** Tucholskie Ocyipel wygody, tel. (058) 561-92-97.

01/25/19.07

**MALBORK** - tanie noclegi tel. (055) 272 44 59

04/28.06

**BORY** Tucholskie Osowo Leśne - tanio wynajmę domek z wszelkimi wygodami (055) 272 16 60 04/44/05.07

**BORY** Tucholskie domek letniskowy wynajmę do Października tel. (058) 588 55 87 04/09.08

**SIEDLISSKO** agroturystyczne zaprasza, tel. 0602 292 283 02/210182

**OCYPEL** pokoje, apartamenty, sprzęt wodny, jazda konna, tel. 0605 884 483 02/16054

**ŻEGLARSTWO** - indywidualne kursy na patent żeglarza, tel. 0509-153-031. 01/06/3.08

**POLE** biesiadne (grupy zorganizowane) camping, nauka jazdy konnej. Ranczo "Uroczysko" Wielgłowy, tel. 0606-377-994. 570140/29.06

**PODNAJMĘ** domek w Borównie, tel. 777-41-33. 01/12/9.08

## 27 ZGUBY

Zagubiono czarną teczkę aktówkę z dokumentami. Dnia 9 sierpnia w Tczewie, w okolicach Urzędu Pracy - Marketu Royal. Znalazca proszony o kontakt. 0506 043 966

## DRODZY CZYTELNICZY!

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych: Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, liczbę słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 76 gr dla osób fizycznych - i sumę wpłacić na nasze konto przekazem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przesać pod adresem naszej redakcji lub telefonicznie fax (058) 777 32 25. Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**GIEŁDA**  
Regionu

**KUPON**

**GIEŁDA**  
Regionu

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Dział: .....

Treść ogłoszenia  
(do 20 słów) .....

Cena 1 słowa: 87 gr brutto - dla osób fizycznych.

Kupon z dowodem wpłaty na konto:

Bank Zachodni WBK S.A. i Oddział w Pruszczu Gdańskim 3310901098000000102606163  
prosimy

przesłać pod adresem: GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE sp. z o.o. 83-110 Tczew,  
ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE